

البحث الجامعي

تحليل الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية
في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية (BSNP)

إعداد:

أريزة قانته

رقم القيد: ١٤١٥٠١٢٢

إشراف:

الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

البحث الجامعي

تحليل الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية
في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية (BSNP)

مقدم لإكمال بعض شروط الإختبار لحصول درجة سرجانا (S1)
لقسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

أريزة قانته

رقم القيد: ١٤١٥٠١٢٢

إشراف:

الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

استهلال

"إِنَّ سِرَّ النَّجَاحِ فِي الْحَيَاةِ

هُوَ إِحْسَانُ الصَّلَةِ بِاللَّهِ"^١

- الأستاذ وهبة الزهيلي -



^١ Wahbah Az-Zuhaili, *Ensiklopedia Akhlak Muslim*, terj. Zainal Abidin & Indah Djelita Datu, (Jakarta: Noura Books, 2013)

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

والديّ الكريمين المحبوبين،

أحمد حنيف حسن

نفحة بشير

اللذين يعلّماني أن أحبّ اللغة العربية منذ الصغر،
ويدعّماني دائماً بالتشجيع والدعاء لسهولة دراستي ونجاح حياتي.
(وقّعهما الله وأطال عمورهما وجزأهما جنة الفردوس)

جدّي الكريم المحبوب،

(المرحوم) الحاج أحمد بشير عبد الله سجّاد

الذي قد أرسلني الرسالة باللغة العربية ثلاث مرّات. قد جعلني جدّي أكثر رغبة
في اللغة العربية بتلك الرسائل.
(غفر الله له وأعظم روحه وأدخله جنة الفردوس)

جدّتي الكريمة المحبوبة،

الحاجة أمامة مكية

التي تسأل حالتي دائماً، وتدعوا إلى الله لسهولة دراستي.

(أطال الله أمورها في صحّة وعافية وسعادة)

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين الذي بعث رسوله بدين الإسلام، وجعل اللغة العربية لغة الإسلام التي لا تصح أكثر العبادة إلا بها، وجعلها على لسان أعظم الناس محمد صلى الله عليه وسلّم. الصلاة والسلام على سيدنا محمد وصلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه الكرام في الدنيا والآخرة.

أشكر الله عزّ وجلّ الذي بنعمه الكثيرة تتمّ الصالحات، وأعطاني الفرصة لتعليم أفضل اللغة، حتى أتمّ بحثي الجامعي الذي يكون شرطاً لنيل درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك الإسلامية الحكومية مالانج. لا يمكن أن أتمّ هذا البحث الجامعي إلا بمساعدة الآخرين. إذن، أقدم شكراً جزيلاً إلى:

- ١- فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٢- فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٣- فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٤- فضيلة الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير الذي أشرفني في كتابة هذا البحث الجامعي حتى أتمّمته بجيد.
- ٥- فضيلة المحاضر والمحاضرات في محمد تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك الإسلامية الحكومية مالانج الذين علّمواني بمدة حوالي أربع سنوات.
- ٦- والديّ الكريمين المحبوبين، أحمد حنيف حسن ونفحة بشير، اللذين يدعوان دائماً إلى الله لسهولة دراستي ولنجاحها، واللذين يشجعاني حينما كنت في وقت صعب. قد ربياني بكلّ صبر.

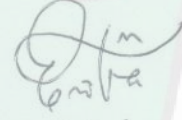
- ٧- الأخوات الكبيرة: أتيك مستغفرة، صفية النساء، أولى النعمة الرضا، النسوة المنورة، دلة فطري نبيلة، اللاتي قد ساعدنني بالمناقشة معهنّ.
- ٨- جميع أصدقائي وصديقاتي وأيّ واحدٍ كان، الذين ساعدوني بالدعاء أو التشجيع. لا يمكن ذكرهم واحدا فواحدا.

عسى الله أن يجزّوهم خيرا مما أعطو إليّ، ويسرّ الله أمورهم الدنيوية والأخروية، وجعل حياتهم حياة مباركة.

وأخيرا، أعتزّ أنّ في هذا البحث كثير من الأخطاء، إذن أرجو من جهتكم الإنتقادات والإقتراحات لصالح بحثي القادم.

مالانج، ١ مايو ٢٠١٨

الباحثة



أريزة قانتة



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمتها الباحثة:

الاسم : أريزة قانئة

رقم القيد : ١٤١٥٠١٢٢

عنوان البحث : تحليل الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية في نظر
هيئة المعايير التربوية الوطنية (BSNP)

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون
على الشكل المطلوب لاستفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة
سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

تقرير بمالانج، ١١ مايو ٢٠١٨

المشرف،

الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير لجنة المناقشة

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد أكتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : أريزة قَائِنَة
رقم القيد : ١٤١٥٠١٢٢ :
عنوان البحث : تحليل الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية (BSNP).

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج) للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.
وتتكون لجنة المناقشة من:

رئيسة اللجنة،
الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١
سكرتير اللجنة،

الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧
المشرف،

الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧
الناقش الرئيسي،

الدكتور محمد والد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٨٢٣٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

تقرير بمالانج، ١١ مايو ٢٠١٨

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أخوس ميونق الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٨٨٠٣١٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



موافقة عميد كلية علوم التربية والتعليم

اسلمت كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة:

الاسم : أريزة قانته

رقم القيد : ١٤١٥٠١٢٢

عنوان البحث : تحليل الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية (BSNP)

مقدم إلى كلية علوم التربية والتعليم لاستفاء بعض شروط الحصول على درجة في سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

تقرير بمالانج، ١١ مايو ٢٠١٨

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أعوس ميمون

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

نفنقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبته الباحثة:

الاسم : أُرَيْزَة قَانِتَة

رقم القيد : ١٤١٥٠١٢٢

عنوان البحث : تحليل الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية (BSNP).

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

تقرير بمالانج، ١١ مايو ٢٠١٨

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية،

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



مواعد الإشراف

الاسم : أريزة قانئة
رقم القيد : ١٤١٥٠١٢٢
عنوان البحث : تحليل الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية (BSNP).
المشرف : الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٢٨ ديسمبر ٢٠١٧	توقيع الباب الأول - الثالث	
٢	٢٩ مارس ٢٠١٨	الباب الرابع	
٣	١٦ مارس ٢٠١٨	إصلاح الباب الرابع للمبحث الأول	
٤	٣ إبريل ٢٠١٨	الباب الرابع للمبحث الثاني	
٥	١٧ إبريل ٢٠١٨	الباب الرابع للمبحث الثالث	
٦	٢٥ إبريل ٢٠١٨	الباب الرابع للمبحث الرابع	
٧	٢ مايو ٢٠١٨	توقيع الباب الرابع	
٨	٤ مايو ٢٠١٨	توقيع الباب الأول - الخامس	

تقرير بمالانج، ١١ مايو ٢٠١٨

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية،

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

إقرار الطالبة

انا الموقعة أدناه:

الاسم : أريزة قانته

رقم القيد : ١٤١٥٠١٢٢

العنوان : سومب

أقرر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع: تحليل الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" للدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية (BSNP).

حضرته وكتبته بنفسه وماشورته من إبداع غير أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبينه أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. حرر هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد عن ذلك.

تقرير بمالانج، ١١ مايو ٢٠١٨

الطالبة المقررة



أريزة قانته

رقم القيد: ١٤١٥٠١٢٢

مستخلص البحث

قانتة، أريزة. تحليل الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية" الذي ألفه الدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية (BSNP). البحث الجامعي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير.

الكلمات المفتاحية: الكتاب المدرسي، صلاحية المحتوى وصلاحية العرض وصلاحية اللغة وصلاحية الخطوط البيانية.

يهدف هذا البحث لمعرفة (١) صلاحية المحتوى في كتاب "تعليم اللغة العربية"، (٢) صلاحية العرض في كتاب "تعليم اللغة العربية"، (٣) صلاحية اللغة في كتاب "تعليم اللغة العربية"، (٤) صلاحية الخطوط البيانية في كتاب "تعليم اللغة العربية". هذا البحث مهم لعمله، لأن وجدت كثير من الكتب المبيعية في السوق والمستخدمة في المدرسة مضمونة بالأخطاء الكثيرة، إما في محتواها أو عرضها أو لغتها أو خطوطها البيانية. المنهج المستخدم لتحليل البيانات هو منهج تحليل المحتوى الكيفي لكلوس كريبندروف (١)، باستخدام الأدوات التي وفرتها هيئة المعايير التربوية الوطنية. والإجراءات التي عملتها الباحثة هي (١) الإلصاق (unitizing)، (٢) الاختيار (sampling)، (٣) التشفير (coding recording)، (٤) الإنقاص (reducing)، (٥) الاستدلال (inferring)، (٦) الرواية (narrating).

نتيجة هذا البحث دلّت على أنّ الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لائق للاستخدام في المدارس، لأنّ النسبة المئوية لصلاحية محتواه حصلت على نتيجة ٦٣.٨% (لائق)، والنسبة المئوية لصلاحية عرضه حصلت على نتيجة ٥٦.٩% (أقلّ لياقة)، والنسبة المئوية لصلاحية لغته حصلت على نتيجة ٧٨.١% (لائق جدًا)، والنسبة المئوية لصلاحية الخطوط البيانية حصلت على نتيجة ٦٢.٩% (لائق).

ABSTRAK

Qonita, Arieza. 2018. *Analisis Buku Ajar Bahasa Arab "Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah" Karangan Dr. D. Hidayat dalam Perspektif Badan Standar Nasional Pendidikan (BSNP)*. Skripsi, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Dosen Pembimbing: Dr. H. M. Abdul Hamid, S.Ag. MA.

Kata kunci: *Buku Ajar, Kelayakan Isi, Kelayakan Penyajian, Kelayakan Bahasa, Kelayakan Keagrafikan.*

Penelitian ini bertujuan untuk: (1) mengetahui kelayakan isi pada buku ajar "Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah", (2) mengetahui kelayakan penyajian pada buku ajar "Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah", (3) mengetahui kelayakan bahasa pada buku ajar "Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah", (4) mengetahui kelayakan keagrafikan pada buku ajar "Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah". Hal ini penting dilakukan karena banyaknya buku ajar yang dijual di pasaran dan digunakan di sekolah-sekolah mengandung kesalahan, baik itu kesalahan pada isi, penyajian bahasa ataupun keagrafikan.

Metode yang dipakai untuk menganalisis data yaitu metode analisis isi kualitatif versi Klaus Krippendorf, dengan dibantu instrumen penelitian yang telah disediakan oleh BSNP. prosedur yang dilakukan peneliti yaitu (1) pengunitan (*unitizing*) (2) penyamplingan (*sampling*) (3) perekaman (*recording/coding*) (4) penyederhanaan data (*reducing*) (5) pengambilan kesimpulan (*inferring*), dan (6) pemaparan (*narrating*).

Hasil penelitian ini adalah bahwa buku ajar Dr. D. Hidayat layak untuk digunakan sebagai buku ajar di sekolah, sebab persentase kelayakan isi pada buku ajar "Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah" mencapai 63,8% (kategori cukup layak), persentase kelayakan penyajian pada buku ajar "Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah" mencapai 56,9% (kategori kurang layak), persentase kelayakan bahasa pada buku ajar "Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah" mencapai 78,1% (kategori layak sekali), dan persentase kelayakan keagrafikan pada buku ajar "Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah" mencapai 62,9% (kategori cukup layak).

ABSTRACT

Qonita, Arieza. 2018. *Analysing Arabic Textbook “Ta’lim Al-Lughah Al-Arabiyah” by Dr. D. Hidayat in Perspective of National Education Standar Agency*. Skripsi, Arabic Studies Program, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Islamic State University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor: Dr. H. M. Abdul Hamid, S.Ag. MA.

Keywords: *Textbook, content appropriateness, presentation appropriateness, language appropriateness, graphic appropriateness.*

The purpose of this research is to: (1) know the content appropriateness of “Ta’lim Al-Lughah Al-Arabiyah”, (2) know the presentation appropriateness of “Ta’lim Al-Lughah Al-Arabiyah”, (3) know the language appropriateness of “Ta’lim Al-Lughah Al-Arabiyah”, (4) know the graphic appropriateness of “Ta’lim Al-Lughah Al-Arabiyah”. This study is important to do because there are so many text books that are sold in market and used in schools contain errors, whether on the content, the presentation, the language, or the graphic.

The method that is used to analyze data is Klaus Krippendorf’s qualitative content analysis method, by using BSNP’s instruments. The procedures are (1) unitizing, (2) sampling, (3) recording/coding, (4) reducing, (5) inferring and (6) narrating.

The result of this research shows that “Ta’lim Al-Lughah Al-Arabiyah” is appropriate to be used as an Arabic textbook in the school, because the percentage of content appropriateness in “Ta’lim Al-Lughah Al-Arabiyah” is 63,8% (appropriate enough), the percentage of presentation appropriateness of “Ta’lim Al-Lughah Al-Arabiyah” is 56,9% (quite appropriate), the percentage of language appropriateness of “Ta’lim Al-Lughah Al-Arabiyah” is 78,1% (very appropriate), and the percentage of graphic appropriateness of “Ta’lim Al-Lughah Al-Arabiyah” textbook is 62,9% (appropriate enough).

قائمة المحتويات

ب	.....	صفحة العنوان
ج	.....	استهلال
د	.....	إهداء
هـ	.....	شكر وتقدير
ز	.....	تقرير المشرف
ح	.....	تقرير لجنة المناقشة
ط	.....	تقرير عميد كلية العلوم والتربية
ي	.....	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ك	.....	مواعيد الإشراف
ل	.....	إقرار الطالبة
م	.....	مستخلص البحث
ن	.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
س	.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ع	.....	قائمة المحتويات
ق	.....	قائمة الجداول
خ	.....	قائمة الملاحق
		الفصل الأول : مقدمة
١	.....	أ. خلفية البحث
٤	.....	ب. أسئلة البحث
٤	.....	ج. أهداف التعليم
٤	.....	د. فوائد البحث
٥	.....	هـ. تحديد المشكلة
٥	.....	و. تحديد المصطلحات
٦	.....	ز. الدراسة السابقة

الفصل الثاني : الإطار النظري

- أ. الكتاب المدرسي ١٠
- ١- تعريف الكتاب المدرسي ١٠
- ٢- عناصر الكتاب المدرسي ١١
- ٣- وظائف الكتاب المدرسي ١٣
- ٤- الكتاب المدرسي الجيد ١٤
- ب. هيئة المعايير التربوية الوطنية ١٥
- ١- صلاحية المحتوى ١٥
- ٢- صلاحية العرض ١٩
- ٣- صلاحية اللغة ٢٥
- ٤- صلاحية الخطوط البياني ٢٦

الفصل الثالث : منهج البحث

- أ. مدخل البحث ونوعه ٣٠
- ب. موضوع البحث ٣٠
- ج. مصادر البيانات ٣١
- د. أسلوب جمع البيانات ٣١
- هـ. أداة وأسلوب تحليل البيانات ٣٢

الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- أ. المبحث الأول: صلاحية المحتوى ٣٦
- ب. المبحث الثاني: صلاحية العرض ٥٤
- ج. المبحث الثالث: صلاحية اللغة ٧١
- د. المبحث الرابع: صلاحية الخطوط البياني ٧٨

الفصل الخامس : الإختتام

- أ. الخلاصة ١١٨
- ب. الإقتراح ١١٨

١٢٠	..... قائمة المراجع
١٢٤	..... الملاحق



قائمة الجداول

صفحة	اسم الجدول	رقم الجدول
٣٢	تصنيف الدرجة	١
٣٥	تصنيف النسبة المئوية	٢
٣٦	كمال المواد (مناسبة المواد بأهداف التعلّم)	٣
٣٨	سعة المواد	٤
٣٩	عمق المواد	٥
٤٠	دقة القواعد	٦
٤٠	دقة المصطلحات والمفردات المختارة	٧
٤١	دقة الصورة التوضيحية	٨
٤٢	مناسبة المواد بتطور اللغة العربية	٩
٤٣	دقة المثال والقضية	١٠
٤٤	واقعية الصورة التوضيحية	١١
٤٥	استعمال المثال والقضية الإندونيسية-العربية	١٢
٤٦	متأخر الكتب والمراجع	١٣
٤٧	احتواء الموضوع	١٤
٤٨	نظرٌ وطني	١٥
٤٩	تدريب التقوية	١٦
٥٠	تقويم الكفاءة	١٧
٥١	مادة تخصيب المفردات	١٨
٥١	مادة تخصيب القواعد	١٩
٥٢	مادة تخصيب المهارات	٢٠
٥٢	مجموعة الدرجات لصلاحية المحتوى	٢١

٥٤	تماسك نظام العرض	٢٢
٥٥	تناسق العرض	٢٣
٥٦	توازن عرض المادة بين الأبواب والأبواب الفرعية	٢٤
٥٧	النظام في الأبواب	٢٥
٥٨	متنوعة التدريبات	٢٦
٥٩	كلمة التعريف	٢٧
٦٠	مقدّمة	٢٨
٦٠	قائمة الترجمة العربية والإندونيسية	٢٩
٦١	قاموس المصطلحات	٣٠
٦١	الفهرس	٣١
٦٢	قائمة المراجع	٣٢
٦٣	المادة السمعية	٣٣
٦٤	التعلّم على أساس النشاط (الإشترائي-التفاعلي)	٣٤
٦٤	دفع إشتراك الطلاب للتعلم الذاتي والجمعي	٣٥
٦٦	دفع الطلاب إلى التفكير النقدي والإبداعي والإبتكاري	٣٦
٦٧	المدخل العلمي والعناصر بين الثقافة	٣٧
٦٨	المدخل العلمي والعناصر بين الثقافة	٣٨
٦٨	وحدة المعاني بين الأبواب والأبواب الفرعية والفقرة	٣٩
٦٩	مجموعة الدرجات لصلاحية العرض	٤٠
٧١	دقة تركيب الجملة	٤١
٧٢	فعاليّة الجملة	٤٢
٧٣	فصاحة المصطلحات	٤٣
٧٤	الفهم إلى الوصيّة	٤٤
٧٤	سداد القواعد	٤٥
٧٥	سداد الهجاء	٤٦

٧٦	مناسبة اللغة بدرجة التطور الفكري لدى الطلاب	٤٧
٧٧	مناسبة اللغة بدرجة التطور الإجتماعي العاطفي لدى الطلاب	٤٨
٧٧	مجموعة الدرجات لصلاحيه اللغة	٤٩
٧٩	موافقة حجم الكتاب بالمعيار التي ثبتتها المنظمة الدولية التقييس	٥٠
٧٩	موافقة حجم الكتاب بمادته	٥١
٨٠	وضع عناصر نظام الموضوع لها وحدة	٥٢
٨٠	وضع عناصر نظام الموضوع	٥٣
٨١	إظهار نقطة النظر الجيدة	٥٤
٨٢	مزيج عناصر نظام الموضوع متوازنة بنظام موضع المحتوى	٥٥
٨٢	حجم عناصر نظام الموضوع متناسب	٥٦
٨٣	ألوان عناصر نظام الموضوع مُندمجة ومُوضح الأهداف	٥٧
٨٤	إظهار التغيرات الجيد	٥٨
٨٤	مظهر عناصر نظام الموضوع متماسك (مناسبا بالنمط)	٥٩
٨٥	وَضْعُ عناصر نظام الموضوع متماسك في سلسلة واحدة	٦٠
٨٦	حجم أحروف عنوان الكتب أبرُّ من اسم المؤلف والناشر	٦١
٨٦	لون عنوان الكتب أكثر تغييرا من لون	٦٢
٨٧	حجم الأحروف متناسب من حجم الكتب	٦٣
٨٧	لايستخدم مجموعة من نوع الأحروف	٦٤
٨٨	لايستخدم أحروف الزينة	٦٥
٨٩	مناسبة نوع الأحروف بنوع الأحروف لمحتوى الكتاب	٦٦

٨٩	الصورة التوضيحية تصوّر محتوى/مادة الكتاب	٦٧
٩٠	الصورة التوضيحية تُكشفُ إلى صفة الموضوع	٦٨
٩١	شكل الصورة ولونها وحجمها مناسبة بالواقع	٦٩
٩١	وضع عناصر نظام الموضوع متماسك	٧٠
٩٢	التفريق بين الفقرة واضح	٧١
٩٢	الفراغ بين الفقرات موافق وما وُجد هناك <i>widow</i> و <i>orphan</i>	٧٢
٩٣	وضع العنوان ومثله متماسك	٧٣
٩٤	عَرَضُ الطبع والهامش متناسبان	٧٤
٩٤	الفراغ بين النص والرسم التوضيحي موافق	٧٥
٩٥	الهامش بين الصفحتين المجاورة متناسب	٧٦
٩٥	المناسبة في شكل عناصر نظام الموضوع ولونها وحجمها	٧٧
٩٦	عنوان الباب	٧٨
٩٦	عنوان فرعي الباب	٧٩
٩٧	رقم الصفحات	٨٠
٩٧	الصورة التوضيحية	٨١
٩٨	بيان الصورة	٨٢
٩٩	الفراغ الأبيض	٨٣
٩٩	وضع الحلية/الرسوم (خلفية الصفحة) لايشوش العنوان والنص ورقم الصفحة	٨٤
١٠٠	وضع العنوان والعنوان الفرعي والرسوم و بيان الصورة لايشوش الفهم	٨٥
١٠١	لايستخدم مجموعة من نوع الأحرف	٨٦
١٠٢	لايستخدم أحرف الزينة	٨٧
١٠٢	استعمال متنوّعة الحروف (<i>italic, bold, small-capital</i>)	٨٨

	غير مبالغة	
١٠٣	حجم الأحرف مناسب بمرحلة تربية الطلاب	٨٩
١٠٤	نوع الأحروف مناسب بمرحلة تربية الطلاب	٩٠
١٠٤	عرض تركيب النصّ مناسب بمرحلة تربية الطلاب	٩١
١٠٥	الفراغ بين صفوف النصّ متوسّط	٩٢
١٠٦	الفراغ بين الأحروف (kerning) متوسّط	٩٣
١٠٦	طبقة العنوان واضحة ومتماسكة	٩٤
١٠٧	طبقة العنوان متناسبة	٩٥
١٠٧	ليس هناك الطريق الأبيض في تركيب النصّ	٩٦
١٠٨	الفاصلة	٩٧
١٠٨	يكشف المعاني من الموضوع	٩٨
١٠٩	الشكل متناسب	٩٩
١١٠	الشكل والمقياس مناسبان بالواقع	١٠٠
١١٠	جميع الصورة التوضيحية موافقة	١٠١
١١١	رسم الخطوط والنقطية واضح وقويّ	١٠٢
١١٢	الصورة التوضيحية إيكاريّ وديناميّ	١٠٣
١١٢	مجموعة الدرجات لصلاحية الخطوط البيانية	١٠٤

قائمة الملاحق

اسم الملحق	رقم الملحق
غلاف الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" وقائمة محتواه والكفاءة الرئيسية والكفاءة المعيارية	١
أدوات التقييم للكتاب المدرسي للمادة العربية عند هيئة المعايير التربوية الوطنية للمدرسة الثانوية	٢
وصف أدوات التقييم للكتاب المدرسي للمادة العربية عند هيئة المعايير التربوية الوطنية للمدرسة الثانوية	٣
تصنيف الدرجة لتقييم صلاحية الكتاب المدرسي	٤
السيرة الذاتية	٥

الفصل الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

الكتاب المدرسي أو الكتاب التعليمي هو العنصر الأساسي في المنهج التعليمي، بجانب العناصر الأخرى كمثل عملية التعليم ووسائلها وطريقتها. يساعد الكتاب المدرسي عملية التعلّم جارية حتى تحقق أهداف التعليم.^١ الكتاب المدرسي له دور مهمّ في تطوير ثقافة الشعب. هو وعاء إنتقال الثقافة والعلوم بين الشعوب ومقياس تقدم الشعب.^٢ يجب على الكتاب المدرسي له جودة ومناسبا بنظام أو معيار إعداد الكتب التعليمية. وكذلك للكتاب المدرسي للغة العربية. هناك المعيار الخاص الذي يجب أن يستوفيه ليكون الكتاب المدرسي مساعدا في توكيل اللغة العربية لدى الطلاب. وعلاوة على ذلك، فإن اللغة العربية ليست لغة الأمّ للطلاب الإندونيسيين، لذلك لابدّ الكتاب المدرسي يُعدّ خصوصا ومناسبا بكفاءة الطلاب والحالة في إندونيسيا.

بالاسف، ليس قليل العدد توجد الاخطاء في كثير من الكتب التعليمية المستخدمة في المدارس، وهي تمكن أن تكون غير جيّدة بل تعوق إلى تحقيق أهداف التعليم. الكتاب المدرسي المستخدم في المدارس في إندونيسيا إمّا التي تطبعه الحكومة وإمّا أّلا حكومية كلا اثنين لا تُفْلِتَان من الأخطاء. من القضايا التي تتعلّق بالكتاب المدرسي الذي توجد الأخطاء فيه هي سحب مئات الكتب

^١ ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب لتعليمية لغير ناطقين باللغة العربية، (قاهرة: دار

الإعتصام، ١٩٩١)، ص. ٧.

^٢ أرشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعلين اللعربية، (مكة: معهد اللغة العربية بجامعة

أم القرى، ١٩٨٥)، ص. ٢٧-٢٨.

التعليمية لمادة التربية الإسلامية للفصل الثالث والرابع والخامس والسادس في المدارس الابتدائية في لابوكان باتو، سومطرا الشمالي، ويسحبها مصلحة شؤون تربية لابوكان باتو في ابريل سنة ألفين وسبعة عشر لأنّ في غلافها صورة تصوّر طريقة الصلاة الخطيئة.^٣ بجانب تلك القضية، توجد أيضا الأخطاء في الكتب المدرسية التي تطبعها الحكومة و ألا حكومية من ناحية الحركة، والأنثى والذكر في الفعل، ومن ناحية المعاني (للأفعال).^٤ ثمّ مما يتعلّق بالكتاب المدرسي العربي، المشكلة الموجودة عدم توافق الكتب المدرسية التي يتعلمونها الطلاب غير الناطقين بالعربية،^٥ مع عدم الفهم ماذا يقرئون لديهم.^٦

مع كثرة الأخطاء التي توجد في الكتاب المدرسي تمكن إلى نقص جودة الكتاب المدرسي وطبعاً تؤثر الأخطاء إلى عملية التعلّم. لذلك، نحتاج إلى تحليل الكتب المدرسية لمعرفة جودتها حتى تكون الكتاب المدرسي لائقاً لاستخدامه في المدرسة.^٧

إحدى من الدراسات التي تبحث عن تحليل الكتاب هي بحث جامعي لقرّة أعين، طالبة جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج، وهي

^٣ _____, "Ribuan Buku Ajar Agama Islam Ditarik dari Peredaran Akibat Sampul" (<http://www.liputan6.com>, diakses pada tanggal 26 September 2017 pukul 20:27 WIB)

^٤ Wawancara dengan Ibu Nafhah Basyir, guru Bahasa Arab di MA 1 Annuqayah Putri (pada tanggal 23 September 2017 pukul 20:01 WIB), dan Ibu Uswatun Hasanah, guru Bahasa Arab di MTs 1 Putri Annuqayah (pada tanggal 18 September 2017 pukul 17:19 WIB).

^٥ Syamsuddin Asyrofi dan Toni Pransiska, *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab: Konsep, Prinsip, Problematikan, dan Proyeksi*, (Ombak: Yogyakarta, 2016), hlm. 59
ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، مرجع سابق، ص. ١٠٤

^٧ Henry Guntur Tarigan dan Djago Tarigan, *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*, (Bandung: Angkasa, tt.), hlm. 83

تبحث عن تحليل كتابي اللغة العربية اللذان طبعهما طه فوترا وتيغا سراغكاي لمعرفة مناسبتيهما بالمنهج التربوي وصحة المحتوى.^٨

إندونيسيا له إرشاد تقييم الكتاب المدرسي بشكل الأدوات التي تطورتها هيئة المعايير التربوية الوطنية لمعرفة جودة ولياقة الكتاب المدرسي.^٩ عندما حللت قرة أعين مناسبة كتابي اللغة العربية اللذان طبعهما طه فوترا وتيغا سراغكاي بالمنهج التربوي وصحة المحتوى، فإنما تريد الباحثة أن تحلل الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية" الذي ألفه الدكتور د. هداية على نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية الذي سبق ذكره، حيث يشمل فيه تقويم صلاحية المحتوى وصلاحية العرص وصلاحية اللغة وصلاحية الخطوط الياينة.^{١٠}

الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية يحتاج تحليله لأن ذلك الكتاب مستخدم كمصدر التعلّم في المدرسة النقاية الثانوية الواحدة للبنات غولوء-غولوء سومنب. تركّز الباحثة تحليل فصل الثاني عشر من هذا الكتاب. ترجو الباحثة نتيجةً هذ البحث تكون مرجعة علمية للمعلّمي اللغة العربية في المدرسة النقاية الثانوية الواحدة للبنات غولوء-غولوء سومنب في خيار الكتاب المدرسي العربي في عملية التعليم. ثم تُرجى نتيجةً هذا البحث تعطي الإشتراك إما بشكل الإقتراح والنقد والتعليق في البيان عن الكتاب المدرسي المستوفي للشروط المثبتة، مناسبا بنظام الوزير التربوي والثقافي رقم ٨ سنة ٢٠١٦ فصل ١٠ آية ١ الذي يبيّن أنّ لكلّ شخص فرصة لانتقاد وتعليق وإخبار الكتاب المدرسي المدرسي الذي لا يناسب بالمعيار.^{١١}

^٨ Qurroti A'yun, "Analisis Dua Buku Ajar Bahasa Arab Terbitan 'Toha Putra' di MA Hidayatul Mubtadiin dan 'Tiga Serangkai' di MA Bilingual", *Skripsi*, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, 2014

^٩ Masnur Muslich, *Text Book Writing*, (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, 2016), hlm, 291

^{١٠} *loc. cit.*

^{١١} Permendikbud Nomor 8 Tahun 2016 (file pdf), diakses dari <https://www.slideshare.net/kemdikbud/permendikbud-82016-buku-yang-digunakan-oleh-satuan-pendidikan> pada tanggal 30 Desember 2017 pukul 15:50 WIB

ب. أسئلة البحث

- ١- كيف صلاحية المحتوى للكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية؟
- ٢- كيف صلاحية العرض للكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية؟
- ٣- كيف صلاحية اللغة للكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية؟
- ٤- كيف صلاحية الخطوط اليازية للكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية؟

ج. أهداف التعليم

- ١- وصف صلاحية المحتوى للكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية.
- ٢- وصف صلاحية العرض للكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية.
- ٣- وصف صلاحية اللغة للكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية.
- ٤- وصف صلاحية الخطوط اليازية للكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية.

د. فوائد البحث

- ١- أما فوائد هذا البحث نظريا:

أ) أن تعطي الفكرة والمرجع عن تحليل الكتاب المدرسي العربي المناسب
بنظرة هيئة المعايير التربوية الوطنية.

ب) أن تعطي المساعدة في التفكير والرأي عن جودة احدى كتب مدرسية
العربية في إندونيسيا.

٢- أما فؤاد هذا البحث تطبيقيا:

أ) زيادة النقد للمؤسسات التربوية عن الكتاب المدرسي العربي المستخدم في
المدرسة.

ب) أن تكون مرجعا وإرشادا في خيار الكتاب المدرسي العربي الجيد.

هـ. تحديد المشكلة

ألف الدكتور د. هداية كثيرا من الكتب المدرسية لمادة العربية (اعتبارا
بالدرجة التربوية). تحلل الباحثة الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" للصف الثاني
عشر فقط، وتحلل خطوطه البيانية (نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية).

و. تحديد المصطلحات

١- الكتاب المدرسي هو الذي يشمل على مختلف الكتاب والأدوات المصاحبة التي

يتلقى الطالب منها المعرفة والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي.^{١٢}

٢- هيئة المعايير التربوية الوطنية هي هيئة مستقلة ومحترفة لحمل الرسالة لتطوير

ولرصد ولتقويم تطبيق المعايير التربوية الوطنية.^{١٣}

٣- صلاحية المحتوى هي صلاحية تتعلق بمناسبة المواد بالكفاءة الرئيسية والكفاءة

المعيارية، ودقة المواد، والمواد المصاحبة للتعلم.^{١٤}

^{١٢}رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل... ص. ٣٤

^{١٣} _____, "Tentang BSNP" (<http://bnsip-indonesia.org/>) diakses pada tanggal 5 April 2017 pukul

09:56 WIB)

٤- صلاحية العرض هي صلاحية تتعلق بطريقة العرض، وعرض التعلّم، وكمال العرض.^{١٥}

٥- صلاحية اللغة هي صلاحية تتعلق بمناسبة المواد بدرجة تطوّر الطلاب، استخدام اللغة الإتصالية، واستخدام اللغة المتماسكة والمندمجة.^{١٦}

٦- صلاحية الخطوط البيانية هي صلاحية تتعلق بحجم الكتاب وتصميم جلد الكتاب وتصميم محتوى الكتاب.^{١٧}

ز. الدراسة السابقة

١- بحث جامعي الذي خطته أولي النعمة الرضا، طالبة جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج بالعنوان "تحليل الكتاب المدرسي للطلاب لموضوع العلم الإجتماعي للفصل السابع على المنهج ٢٠١٣" سنة ٢٠١٧. يهدف ذلك البحث لمعرفة ناحية المحتوى والعرض واللغة والخطوط البيانية من ذلك الكتاب حتى يكون مناسباً بمعايير الكتب المدرسية الجيدة. والنتيجة من ذلك البحث هي أنّ الكتاب المدرسي الطلاب لموضوع العلم الإجتماعي للفصل السابع على منهج ٢٠١٣ من ناحية المحتوى لائق، من ناحية العرض لائق جداً، من ناحية اللغة لائق جداً، من ناحية الخطوط البيانية لائق جداً.

أما إختلاف البحث لأولي النعمة الرضا يبحث الباحثة هو إختلاف الكتاب المدرسي الذي يكون هدف البحث، و إختلاف موضوع التعلّم أيضاً. لكنّ هذين البحثين كلاهما يستخدمان المعايير لهيئة المعايير التربوية الوطنية.^{١٨}

^{١٤} Masnur Muslich, *op. cit.*, hlm. 292

^{١٥} *Ibid.*, hlm. 297

^{١٦} *Ibid.*, hlm. 303

^{١٧} *Ibid.*, hlm. 305

^{١٨} Ulin Nikmatur Ridla, "Analisis Teks Buku Siswa IPS kelas VII Kurikulum 2013", *Skripsi*, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, 2017

٢- بحث جامعي الذي خطته فاطمة الحسنة، طالبة جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج بالعنوان "تحليل الكتاب التعليمي 'Ayo Belajar Bahasa Arab' على ضوء هيئة المعايير الوطنية للتعليم (BSNP) للمدرسة الابتدائية للصف الخامس" سنة ٢٠١٧. يهدف ذلك البحث لمعرفة ناحية المحتوى العرض من ذلك الكتاب. والنتيجة من ذلك البحث هي أنّ الكتاب التعليمي 'Ayo Belajar Bahasa Arab' من ناحية محتواه وعرضه لائق.

أما إختلاف البحث لفاطمة الحسنة يبحث الباحثة هو إختلاف الكتاب المدرسي الذي يكون هدف البحث، لكنّ هذين البحثين كلاهما يستخدمان المعايير لهيئة المعايير التربوية الوطنية.^{١٩}

٣- بحث جامعي الذي خطته النسوة المنورة، طالبة جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج بالعنوان "تحليل الكتاب التعليمي 'Aku Cinta Bahasa Arab' في الفصل الرابع الإبتدائي المنهج الدراسي على ضوء هيئة التقرير الوطنية للتربية (BSNP)" سنة ٢٠١٧. يهدف ذلك البحث لمعرفة ناحية المحتوى واللغة من ذلك الكتاب. والنتيجة من ذلك البحث هي أنّ الكتاب التعليمي 'Aku Cinta Bahasa Arab' من ناحية محتواه ولغته لائق.

أما إختلاف البحث للنسوة المنورة يبحث الباحثة هو إختلاف الكتاب المدرسي الذي يكون هدف البحث، لكنّ هذين البحثين كلاهما يستخدمان المعايير لهيئة المعايير التربوية الوطنية.^{٢٠}

٤- بحث جامعي الذي خطته أفي فخر النساء، طالبة جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج بالعنوان "تحليل الكتاب المدرسي لدرس اللغة العربية في المنهج ٢٠١٣

^{١٩} Fatimatul Hasanah, "Analisi Buku Teks 'Ayo Belajar Bahasa Arab' Untuk Madrasah Ibtidaiyah Kelas 5 Berdasarkan Toeri Badan Satndar Nasional Pendidikan", *Skripsi*, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, 2017

^{٢٠} Aniswatul Munawaroh, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab 'Aku Cinta Bahasa Arab' Kelas 4 Madrasah Ibtidaiyah Kurikulum 2013", *Skripsi*, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, 2017

للتلاميذ الفصل الأول بالمدرسة الابتدائية الإسلامية" سنة ٢٠١٦. يهدف ذلك البحث لمعرفة ناحية المحتوى والعرض واللغة الخطوط الياينة من ذلك الكتاب حتى يكون مناسباً بمعايير الكتب المدرسية الجيدة.

والنتيجة من ذلك البحث هي أن الكتاب المدرسي لدرس اللغة العربية في المنهج ٢٠١٣ للتلاميذ الفصل الأول بالمدرسة الابتدائية الإسلامية مستوف بمعايير هيئة المعايير التربوية الوطنية.

أما إختلاف البحث لا في فخر النساء يبحث الباحثة هو إختلاف الكتاب المدرسي الذي يكون هدف البحث. لكن هذين البحثين كلاهما يستخدمان المعايير لهيئة المعايير التربوية الوطنية.^{٢١}

٥- بحث جامعي الذي خطته قرّة أعين، طالبة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بالعنوان "تحليل كتابي تعليم اللغة العربية طبعه فوترى في مدرسة هداية المبتدئين وتيغا سرانكاي في مدرسة ثنائية اللغة الثانوية الإسلامية مالانج" سنة ٢٠١٤. يهدف ذلك البحث لمعرفة درجة مناسبة ذلك الكتابين بالمنهج التربوي لمعرفة درجة صحتهما. والنتيجة من ذلك البحث تدل على أن الكتاب الذي طبعه طه فوترى مناسب بالمنهج التربوي ولكن الكتاب الذي طبعه تيغا سرانكاي غير مناسب بالمنهج التربوي. ومن ناحية صحة المحتوى، تدل أن الكتاب الذي طبعه طه فوترى صحيح ولكن الكتاب الذي طبعه تيغاسرانكاي لم يتم صحته.

أما إختلاف البحث لقرّة أعين يبحث الباحثة هو إختلاف المنظور البحثي. عندما بحث قرّة أعين الكتابين المدرسيين لمعرفة صحة ومناسبتهما

^{٢١} Afi Fakhrun Nisa', "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Untuk Siswa Kelas 1 Madrasah Ibtidaiyah", *Skripsi*, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, 2016

بالمنهج التربوي، فأما الباحثة تبحث الكتاب المدرسي في نظرة هيئة المعايير التربوية الوطنية.^{٢٢}

٦- بحث جامعي في مستوى الماجستير الذي خطه حبيب عبد الحلیم، طالبة جامعة سونان كالي جاغا الإسلامية الحكومية يوغياكرتا بالعنوان "صحة كتاب المدرسي للغة العربية في المنهج ٢٠١٣ (تحليل معايير هيئة المعايير التربوية الوطنية وخطأ لغة الكتابين المدرسين اللغة العربية اللذين طبعهما وزارة شؤون الذين وطه فوتري)" سنة ٢٠١٥. يهدف ذلك الباحث لمعرفة صحتها مناسبا بنظرة هيئة المعايير التربوية الوطنية، مع خطأ لغتهما.

أما اختلاف البحث لحبيب عبد الحلیم يبحث الباحثة هو اختلاف درجة صفّ الكتاب المدرسي الذي يكون هدف البحث. عند ما حلّ حبيب عبد الحلیم الكتاب المدرسي الذي طبعه طه فوتري للصفّ الأولى والسادس والسابع والعاشر، فتحلل الباحثة الكتاب المدرسي للصفّ الثاني عشر. وحلل حبيب عبد الحلیم أيضا الكتاب المدرسي الذي طبعه وزارة الشؤون الدينية على سواء الصف الذي سبق ذكره.^{٢٣}

^{٢٢} Qurroti A'yun, "Analisis Dua Buku Ajar Bahasa Arab Terbitan 'Toha Putra' di MA Hidayatul Mubtadiin dan 'Tiga Serangkai' di MA Bilingual", *Skripsi*, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, 2014

^{٢٣} Habib Abdul Halim, "Kualitas Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 (Analisis Standar BSNP dan Kesilapan Bahasa Buku Ajar Bahasa Arab Terbitan Kemenag dan Toha Putra)", *Tesis*, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2015.

الفصل الثاني الإطار النظري

أ. الكتاب المدرسي

المواد التعليمية هي محتوى تعليمي معروض للطلاب بعرض تحقيق أهداف تعليمه معرفية أو مهارية أو وجدانية. قد تكون المواد التعليمية مطبوعة، مثل الكتاب التعليمي، وقد تكون مصوّرة مثل الأفلام^١.
والآن تركز الباحثة إلى المادة التعليمية المطبوعة بشكل الكتاب.

١- تعريف الكتاب المدرسي

قد شرح العلماء عن تعريف الكتاب المدرسي، وفيما تلي من التعريفات عن الكتاب المدرسي:
أ) عند رشدي أحمد طعيمة، الكتاب المدرسي هو الذي يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة، والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي^٢.
ب) عند عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي، الكتاب المدرسي هو الكتاب الأساسي للطلاب وما يصحبه من مواد تعليمية مساعدة، والتي تؤلف من قبل المتخصصين في التربية واللغة، ونقدم للدارسين

^١ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاءه، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري)، (بدون المدينة: مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٤٢٤)، ص. ١١١
^٢ رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل....، مرجع سابق، ص. ٣٤

لتحقيق اهداف معينة في مقرر معين، في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين وزمن محدد.^٣

(ج) عند هنري تاريغان وجاغوتاريغان، الكتاب المدرسي هو الكتاب التعليمي لمجال التعليم المعين الذي يكون كتاب قياسيا، ويؤلف المتخصصون في ذلك المجال للقصد والهدف التعليمي، وتصبحه وسائل التعليم المناسب، ويسهل فهمه لدي مستخدميه في المدارس والجامعات حتى يساعد البرامج التعليمية.^٤

(د) عند مصنور مصلح، الكتاب المدرسي هو الكتاب الذي يشمل المواد التعليمية في مجال خاص الذي يرتب تنظيما ويختار على أساس الأهداف المعينة، وتوجيه التعلّم، وتطور الطلاب للإدماج.^٥

(هـ) عند أندي فراستوو، الكتاب المدرسي هو المواد التعليمية التي يؤلفها مؤلف أو مؤلفون وترتب على المنهج الدراسي المستعمل.^٦ من كثرة التعريفات السابقة تُلخّص الباحثة أنّ الكتاب المدرسي هو الكتاب الذي يشمل المواد التعليمية لمجال التعلّم الخاص ويُرتب تنظيما على أساس المنهج الدراسي المستعمل.

٢- عناصر الكتاب المدرسي

^٣ عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير ناطقين باللغة العربية، (القاهرة: دار الإعتصام، ١٩٩١)، ص. ٩

^٤ Henry Guntur Tarogan & Djago Tarigan, *op. cit.*, hlm. 13

^٥ Masnur Muslich, *op. cit.*, hlm. 50

^٦ Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, (Jogjakarta: Diva Press, 2015), hlm. 167

يكون الكتاب المدرسي على العناصر ذات الصلة بعملية التعليم.
العناصر المقصودة هي: ^٧

(أ) الإرشاد لاستعمال الكتاب المدرسي

(ب) الأهداف العامة والأهداف الخاصة في التعليم

(ج) هيكل المحتوى

(د) حل المحتوى للمواد التعليمية

(هـ) الرسوم أو الصورة

(و) الخلاصة

(ز) التمارين ومفتاح الأجوبة

(ح) الوظائف

أما عناصر الكتاب المدرسي العربي عند القاسمي ستة: ^٨

(أ) المعجم، وهو القاموس الذي يحتوي على المفردات المضمونة في الكتاب الأساسي ومعانيها باللغة الإندونيسية أو باللغة العربية أو بالصورة.

(ب) كتاب التمارين التحريرية، وهو الكتاب الذي يسمى بكراسة الطلاب (lembar kerja siswa). يهدف هذا الكتاب لتعميق في المواد العربية المتعلمة.

(ج) كتاب المطالعة المتدرجة، وهو كتاب لتعميق وإغناء المفردات والتراكيب الموجودة في الكتاب الأساسي.

(د) كتاب التمارين الصوتية، هو الكتاب الذي يحتوي على التمارين الكافية لتطوير وتعميق تمرين النطق.

^٧ M. Abdul Hamid, dkk., *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*, (Malang: UIN Press, 2008), hlm. 81

^٨ *Ibid.*, hlm. 83

- هـ) كتاب الإختبارات، هو الكتاب المصاحب الذي يحتوي على مجموعة من الأسئلة التي تمكن أن تقيس كفاءات الطلاب.
- و) مرشد المعلم، هو التوجيه الذي يبين عن استعمال الكتاب المدرسي والذي يشمل على المنهج أو تقنية التعليم ووسائله وتقنية التقويم ومفتاح الأجوبة من الأسئلة الموجودة في الكتاب الأساسي.

٣- وظائف الكتاب المدرسي

- الكتاب المدرسي له وظائف كثيرة. باعتبار مستخدمة، يقسم الكتاب المدرسي على قسمين، وهما:^٩
- أ) عند المتعلمين أو الطلاب:
- ١) أن يساعدهم على التعلم بدون المعلمين .
 - ٢) أن يساعدهم على التعلم في أي وقت وأي مكان يريدونه.
 - ٣) أن يمكن لهم أن يتعلموا حسب سرعة كلهم
 - ٤) أن يمكن لهم أن يتعلموا أي الجزء الذي يريدونه.
 - ٥) أن يكون توجيهها لهم لأن يوجه عملية التعلم المناسبة بالكفاءة التي يجب تعلمها وتوكيلها.
- ب) عند المعلمين أو المدرسين
- ١) أن يقتصد الوقت في التعليم.
 - ٢) أن يغيّر دور المعلمين إلى دور الوسيلة.
 - ٣) أن يرقى عملية التعلم لأن تكون أكثر تفاعلاً وفعالاً.
 - ٤) أن يكون الة التقويم في بلاغ نتيجة التعلم وتوكيلها.

^٩ Syamsuddin Asyrofi & Toni Pransiska, *op. cit.*, hlm. 6

٥) أن يكون توجيهها للمعلمين لأن يوجه عملية التعليم المناسبة بالكفاءة التي يجب تعليمها إلى الطلاب.

وأما وظائف الكتاب المدرسي العربي عند رشدي أحمد طعيمة في ضوء الأهداف الرئيسية لتعليم العربية هي:^{١٠}

١) أن يقدم للطالب ما يحتاجه من مادة تعليمية تنمي لديه المهارات اللغوية الرئيسية.

٢) أن تزود الطالب بالتدريبات في هذه اللغة.

٣) أن توضح للطالب امتياز اللغة العربية وخصائصها.

٤) أن تعكس فلسفة مؤلفي الكتاب العربي من تدريس هذه اللغة.

٥) أن تعرض الأصول الثقافية الإسلامية والعربية للمضمون اللغوي ويوضح العلاقة الوثيقة بين الثقافة الإسلامية والعربية بهذه اللغة العظيمة، لغة القرآن الكريم.

٤- الكتاب المدرسي الجيد

رأى عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان أنّ من سمات الكتاب الجيد هي:^{١١}

أ) الذي يناسب ويشجع على استخدامه.

ب) الذي فيها المادة التعليمية المناسب بعمر الدارسين.

ج) الذي يستخدم اللغة العربية الفصحى الصحيحة.

د) الصور فيه مناسبة بما وضعت له.

هـ) الذي يعالج العناصر والمهارات اللغوية كلها بصورة متكاملة.

^{١٠} رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل.... ص. ٢٩-٣٠

^{١١} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (رياض: فهرسة مكتبة الملك

فهد الوطنية أثناء النشر، ٢٠١١)، ص. ٦٣

و) الذي يهتم ويقدم بالأصوات والمفردات والتراكيب ومهارة الاستماع والكلام و القراءة والكتابة والثقافة مع التدريبات على كل منها.
 ز) الذي يشتمل على عدد كاف من الإختبارات.
 ح) النصوص فيه متنوعة: حوارية، قطع قرائية.
 ط) الذي له مصاحبات مساعدة على تعلّم اللغة.
 في إندونيسيا هناك المعايير الخاصة لتعيين صحة وجودة الكتاب المدرسي. تلك المعايير الخاصة مُثَبَّةُ هيئة المعايير التربوية الوطنية.

ب.هيئة المعايير التربوية الوطنية

الكتاب المدرسي المستخدم في المدارس في إندونيسيا كالمواد التعليمية يجب أن يناسب بالمعايير التي ثبتتها هيئة المعايير التربوية الوطنية. هيئة المعايير التربوية الوطنية إندونيسيا هي هيئة مستقلة ومحترفة لحمل الرسالة لتطوير ولرصد ولتقويم تطبيق المعايير التربوية الوطنية.^{١٢}
 هيئة المعايير التربوية الوطنية لها أداة خاصة لتحليل الكتاب المدرسي حسب مجال تعلّمها. أما المعايير التي تجب استيفائها في نظرة هيئة المعايير التربوية الوطنية تشمل على أربع صلاحيات وهي صلاحية المحتوى وصلاحية العرض وصلاحية اللغة وصلاحية الخطوط اليازية.^{١٣}

١ - صلاحية المحتوى

تشمل صلاحية المحتوى على ثلاث علامات، وهي موافقة المواد التعليمية بالكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية، ثم دقة المادة، والآخر هو المواد المصاحبة في التعليم.

^{١٢} Diakses dari <http://bsnp-indonesia.org/tentang-bsnp/> pada tanggal 5 April 2017pukul 09:56

WIB

^{١٣}Masnur Muslich, *op. cit.*, hlm. 291

أ) موافقة المواد بالكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية.

توجه هذه العلامة إلى مايلي :

١) كمال المواد

ينبغي للمادة المعروضة في الكتاب المدرسي أن تحتوي على المواد الموضوعية لعرض تحقيق الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية، وأن تُوجد فيها المهارات اللغوية الأربعة والأصول الثقافية (المتعلقة بالكتاب المدرسي العربي، إذن ينبغي له أن يحتوي على الأصول الإسلامية والعربية).^{١٤}

٢) سعة المواد

المادة (مضمون فيها مثال وتمارين) في الكتاب المدرسي تشرح الواقع والمفهوم والمبدأ والنظرية المضمونة في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية.

لابدّ للمادة المقدمّة أن تشمل فنون اللغة الأربعة: الإستماع والحديث والقراءة والكتابة. ولكن في كثير من الأحيان، كتب تعليم اللغة العربية للأجانب تحمل في الإستماع والحديث، وتركّز على القراءة والقواعد. فيمكن هذا يؤدّي إلى الفشل في تعليم اللغة.^{١٥}

٣) عمق المواد

المادة في الكتاب المدرسي يحتوي على البيانات عن المفهوم والتعريف والإجراء والمثال والتمرين ليعرف الدارس الفكرة ويعينها ويبينها ويعرف خصائصها ويرتب النظام ويصنع

^{١٤} أرشدي أحمد طعيمة، دليل عمل.... ص. ٣٠

^{١٥} فتحى علي يونس ومحمد عبد الرؤوف، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب (من النظرية إلى التطبيق)،

(القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣)، ص. ٨٢

المعلومات الجديدة ويطبقها بشكل مناسب بالكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية والناحية المعرفية والناحية الوجدانية والناحية الحركية المطلوبة في الكفائتين المذكورتين.

ب) دقة المواد

توجه هذه العلامة على ما يلي :

- ١) دقة المفهوم والتعريف
لابد للمادة في الكتاب المدرسي أن تقدم دقة لتجنب المفهوم الخاطئي الذي يعلمه الدارس.
- ٢) دقة المبدأ
لابد للمبدأ المعروضة في الكتاب المدرسي أن يعبر دقة لأن لا يسبب عدد التفسيرات لدى الدارس.
- ٣) دقة الإجراء
لابد للإجراء أن يُصاغ دقة حتى لا يخطئ الدارس تنظيماً
- ٤) دقة المثال والواقع الصورة.
المفهوم والمبدأ والإجراء والنظام تكون واضحة بسبب وجود المثال والواقع والصورة الدقيقة.
- ٥) دقة السؤال
يفهم الدارس عن المفهوم والمبدأ والإجراء إذا كانت الأسئلة المعروضة في الكتاب المدرسي دقيقة.

ج) المادة المصاحبة في التعلم

توجه هذه العلامة على ما يلي :

(١) موافقة المادة المصاحبة بتطور العلم والتكنولوجيا المثل والتمرين والمرجع المضمونة في الكتاب المدرسي لابد مناسباً بتطور العلم والتكنولوجيا.

(٢) جودة المادة

الجدة منظورة في المصادر والمراجع المستخدمة. عادة، المراجع اللاتقة للكتاب المدرسي هي التي تستخدم المراجع المطبوعة في خمس سنوات الآخرة.

(٣) المنطق

المادة في الكتاب المدرسي لابد أن يحتوي على الحلّ والمثل والوظيفة ولدفع الطالب تلخيصاً صحيحاً وترتيباً.

(٤) حلّ المسئلة

ما يشمل في حلّ المسئلة هو فهم المسئلة ثم وقد النموذج ثم حلّ النموذج ثم بحث عن الحلول اللاتقة وتفسيرها.

(٥) الربط بين المفاهيم

الربط بين المفاهيم يمكن أن يضعه في الحلّ والمثل. يقصد هذا الربط لبناء المعرفة تاماً. ويحتاج أيضاً إلى أن يدلّ العلاقة أو الربط بين المجال التعليمي الواحد والمجال التعليمي الآخر.

(٦) الاتصال

المادة في الكتاب المدرسي تنبغي أن تحتوي على المثل أو التمرين لاتصال الفكرة ولإيضاح الحالة والمسئلة الموجهة.

(٧) التطبيق

المادة في الكتاب المدرسي ينبغي أن تحتوي على الحل والمثال
والسؤال التي تبين في الحياة اليومية ليتمكن أن يطبق الطالب
المفاهيم المتعلمة.

(٨) انجذاب المادة

المادة في الكتاب المدرسي ينبغي أن تحتوي على الحلّ
والإستراتيجية والصورة والقصة التاريخية والمثال والسؤال الجاذبة
لإلحاق رغبة الطالب لدرس مزيد من المادة.

(٩) دفع الطالب لطلب مزيد من المعلومات

المادة في الكتاب المدرسي ينبغي أن يحتوي الوظائف التي تدفع
الطالب لأن يحصل المعلومات أكثر.

(١٠) تخصيص المادة

المادة المضمونة في الكتاب المدرسي ينبغي أن تقدم الحلّ والمثال
والسؤال المتعلقة بالموضوع حتى تصبح المادة اعمق وأوسع من
الكفاءة المعيارية المطلوبة.

٢- صلاحية العرض

تشمل صلاحية العرض على ثلاث علامات، وهي طريقة العرض،
وعرض التعلم وكمال العرض.

(أ) طريقة العرض

توجه هذه العلامة إلى ما يلي:

(١) نظام العرض

لكل باب في الكتاب المدرسي على الأقل يحتوي على التحفيز
والمقدمة والمحتوى.

(٢) تماسك العرض

العرض في الكتاب المدرسي موافق بأحدود التفكير الإستفرائي والاستنباطي. ثم تقدم مادة الشرط الأساسي قبل المادة الأساسية حتى يفهم الطالب المادة الأساسية جيدا.

(٣) التوازن بين الأبواب

حل المادة بين الأبواب وبين الأبواب الفرعية ينبغي أن يقدم توازنا بالكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية.

ب) عرض التعلّم

توجه هذه العلامة إلى ما يلي:

(١) التركيز إلى الدارس

عرض المادة في الكتاب المدرسي ينبغي أن يراعي سنّ الدارس وذكاءه وخلفيته التعليمية وأن يكون مناسباً بحالته الذي هو ناطق بالعربية أم غيرها،^{١٦} حتى يكون الكتاب المدرسي دافعا له لأن يتعلم نفسيا.

(٢) تطوير المهارات العملية

العرض والحديث في الكتاب المدرسي ينبغي أن يركز على عملية المهارات وليس فقط على النتيجة للآخرة.

(٣) الاهتمام بسلامة العمل

المادة والأدوات والمكان والأنشطة المعروضة لابد أن تكون أمنا في استخدامه.

(٤) تنوع العرض

^{١٦}عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد..... ص. ٩٦-٩٧

عرض المادة في الكتاب المدرسي ممكن بأشكال مختلفة، إما
بشكل الحوار أو القصة أو النثر أو الشعر.

ج) كمال العرض

توجه هذه العلامة إلى مايلي:

١) البداية

في بداية الكتاب المدرسي توضع فيها مقدّمة ودليل استخدامي
وقائمة المحتويات أو الرموز.

والمقدمة الجيدة تشمل على عدّة عناصر، وهي:^{١٧}

- (أ) كيف نشأت فكرة الكتاب
- (ب) بيان الهدف من الكتاب
- (ج) الأسس والمنطلقات
- (د) خصائص الدارسين الذين أعدّ لهم الكتاب
- (هـ) المهارات اللغوية التي يتم التركيز عليها
- (و) طريقة التدريس المستعملة
- (ز) نوع اللغة المعجّمة (لغة التراث، الفصحى المعاصرة، إحدى
اللغة العاميات، وغيرها).

وأما الذي مكتوب في نظام الوزير التربوي والثقافي رقم

٨ سنة ٢٠١٦ عن بداية الكتاب هو:^{١٨}

(أ) صفحة العنوان

^{١٧}رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل..... ص. ١١٤

^{١٨}Permendikbud Nomor 8 Tahun 2016 [PDF file],

(<https://www.slideshare.net/kemdikbud/permendikbud-82016-buku-yang-digunakan-oleh-satuan-pendidikan> diakses pada tanggal 30 Desember 2017 pukul 15:50 WIB)

يشمل فيه عنوان الكتاب والعنوان الفرعي (إن كان موجوداً) واسم المؤلف واسم الناشر ولغوغرام الناشر. تضع هذه الصفحة في صفحة الوتر (*recto*).

(ب) صفحة الطبعة (صفحة حق النشر)

هذه الصفحة تضع في صفحة شفعية (*verso*) وتشمل على ما يلي:

(١) بيان حق النشر

(٢) قائمة في الطبعة (Katalog dalam Terbitan/KDT)

وهو نص في جداول الذي يحتوي على تصنيف

المواد والرقم الدولي (ISBN)

(٣) بيان قنوات مدخلات المجتمع

مكتوب فيه "متعلقاً بترقية جودة الكتاب، يُرجى

للمجتمع كمستخدم الكتاب أن يُعطي المدخلات

إلى عنوان المؤلف أو الناشر أو

البريد <http://buku.kemendikbud.go.id> أو

الإلكترونية buku@kemendikbud.go.id."

(ج) صفحة المقدمة

وهي تضع في صفحة الوتر خصوصاً للكتاب المدرسي،

وتحتوي على:

(١) أهداف كتابة الكتاب

(٢) عملية التعلّم المتعلقة بالمواد في الكتاب

(٣) الرجاء في طبعة هذا الكتاب

(٤) المكان والزمان واسم المؤلف في آخر المقدمة.

(د) صفحة قائمة المحتويات

خصوصا للكتاب المدرسي، تُبدأ هذه الصفحة في صفحة الوتر، وهي تحتوي على كلّ جزء من بداية الكتاب ومحتويات الكتاب ونهاية الكتاب.

(هـ) صفحة قائمة الصور (إن كانت موجودة)

ويمكن وَضْعُهَا في صفحة شفعية أو الوتر. وتحتوي على رقم الصور وبياناتها والصفحة التي تقع تلك الصور.

(و) صفحة قائمة الجداول (إن كانت موجودة)

ويمكن وَضْعُهَا في صفحة شفعية أو الوتر. وتحتوي على رقم الجداول وبياناتها والصفحة التي تقع تلك الجداول.

(ز) ترقيم الصفحات

(١) خصوصا للكتاب المدرسي، تستخدم الصفحات في

بداية الكتاب الأرقام الرومانية الصغيرة

(٢) صفحة العنوان و صفحة الطبعة غير مطبوعة

ولكنهما محسوبة

(٣) ترقيم الصفحات مكتوب من المقدمة إلى آخرها

(٤) محتويات الكتاب ونهاية الكتاب تكون واحدة،

وكذلك في ترقيم صفحاتهما، وهو يستخدم الأرقام

العربية.

(٢) المحتوى

عرض المادة في الكتاب المدرسي مصاحب بالصورة الجدول

والمراجع والأسئلة المتنوعة المتدرجة والخلاصة في كل باب.

(٣) النهاية

في نهاية الكتاب ينبغي لها أن تحتوي على ما يلي:^{١٩}

(أ) معلومات عمّال الطبعة

وهي تحتوي على هوية شخصية من المؤلف أو المحرّر أو المطالع أو المستشار.

أمّا شكل هوية المؤلف والناشر الذي يجب أن يملأه الناشر إذا يريد أن يقدم كتابه إلى وزارة الشؤون التربوي والثقافي هو كما يلي:

Judul Buku	Penulis	Penerbit
Pernyataan: Bahwa informasi mengenai data riwayat hidup penulis dan penerbit serta buku sebagaimana tertera di dalam dokumen ini adalah lengkap dan benar/akurat adanya. Apabila dikemudian hari ditemukan pemalsuan terhadap data tersebut, penulis dan penerbit bersedia dikenakan sanksi sebagaimana diatur dalam Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan tentang Buku yang Digunakan oleh Satuan Pendidikan dan dapat diproses secara hukum, sesuai dengan ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku.		
Tanda tangan (Penerbit)		

(ب) قاموس المصطلحات

وهو يبيّن عن الكلمات والمصطلحات والعبارات المضمونة في النصّ. كتابة قاموس المصطلحات تكوّن من الكلمة الرئيسية ثم مقصودها أو بيانها.

^{١٩}loc. cit.

(ج) قائمة المراجع

وهي الكتب المستخدمة كالمراجع لكتابة الكتاب.

(د) الفهارس

وهي تحتوي على قائمة الكلمات أو المصطلحات أو المفهوم أو الأسماء أو الرموز المهمة معرفتها. كتابة الفهارس مرافقة بالصفحة التي تقع الكلمة أو المفهوم أو الاسم أو بالصفحة التي تقع الكلمة/المفهوم/اسم/الرمز.

(هـ) الملحقات

وهي وثائق إضافية تحتوي على بيانات إضافية لتساعد على بيانات رئيسية أو لتبيّن الموضوع أوسع من قبل (في المحتوى).

(و) دليل عمل أو الأجوبة من الأسئلة

وهو موقوع في آخر الباب أو البحث أو يمكن أن يضعه في آخر الكتاب.

٣- صلاحية اللغة

تشمل صلاحية اللغة على ثلاث معلومات، وهي موافقة استعمال اللغة بدرجة يتطور الدارس، واستعمال اللغة الصريحة، واستعمال اللغة المستوفي شرط المتناسك والمندمج في التفكير.

(أ) موافقة اللغة بدرجة تطور الدارس

توجه هذه العلامة إلى أن اللغة المستعملة لا بد أن تكون موافقة بدرجة تطور الدارس المعرفي والإجتماعي والعاطفي، لأنّ الدارس الصغير لا يساوي بالكبير في اكتسابه للغة الأجنبية.^{٢٠}

ب) الإتصالية

توجه هذه العلامة إلى مايلي :

١) مقروئية التوصية

لابد للمادة متقدمة واضحا. إما القصد المقروئية هو التوجيه إلى فهم المادة المقروءة و وضوح المادة المقروءة ثم دافعية القارئ

٢) دقة القواعد اللغوية

الكلمة والجملة المستعملة لإلقاء التوصية لا بد أن تراجع إلى القواعد اللغوية. أما في اللغة العربية القواعد اللغوية تسمى أيضا بالتراكيب، وهي تكون من النحو والصرف. بدون القواعد الجيدة والصحيحة سيواجه الطالب المشكلة والخطأ.^{٢١}

ج) التناسق والإتحاد في التفكير

توجه هذه العلامة إلى أنّ التوصية بين الأبواب والجملة لا بد أن تكون متناسقة.

٤- صلاحية الخطوط البيانية

تشمل صلاحية الخطوط البيانية إلى ثلاث معلومات، وهي حجم

الكتاب، وتصميم غلاف الكتاب وتصميم محتوى الكتاب.

أ) حجم الكتاب

^{٢٠}عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد..... ص. ٣٤

^{٢١} Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Dream Litera Buana, 2014),

توجه هذه العلامة إلى مايلي :

(١) موافقة حجم الكتاب بالمعيار التي ثبتتها المنظمة الدولية للتقييس. هناك ثلاثة أنواع حجم الكتاب عند رشدي أحمد طعيمة، وهي في القطع الكبير (٢٨×٢١ سم تقريبا) أو الصغير (٢١×١٤ سم تقريبا).^{٢٢} أما حجم الكتاب عند المنظمة الدولية للتقييس هو A4 (٢١×٢٩٧ مم)، AS (١٤٨×٢١٠ مم) و B5 (١٧٦×٢٥٠ مم).

(٢) موافقة حجم الكتاب بمادته

اختيار حجم الكتاب لا بد أن يكون موافقا بالمادة في المجال المعين.

(ب) تصميم غلاف الكتاب

توجه هذه العلامة إلى مايلي :

(١) نظام الموضوع

(أ) العناصر التي تحاط بنظام الموضوع هي عنوان الكتاب ومؤلفه والصورة التوضيحية واللغو عزام تلك العناصر لا بد أن تكون وحدة و متماسكا و مندمجا.

(ب) سداد موضع عناصر التصميم التي تريد تركيزها لجذب المستخدم.

(ج) مزيج وحجم عناصر نظام الموضوع (العنوان، المؤلف، الرسم التوضيحي، اللغوغرام، وغيرها) تجب أن تكون متناسبا

ومتوازنا بنظام موضع المحتوى .

(د) أن تكون ألوان العناصر مُندمجة.

^{٢٢}رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل..... ص. ١١٢

(هـ) أن يكون وضع عناصر نظام الموضع متماسكا في سلسلة واحدة (إذا يكون الكتاب المدرسي من شكل المسلسلة).

(٢) طبع غلاف الكتاب

(أ) لا بد للأحرف المستخدمة أن تكون جذبا وسهلا للفهم.

(ب) إهتمام بتشكيل الحروف اي وضع الحركات القصير

(كسرة، فتحة، ضمة، سكون) على بعض أو كل حرف

الكلمة. أن تشكيل معظم الحروف عادة في المستوى

الأول. وأما المستويات المتوسطة والمتقدمة لا تحتاج إلى

شكل الحروف إلا ما يخشى معه الخطأ.^{٢٣}

(ج) أن تكون لون الأحرف أبرز من خلفيتها.

(٣) نظام استعمال الأحرف

(أ) ألا تكون الأحرف المستخدمة من مجموعة نوع الأحرف

(ب) ألا تستخدم أحرف الزينة.

(ج) تصميم موحى المحتوى الكتاب

توجه هذه العلامة إلى مايلي :

(١) إظهار محتوى الكتاب

(أ) تصوير المادة المعينة سرعة

(ب) الصورة أو الرسم توضح المادة

(ج) شكل الموضوع ولونه وحجمه لا بد أن تساوي بالواقع

(د) وضع تصميم المادة وما يشمل فيها لا بد أن تكون متماسكا

(هـ) التفريق بين الفقرة واضح

(٢) اندماج عناصر نظام الواضع

^{٢٣}رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل..... ص. ١١٣

لابد لعناصر نظام الموضوع (يشمل فيها هامش وفضاء والرسوم التوضيحية) أن تكون مندمجة ومتوازنا بعضها بعضا.

(٣) كمال العناصر في محتوى الكتاب

أن تكون عنوان الباب والعنوان الفرعي ورقم الصفحة الرسوم التوضيحية وبياناتها كلها مضمونة في محتوى الكتاب.

(٤) الرسوم التوضيحية المستخدمة لخلفية الكتاب لتشوش العنوان والنص ورقم الصفحة. ووضع العنوان والعنوان الفرعي والرسوم التوضيحية لتشوش الفهم.

(٥) طبع محتوى الكتاب

(أ) الا يستعمل الأحرف المتنوعة والكثيرة.

(ب) لابد للنص وما يتعلق به مقروء. جملة الكلمات في صف واحد (عرض النص) حوالي خمس حتى احد عشر كلمات غالبا. الفضاء بين الصقوف سوي، لا يكون أكثر مترصفا أو أكثر متباعدة.

(ج) لابد لترتيب النص أن يدل ترتيبا متدرجا حتى يسهل فهمه

(٦) الرسم التوضيحي في الكتاب

(أ) أن يكون الرسم المضمون في محتوى الكتاب مسهلا وموضحا المقصود أو المعنى

(ب) أن يكون الرسم موافقا بالواقع

(ج) أن تكون الرسم جذبا وموافقا بعضها بعضا

(د) أن تكون الرسم فعالا وابتكاريا

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

تستخدم الباحثة المدخل الكيفي، وهو المدخل الذي لا يستخدم إجراء الإحصاء. رأى الأستاذ ليكسي ج. مولونج الماجستير Prof. Lexy J. Moloeng MA أن البحث الكيفي هو البحث الذي يقصد أن يفهم الظواهر التي يلاقيها موضوع بطريقة وصفها في الكلمة واللغة.^١

نوع البحث الذي تستخدمه الباحثة باعتبار مكانه هو البحث المكتبي، وهو البحث الذي ينفذ باستخدام المطبوعات إما بشكل الكتب أو التدوين أو تقرير نتائج البحث من الدراسات السابقة.^٢ المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج التحليل الوصفي، وهو المنهج الذي لا يقتصر على جمع البيانات وتنظيمها، ولكنه يشمل أيضا على تحليل و ترجمة تلك معان البيانات.^٣

ب. موضوع البحث

أما موضوع هذا البحث هو الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية للصف الثاني عشر على منهج تربوي ٢٠١٣. شخصية هذا الكتاب هي:

^١ Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), hlm. 6

^٢ M. Iqbal Hasan, *Pokok-Pokok Materi Metodologi Penelitian & Aplikasinya*, (Bogor: Ghalia Indonesia, 2012), hlm. 11

^٣ Winarno Surakhmad, *Pengantar Penelitian Ilmiah: Dasar, Metode dan Teknik*, (Bandung: Tarsito, 1990), hlm. 139

عنوان الكتاب : تعليم اللغة العربية

رقم الكتاب على الأساس الدولي (ISBN) : ٢-٥٦-٧٧١٨-٦٠٢-٩٧٨

المؤلف : الدكتور د. هداية

الناشر/الطابع : طه فوترا (CV. Karya Toha Putra)

مزود : دوتا علم (Duta Ilmu)

الطبقة : المدرسة الثانوية (للسف الثاني عشر)

عدد الصفحات : ١٠٥ + ٥

حجم الكتاب : ٢٦ × ١٨ سم

ج. البيانات ومصادرها

البيانات في هذا البحث تكوّن من التآليفات. ومصادرها هي من الكتب والوثائق (كنظام الوزير التربوي والثقافي). على العموم، تُقسّم البيانات في هذا البحث إلى البيانات الأساسية والبيانات الثانوية:

١- البيانات الأساسية. وفقا لعنوان هذا البحث، "تحليل الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية في نظر هيئة المعايير التربوية الوطنية"، فإن البيانات الأساسية هي الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية للسف الثاني عشر.

٢- البيانات الثانوية. وهي كتاب *Writing Text Book* لمصنور مصلح، والقانون كنظام الوزير التربوي والثقافي عن الكتاب المدرسي المستخدم في المؤسسات التربوية.

د. أسلوب جمع البيانات

هناك أساليب كثيرة لجمع البيانات في البحث الكيفي. أما أسلوب جمع البيانات التي تستخدمه الباحثة هي دراسة الوثائق، وهي طريقة جمع البيانات غير مباشرة إلى موضوع البحث لكنها من خلال الوثائق.^٤

هـ. أداة وأسلوب تحليل البيانات

متعلقًا بتحليل البيانات، الأداة التي تستخدمها الباحثة هي الأداة الخاصة لتحليل الكتاب المدرسي العربي التي أعدتها هيئة المعايير التربوية الوطنية. تستخدم الباحثة مقياس ليكرت (*Likert Scale*) لتعيين الدرجات التي يُستخدم في تحليل الكتاب. تستخدم مقياس ليكرت من درجة ١ إلى ٤ لأن هذا البحث يريد النتيجة المائلة (جيد أم لا)، غير محايد.^٥ مقياس ليكرت هو المقياس المستخدم لقياس موقف ورأي وإدراك الشخص عن شيء أو حادثة.^٦ هذا تصنيف الدرجة بشكل مجمل:^٧

الجدول ١

الدرجة	الحالة
٤	مناسب جدًا
٣	مناسب
٢	أقل مناسبة
١	غير مناسب

^٤ M. Iqbal Hasan, *op. cit.*, hlm. 87

^٥ _____, "Skala Likert" (https://id.wikipedia.org/wiki/Skala_Likert) diakses pada tanggal 29 Maret 2018 pukul 18:42 WIB)

^٦ I'anut Thoifah, *Statistika Pendidikan dan Metode Penelitian Kuantitatif*, (Malang: Madani, 2015), hlm. 40

^٧ أما التفصيل من هذا تصنيف الدرجة لكل من العناصر مُلحَق في النهاية

تستخدم الباحثة أسلوب تحليل المحتوى الكيفي (*qualitative content analysis*) عند كلوس كريپندورف Klaus Krippendorff، وهو منهج البحث لصناعة الخلاصة التي تمكن تقليدها والخلاصة الصحيحة من النصوص أو الأشياء الأخرى التي لها معنى مع ملاحظة بسياقها.^٨

الإجراءات في هذا التحليل عند كلوس كريپندورف هي:

- ١- الإلصاق (*unitizing*) تختار الباحثة الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" لدكتور د. هداية للصف الثاني عشر موضوع البحث
- ٢- الاختيار (*sampling*): تركّز الباحثة إلى البيانات المتعلقة بالأدوات عند هيئة المعايير التربوية الوطنية فقط.
- ٣- التشفير (*recording/coding*): تصنع الباحثة أربعة معايير باعتبار وصف الأدوات عند هيئة المعايير التربوية الوطنية لتكون تصنيف الدرجة.
- ٤- الإنقاص (*reducing*): تعرض الباحثة البيانات المختصرة في الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" المتعلقة بالأدوات عند هيئة المعايير التربوية الوطنية فقط.
- ٥- الاستدلال (*inferring*): تعرض الباحثة محصولات البحث في الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" اعتباراً على وصف الأدوات عند هيئة المعايير التربوية الوطنية، وتساعدتها بالنظريات الأخرى من الكتب أو المقالات أو المجالات العلمية أو القانون.
- ٦- الرواية (*narrating*): تعرض الباحثة نتيجة النسبة المئوية من الصلاحية الأربعة. هذا العرض يجب إلى أسئلة البحث.

^٨ Klaus Krippendorff, "Content Analysis: An Introduction to Its Methodology", 2nd ed., [PDF file], 2004, hlm. 18, (<https://usu.instructure.com/courses/446840/files/64079975/download?wrap=1> diakses pada tanggal 16 Mei 2018 pukul 17:08 WIB)

بجانب تلك الإجراءات، هناك خطوات صناعة تصنيف الدرجة التي جرتها الباحثة لتحليل الكتاب وتعيين الدرجة لكل العنصر. تلك الخطوات هي:

١- صنعت الباحثة أربعة معايير (الدرجة ١ إلى الدرجة ٤) لكل العنصر في أربع صلاحيات (صلاحيات المحتوى والعرض واللغة والخطوط البيانية) باعتبار على وصف الأدوات عند هيئة المعايير التربوية الوطنية لتكون تصنيف الدرجة. إن لم يضح وصف الأدوات، بحثت الباحثة عن النظريات من المصادر الأخرى.

٢- حللت الباحثة كل العنصر، الذي يحتاج تحليله، في الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" باعتبار على وصف الأدوات عند هيئة المعايير التربوية الوطنية.

٣- عيّنت الباحثة الدرجة لكل العنصر باعتبار على تصنيف الدرجة التي صنعتها الباحثة. إذا لم يكف، بحثت الباحثة عن النظريات المتعلقة بالعنصر المحلل من الكتب أو المقالات أو المجلات العلمية أو القانون. أحياناً، كانت تلك النظريات تؤيد نتيجة التحليل لدلالة على صحة نتيجة التحليل.

الصيغة المستخدمة لإبرام النتائج هي صيغة النسبة المئوية. ثم تُرجمت درجة النسبة المئوية (تلك النتائج) إلى الكلمات مناسباً بتصنيف الدرجة. وأما صيغة النسبة المئوية:^٩

$$P\% = \frac{\sum q}{\sum r} \times 100$$

$P\% =$ النسبة المئوية المحصولة في كل الناحية الملاحظة

$\sum q =$ الدرجة المحصولة في كل الناحية الملاحظة

$\sum r =$ الدرجة العليا في كل الناحية الملاحظة

أما تصنيف النسبة المئوية لتعيين نتيجة التحليل عند مقياس ليكرت هو:^{١٠}

^٩Ulin Nikmatur Ridla, "Analisis Teks Buku Siswa IPS kelas VII Kurikulum 2013", *Skripsi*, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, 2017, hlm. 59

الجدول ٢

الحالة	التصنيف
غير لائق	%٢٥ - %٠
أقل لياقة	%٦٢.٥ - %٢٥.١
لائق	%٧٥ - %٦٢.٦
لائق جدًا	%١٠٠ - %٧٥.١

^١ _____, "Panduan Penentuan Skoring Kriteria Kuesioner (Skala Pengukuran)", (<http://lentera-pena.blogspot.co.id/2012/06/panduan-penentuan-skoring-kriteria.html> diakses pada tanggal 14 April pukul 14:45 WIB)

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

بعد أن تعرض الباحثة البيانات عن الكتاب المدرسي عند هيئة المعايير التربوية الوطنية (BSNP)، ستعرض الباحثة حاصل التحليل الذي وجدته في الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية" الذي ألفه الدكتور د. هداية مناسبا بالأوصاف التي تبنتها هيئة المعايير التربوية الوطنية.

أ. المبحث الأول: صلاحية المحتوى

١. كمال المواد (مناسبة المواد بأهداف التعلم)

الوصف: المواد المعروضة تشمل على كل المادة المضمونة في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية في خبرة وعمل التعليم الديني الذي يوجد في حماسة تعلم الطلاب.^١

بعدما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٣

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٣	عدّة المواد تشمل على بعض المواد المضمونة في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية. هناك الجمل التي دلّت على البعد الروحي والاجتماعي ولكنها ليست في كلّ الباب. ثمّ من البعد المعرفي، المواد في الأبواب مناسبة بما تكون في الكفاءة	مناسب	كمال المواد

^١Badan Standar Nasional Pendidikan, *Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Sekolah Menengah Atas (SMA) / Madrasah Aliyah (MA)* [PDF file], hlm. 1 (<http://bsnp-indonesia.org/id/wp-content/uploads/2014/05/Bahasa-Arab.zip>) diakses pada tanggal 5 Mei 2017 pukul 18:27 WIB

الأساسية والكفاءة المعيارية. كما تكون في الكفائتين، هناك المواد عن خمسة موضوعات وخمسة تراكيب، وكذلك في الأبواب (النصوص/ المواد).		
--	--	--

كمال المواد في هذا الكتاب مناسب. هناك الجمل التي دلّت على البُعد الروحي: "طلب القرآن ذلك ليعرف المسلم خالقه وخالق الكون كلّ" (صفحة ٦) في الدرس الأوّل؛ "اهتمّ الإسلام اهتماما كبيرا بطل العلم" (صفحة ١٩) في الدرس الثاني؛ "لقد جعل الله عيد الفطر فرصة لإظهار الشعور بالشكر الله" (صفحة ٦٧) في الدرس الرابع؛ "تعلم إبراهيم من مخلوقات الله في السماء والأرض" (صفحة ٧٨) في الدرس الخامس من البُعد الإجتماعي هناك الجمل التي دلّت عليه: "وقد طلب القرآن من المسلم أن يتفكّر أحوال الكون" (صفحة ٦) في الدرس الأوّل؛ "إدخال السرور على الفقراء والمساكين بإعطائهم زكاة الفطر" (صفحة ٦٧) في الدرس الرابع.

من البُعد المعرفي، المواد في الأبواب هي المواد التي كانت في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية. المثال: المواد عن "الحضارة الإسلامية" مشروحة في الدرس الأوّل، والتركيب فيه هو عن الفعل المضارع المرفوع والمنصوب. المواد عن "الرحلات والثقافة الإسلامية" مشروحة في الدرس الثاني والتركيب فيه هو عن الفعل المبني للمجهول ونائب الفاعل. المواد عن "من رجال الإسلام (البخاري وابن سينا)" مشروحة في الدرس الثالث، والتركيب فيه هو عن الفعل المضارع المجزوم. المواد عن "الأعياد في الإسلام" في الدرس الرابع، والتركيب فيه هو عن مرفوعات الأسماء. المواد عن "البحث عن الخالق"

مشروحة في الدرس الخامس والتركيب فيه هو عن منصوبات الأسماء والمفعول المطلق والمفعول لأجله.

٢. سعة المواد

الوصف: المواد تصوّر على الشرح الذي يساعد إلى ترقية كلّ الكفاءة المعيارية (الإستماع، الحوار، القراءة، الكتابة). تُتطوّر المادة بشكل متناسبٍ التي تشمل على العنصر اللغوي والثقافي.^٢ بعدما حلّلتها الباحثة، يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٤

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	المواد في هذا الكتاب تصوّر على الشرح الذي يساعد إلى ترقية المهارات الأربعة	مناسب	سعة المواد

سعة المواد في هذا الكتاب مناسبة جدًا. المواد تصوّر على الشرح الذي يساعد إلى ترقية مهارة الإستماع، ومهارة الكلام (الحوار)، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة. المثال: في صفحة ١٧ هناك الحوار والسؤال "اقرأ حكاية (حجا) الآتية ثم احك لزملائك". هذا يدلّ على المواد التي ترقّي مهارة القراءة والكلام. ولكنّ في هذا الكتاب، ليس هناك المواد المعيّنة الخاصة لترقية مهارة الإستماع. المواد لمهارة الإستماع تستخدم نصّ الحوار أو القراءة.

٣. عمق المواد

الوصف: تعطي الموادّ تتمة الدرس مناسباً بالمرحلة التربوية والكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية. درجة صعوبة المفهوم مناسبة بتطوّر الطلاب وبكفاءتهم في

^٢Loc. cit.

فهم وتطبيق واهتمام بالتركيب اللغوي والعنصر الثقافي المناسبان بالعلاقة المعينة في استخدامهما.^٣ تَتِمَّةُ الدرس تمكن أن تظهر من ناحية محتوياته ومن ناحية مُدَّةِ التعلُّم.^٤

بعدها حلَّته الباحثة، يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٥

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	ليس هناك المواد لإعطاء تَتِمَّةُ الدرس من ناحية المحتوى مثل ما تُضَمَّن في الكفاءة المعيارية في بداية الباب	مناسب	عمق المواد

عمق المواد في هذا الكتاب مناسب. في هذا الكتاب تعطي تَتِمَّةُ الدرس من ناحية مُدَّةِ التعلُّم. ولكن من ناحية محتوياته وُجِدَتْ علامتان المبيَّتان في بداية الباب:

1. Menyusun paragraf dari kalimat-kalimat yang disediakan secara acak
2. Menyusun karangan pendek dengan tema خالق عن خالق dan struktur منصوبة الأسماء yang sesuai

ولكنهما غير موجودتان في المواد، إذن لا يستطيع أن تعطي تَتِمَّةُ الدرس.

٤ . دقة القواعد

الوصف: تُطبَّقُ المادةُ مفهومَ القواعد (الصوت، الصرف، النحو، المعاني، المعجم)، بطريق الفهم والتفكير والعرض في الناحية الواقعية والناحية التجريدية،

^٣ loc. cit.

^٤ Permendikbud Nomor 104 Tahun 2014 [PDF file]

(<http://www.al-maududy.com/2014/11/ketuntasan-belajar-menurut-permendikbud.html>) diakses pada tanggal 6 April 2018 pukul 16:26 WIB)

وتستخدمُ المنهجَ المناسب بقواعد اللغة العربية، وتُشرح باستخدام اللغة الإندونيسية الفصحى واللغة العربية الفصحى المعاصرة.^٥
بعدها حلّته الباحثة، يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٦

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	المواد في هذا الكتاب طبّقت مفهوم القواعد (الصوت، الصرف، النحو، المعاني، المعجم) وتُشرح باستخدام اللغة العربية الفصحى	مناسب جداً	دقة القواعد

دقة القواعد في هذا الكتاب مناسبة جداً، لأن المواد طبّقت على المفهوم الصوتي والصرفي والنحوي والمعاني والمعجمي.
المثال: وُجد فيها تركيب المبتدأ المؤخر والخبر المقدم في نص القراءة (صفحة ٢١) وفي التدريب (صفحة ٧٢)، وتركيب فعل الماضي المبني المجهول في نص القراءة (صفحة ٣٨) وفي التدريب (صفحة ٥١). ووُجدت أيضاً المعاني المعجمية (وهي المعنى الحقيقي) للأفعال في كلّ الباب.

٥. دقة المصطلحات والمفردات المختارة (*diction*)

الوصف: المصطلحات والمفردات المختارة (*diction*) المستخدمة مناسبة بالمصطلحات والمفردات المختارة العربية والمبحث.^٦

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٧

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
--------	--------------	--------	--------

^٥Badan Standar Nasional Pendidikan, *op. cit.*
^٦*loc. cit.*

٣	وُجد مصطلح واحد غير مناسبة بالمصطلحات العربية	مناسب	دقة المصطلحات والمفردات المختارة
---	--	-------	---

على العموم، دقة المصطلحات والمفردات المختارة (*diction*) في هذا الكتاب مناسبة. المثال: في الدرس الأوّل هناك كلمة "أعظم العلماء" (صفحة ٢) و"ابتكر-بيتكر" (صفحة ٢)، ولا يستخدم كلمة "أكبر العلماء" و"خلق يخلق"، لأنّ استخدامها مُعلّق بالعلاقة. في الدرس الثاني هناك كلمة "الأقاليم الإسلامية" (صفحة ٢٠) التي معناها "مناطق عربية" في الدرس الثالث هناك كلمة "تدوين الحديث" (صفحة ٣٣) و"مرض السكر". في الدرس الرابع هناك كلمة "كلّ عام وأنتم بخير" (صفحة ٦٦) وهي متعلّقة بالمبحث. في الدرس الخامس هناك كلمة "خلق السموات والأرض" (صفحة ٧٥) وليس "ابتكر السموات والأرض". تلك المصطلحات ماضنعت بدون إمعان. ولكن في آخر الكتاب هناك مصطلح واحد الذي لا يناسب بالمصطلحات العربية وهو "قائمة بالمفردات"، ومعناها *indeks*. عادةً، كلمة "*indeks*" في العربية هي "الفهرس" أو "الكشاف".

٦. دقة الصورة التوضيحية

الوصف: الصورة التوضيحية مناسبة بالمبحث وسهلة للفهم عند الطلاب.^٧
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٨

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	جميع الصور التوضيحية في هذا	مناسب	دقة الصورة

^٧loc. cit.

التوضيحية	جدًا	الكتاب مناسبةً بالمبحث
-----------	------	------------------------

الصور التوضيحية في هذا الكتاب مناسبة جدًا لأنها تناسب بالمبحث وتسهّل الفهم. المثال: هناك صورة المرصاد والدورة الدموية (صفحة ٣) في النصّ عن الحضارة السلامية؛ صورة الكعبة التي طاف المسلمون حولها (صفحة ٢٠) في النصّ عن الرحلات والثقافة الإسلامية؛ صورة إمام البخاري وابن سينا (صفحة ٣٢) في النصّ عن من رجال الإسلام (البخاري وابن سينا)؛ صورة البقرة المذبوحة (صفحة ٦٥) في النصّ عن الأعياد في الإسلام؛ صورة الكواكب (صفحة ٧٥) في النصّ عن البحث عن الخالق.

٧. مناسبة المواد بتطور اللغة العربية

الوصف: المادة المعروضة مناسبةً بتطور اللغة العربية.^٨ الآن، في هذا الزمان الحديث، هدف تعليم اللغة العربية هو للإتصال.^٩ بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٩

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	كثير من المواد في هذا الكتاب غير مناسبة بتطور اللغة العربية	أقل مناسبة	مناسبة المواد بتطور اللغة العربية

^٨ Ibid., hlm. 2

^٩ Cahya Edi Setyawan & Muhammad Fathoni, "Pengembangan Pembelajaran Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Menggunakan Pendekatan *Cross Cultural Understanding*" [PDF file]. *At-Ta'dib Journal*, Vol. 12, No. 2, December 2017, hlm. 163, (https://ejournal.unida.gontor.ac.id/index.php/tadib/article/download/1182/pdf_6 diakses pada tanggal 13 April 2018 pukul 6:35 WIB).

في هذا الكتاب، المواد المعروضة أقل مناسبة بتطوّر اللغة العربية. من جانب مناسبة قواعدها بتطوّر اللغة العربية، قد ناسبت المواد، أي استخدمت اللغة العربية الفصحى. المثال: بيّن المواد تركيب الفعل المضارع المرفوع والمنصوب، الفعل المبني للمجهول ونائب الفاعل، الفعل المضارع المجزوم، مرفوعات الأسماء، منصوبات الأسماء والمفعول المطلق والمفعول لأجله. وهي مناسبة بتطوّر اللغة العربية.

من جانب مناسبة وظيفتها بتطوّر اللغة العربية، معظم المواد المعروضة لا تركز إلى ترقية مهارة الكلام (للإتصال). من جانب مناسبة الموضوعات بتطوّر اللغة العربية، معظم المواد المعروضة بيّنت الموضوعات القديمة. المثال: الحضارة الإسلامية، الرحلات والثقافة الإسلامية، من رجال الإسلام، البحث عن الخالق.

٨. دقة المثال والقضية

الوصف: المادة والمثال والتدريب دقيقة أي تصوّر الحادثة الصحيحة وتناسب بالعلاقة.^{١٠} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ١٠

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	هناك تدريب واحد غير متّعلق بالمبحث/العلاقة	مناسب	دقة المثال والقضية

المواد والأمثلة في هذا الكتاب مناسبة. في الدرس الأوّل بحث الكتاب الحضارة الإسلامية. مثالها وقضيتها هي إسهام العلماء المسلمين المتقدّمين،

^{١٠}Badan Standar Nasional Pendidikan, *op. cit.*

مثل جابر بن حيّان، الرازي، ابن هيثم، البيروني، ابن النفيس، في العلوم والإكتشاف. البيانات عنها صحيحة.^{١١} في الدرس الثاني بَحَثَ الكتابَ الرحلاتِ والثقافة الإسلامية. مثالها وقضيتها هي أنواع الرحلات التي عملها المسلمون. وهي صحيحة.^{١٢} ولكن في هذا الدرس، هناك مثال في الحوار الذي لا يتصل بالموضوع، وهو حكاية (حُجَا) في صفحة ١٧-١٨. في الدرس الثالث، بَحَثَ الكتابَ رجالَ الإسلام. مثالها وقضيتها هي سيرة البخاري وابن سينا. البيانات عنها صحيحة.^{١٣} في الدرس الرابع، بَحَثَ الكتابَ الأعيادَ في الإسلام. مثالها وقضيتها صحيحة.^{١٤} في الدرس الخامس، بَحَثَ الكتابَ البحثَ عن الخالق. مثالها وقضيتها هي قصة سيدنا إبراهيم. البيانات عنها صحيحة.^{١٥}

٩. واقعية الصورة التوضيحية

الوصف: يُفضّل عرض الصورة التوضيحية الواقعية، ويصحّبها الشرح الكافي المهتمّ بالعنصر اللغوي بشكلٍ صحيح.^{١٦} الواقعية هي وجوده واقع/حقيق^{١٧} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ١١

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	كثير من الصور التوضيحية في هذا	أقل	واقعية الصورة

^{١١} Lihat buku *147 Ilmuwan Terkemuka dalam Sejarah Islam* (terj.) karya Muhammad Gharib Gaudah, hlm. 88, 138, 29, 258, 395

^{١٢} Lihat buku *Cendekiawan Muslim dalam Perspektif Pendidikan Islam* karya Imam Bawani & Isa Anshori, hlm 3

^{١٣} lihat buku *Studi Hadis Kontemporer* karya Zeid Bin Smeer, hlm.133

^{١٤} _____, "Hari Raya Muslim" (https://id.wikipedia.org/wiki/Hari_raya_Muslim) diakses pada tanggal 12 April 2018 pukul 20:29 WIB)

^{١٥} Al-Qur'an dan Terjemahnya, hlm.137

^{١٦} Badan Standar Nasional Pendidikan, *op. cit.*

^{١٧} Pius Partanto & M. Dahlam Barry, *Kamus Ilmiah Populer*, (Surabaya: Penerbit Arkola, tt.), hlm.

التوضيحية	مناسبة	الكتاب غير واقعية
-----------	--------	-------------------

واقعية الصورة التوضيحية في هذا الكتاب أقل مناسبة . لأنّ فيه كثير من الصور التوضيحية غير واقعية بل كاريكاتورية (cartoon). فقط وُجِدَت عدّة الصور الواقعية. المثال: هناك صورة "المرصاد" و"التشريح" الواقعيان في الدرس الأوّل. وصورة "كعبة" و"كتاب الحجّ والعمرة" في الدرس الثاني. وصورة "كتاب صحيح البخاري" في الدرس الثالث. وصورة "الزرع" و"الورد" و"الديك" في الدرس الخامس.

١٠. استعمال المثال والقضية الإندونيسية-العربية

الوصف: المثال والقضية المعروضتان مناسبتان بالمثال والقضية العربية-الإندونيسية.^{١٨}
بعدما حلّلتها الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ١٢

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	هناك أمثلة وقضايا في ثلاثة الدروس التي لا تستعمل المثال والقضية الإندونيسية-العربية	أقل مناسبة	استعمال المثال والقضية الإندونيسية-العربية

استعمال المثال والقضية في هذا الكتاب أقل مناسبة. هناك ثلاث أمثلة وقضايا التي ليست المثال والقضية الإندونيسية-العربية. فقط وُجِدَت مثالان وقضيتان اللتان المثال والقضية الإندونيسية-العربية، وهما:

^{١٨}Badan Standar Nasional Pendidikan, *op. cit.* hlm. 2

- أ) "وَقَدْ أَدَّى هَذَا إِلَى كَثْرَةِ الرَّحَلَاتِ الَّتِي قَامَ بِهَا الرَّحَالَةُ الْعَرَبُ: الرَّحْلَةُ الْعِلْمِيَّةُ، الرَّحْلَةُ الدِّيْنِيَّةُ، الرَّحْلَةُ التِّجَارِيَّةُ" (صفحة ١٤).
- الإندونيسيون يُؤدُّون مثل تلك الرَّحَلَاتِ.
- ب) "وَفِي كَيْلَتِي الْعِيدِ يُكَبِّرُ الْمُسْلِمُونَ، يَقُولُونَ (اللَّهُ أَكْبَرُ... اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ)" (صفحة ٦٧).
- الإندونيسيون يحتفلون العيدين أيضا.

١١. متأخر الكتب والمراجع

الوصف: كتب المراجع تصوّر الكتب المتّعلّق والمتأخّرة باهتمام مناسبة العنصر اللغوي المحتاج.^{١٩}

بعدما حلّلتها الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ١٣

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	كثير من كتب المراجع مطبوعة أكثر من احدى عشرة سنوات الأخيرة في سنة طبع الكتاب المدرسي	أقل مناسبة	متأخر الكتب والمراجع

المراجع في هذا الكتاب أقلّ مناسبة، لأنّ وُجِدَت كثير من الكتب مطبوعة أكثر من احدى عشرة سنوات في سنة طبع الكتاب المدرسي ولو كانت متعلّقة بالعنصر اللغوي المحتاج. الكتاب المدرسي مطبوع في سنة ٢٠١٦، وأكثر المراجع مطبوع حوالي سنة ٢٠٠٢-٢٠٠٦.

١٢. احتواء الموضوع

^{١٩} loc. cit.

الوصف: يَشتمِلُ الموضوع على الموضوعات المتعلّقة بالثقافة العربية والإندونيسية كما تكون في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية.^{٢٠} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ١٤

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	وجدت في هذا الكتاب كثير من الموضوعات المتعلّقة بالثقافة العربية فقط	أقل مناسبة	احتواء الموضوع

احتواء الموضوع في هذا الكتاب أقل مناسبة لأنّ فيه ثلاثة موضوعات المتّصلة بالثقافة العربية وهي الموضوع عن الحضارة الإسلامية (الدرس الأول)، ومن رجال الإسلام (البخاري وابن سينا) (الدرس الثالث)، والبحث عن الخالق (الدرس الخامس). ليست في تلك موضوعات الثقافة الإندونيسية. مختلفة بالموضوع عن الرحلات والثقافة الإسلامية (الدرس الثاني)، والأعياد في الإسلام (الدرس الرابع)، تكون فيهما الثقافة الإندونيسية (مثل الثقافة العربية).

١٣. نظرٌ وطني

الوصف: تمكن المادة أن تفتحَ نظر الطلاب لاحترام إختلاف الثقافة والعرف والدين ولتباعُد عن المشكلة متعلّقة بالحقّ الإنساني والدين والشعبية والجنسية. أن تكون العناصر الثقافية مناسبة بالعنصر الثقافية العربية (الإسلامية) والثقافية الإندونيسية التي ترقّي الشعور الوطني لدى الطلاب.^{٢١} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

^{٢٠} loc. cit.

^{٢١} loc. cit.

الجدول ١٥

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	كثير من العناصر الموجودة في هذا الكتاب مناسبة بالعنصر العربي الإسلامي فقط. ليس فيه العنصر الإندونيسي الذي يرقّي الشعور الوطني لدى الطلاب	أقل مناسبة	نظرٌ وطني

نظر وطني في هذا الكتاب أقلّ مناسبة. كثير من الموضوعات ضمنت الثقافة العربية (الإسلامية) فقط. المثال: المواد عن اكتشافات العلماء المسلمين المتقدمين، و المواد عن قصة إمام البخاري (صفحة ٣٦) وابن سينا (صفحة ٣٨) وعمر بن الخطاب (صفحة ٤٧). وُجدت أيضا فيه ثقافة إندونيسية (التي تُؤثرها الثقافة العربية) مثل الرحلات والعيدين (صفحة ٦٧-٦٨)، لكنهما لا تُرقيان الشعور الوطني لدى الطلاب.

١٤. تدريب التقوية

الوصف: التدريبات المعروضة بشكل تدريب القواعد والتدريب بالنمط (*pattern practice*) والتدريب الإتصالي (*communicative drill*) وهي لفهم وتطبيق المواد المعلّمة.^{٢٢}

التدريب النمطي هو التدريب للإتصال باستخدام إرشاد النمط.

المثال: ^{٢٣}

I would tell him to shut the door

her turn on the light

^{٢٢} *loc. cit.*

^{٢٣} Adrian Palmer, "Communication Practice vs. Patter Practice or A Live Teacher is Absolutely Necessary" [PDF file], 1971 (<https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ997535.pdf> diakses pada tanggal 13 April 2018 pukul 12:27 WIB)

them bring some food

إذن، النمط من تلك الأمثلة:

- WOULD+simple form of verb
- The object form of the pronoun (him her, them)
- TO+ simple form of verb

يجب للطلاب أن يفهموا المقصود من ذلك النمط، ليس فقط تركيز
إلى الشكل الميكانيكي، لذا يستطيع الطلاب أن يتكلموا جيّداً في أيّ
الحالة/العلاقة.

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ١٦

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	كادت التدريبات المعروضة في هذا الكتاب كاملة أي هناك في معظم الأبواب أنواع من التدريبات الثلاثة	مناسب	تدريب التقوية

تدريب التقوية في هذا الكتاب مناسب. كادت في كلّ الباب
تدريب القواعد والتدريب بالنمط والتدريب الإتصالي. تدريب القواعد في
الدرس الأوّل موجود في صفحة ١١، في الدرس الثاني موجود في صفحة
٢٤، في الدرس الثالث موجود في صفحة ٤٢، في الدرس الرابع موجود في
صفحة ٧٢، في الدرس الخامس موجود في صفحة ٨٥. المثال:

حوّل كُلاً مما يأتي إلى المني للمجهول!

أمرّ أقامّ (صفحة ٢٤)

تركيب الإتصالي والتدريب بالنمط في هذا الكتاب في شكل واحد.

المثال:

أجر الحوار كما في المثال!

تريد/أذهب إلى المكتبة/لماذا/أقرأ بعض الكتب

+ ماذا تريد؟

- أريد أن أذهب إلى المكتبة

+ لماذا تذهب إلى المكتبة

- لأقرأ بعض الكتب (صفحة ٥)

لكنّ تركيب الإتصالي والتدريب بالنمط غير موجودين في الدرس الرابع والخامس.

١٥. تقويم الكفاءة

الوصف: عرض التقويم المقصود لتقويم كفاءة الطلاب عن المواد المعلمة وهو يُعطى في آخر الدرس وفي آخر نصف السنة.^{٢٤} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:
الجدول ١٧

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	هناك تقويم الكفاءة (بشكل التدريبات) في كلّ آخر الدرس وآخر نصف السنة الذي يُرقي كفاءة الطلاب عن المواد المعلمة	مناسب جداً	تقويم الكفاءة

تقويم الكفاءة في هذا الكتاب مناسب جداً. لأنّ وُجد في كلّ آخر الدرس وآخر نصف السنة تقويم الكفاءة بشكل التدريبات التي تقوم كفاءة الطلاب عن المواد المعلمة. المثال:

^{٢٤}Badan Standar Nasional Pendidikan, *op. cit.* hlm. 3

أ) قُلْ (صحيح) إذا كانت العبارة صحيحة، وقُلْ (خطأ) إذا كانت خطأ، وفقاً للنص السابق، وصحح الخطأ! ١ - (ص-خ) طلب القرآن أن يتفكر المسلم في خلق الله (صفحة ٩)
 ب) أجب عن الأسئلة الآتية وفقاً للنص السابق! ١ - متى وُلد البخاري؟ (صفحة ٣٧)

١٦. مادة تخصيب المفردات

الوصف: تحتوي مادة التخصيب على تطوير المفردات المطلوبة في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية التي توجه إلى المفردات الإسمية والمفردات الفعلية.^{٢٥}

بعدما حللته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ١٨

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	ما وُجِدَتْ مادة تخصيب المفردات في هذا الكتاب	غير مناسب	مادة تخصيب المفردات

ما وُجِدَتْ مادة تخصيب المفردات في هذا الكتاب.

١٧. مادة تخصيب القواعد

الوصف: تحتوي مادة التخصيب على تطوير القواعد النحوية والصرفية بشكل مناسب بمرحلة الطلاب.^{٢٦}

بعدما حللته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ١٩

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر

^{٢٥} loc. cit.

^{٢٦} loc. cit.

١	ما وُجِدَتْ مادة تخصيب القواعد في هذا الكتاب	غير مناسب	مادة تخصيب القواعد
---	--	-----------	--------------------

ما وُجِدَتْ مادة تخصيب القواعد في هذا الكتاب.

١٨. مادة تخصيب المهارات

الوصف: تحتوي مادة التخصيب على تطوير أربع المهارات، وبالخصوص مهارة الكلام ومهارة القراءة.^{٢٧}

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٢٠

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	ما وُجِدَتْ مادة تخصيب المهارات في هذا الكتاب	غير مناسب	مادة تخصيب المهارات

ما وُجِدَتْ مادة تخصيب المهارات في هذا الكتاب.

مجموعة الدرجات لصلاحية المحتوى

في الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية"

الجدول ٢١

الدرجة				الموضوع	العنصر الفرعي
٤	٣	٢	١		
	✓			(١) كمال المواد	أ. موافقة المواد
✓				(٢) سعة المواد	

^{٢٧} loc. cit.

	✓			٣) عمق المواد	بالكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية
✓				٤) دقة القواعد	ب. دقة المواد
	✓			٥) دقة المصطلحات والمفردات المختارة (diction)	
✓				٦) دقة الصورة التوضيحية	
		✓		٧) مناسبة المواد بتطور اللغة العربية	ج. متأخر المادة
	✓			٨) دقة المثل والقضية	
		✓		٩) واقعية الصورة التوضيحية	
		✓		١٠) استعمال المثل والقضية الإندونيسية- العربية	
		✓		١١) متأخر الكتب والمراجع	
		✓		١٢) احتواء الموضوع	د. مناسبته بالثقافة
		✓		١٣) نظر وطني	
	✓			١٤) تدريب التقوية	هـ. التدريب والتقييم
✓				١٥) تقييم الكفاءة	
			✓	١٦) مادة تخصيص المفردات	و. التخصص

			✓	(١٧) مادة تخصيب القواعد
			✓	(١٨) مادة تخصيب المهارات
مجموعة الدرجات: ٤٦				
الدرجة العليا: ٧٢				
النسبة المئوية: $\frac{72}{46} \times 100 = 156,52\%$				

مناسبا بتصنيف النسبة المئوية في الباب السابق، على العموم صلاحية المحتوى في كتاب "تعليم اللغة العربية" لائق للاستخدام في المدرسة كالمادة التعليمية. المواد واسعة وعميقة ودقيقة. معظم المصطلحات المستخدمة أيضا مناسبة بالمصطلحات العربية الصحيحة. الأشياء التي تحتاج إلى الإهتمام هي قلة العنصر الإندونيسي، وعدم مواد التخصيب في هذا الكتاب.

ب. المبحث الثاني: صلاحية العرض

١. تماسك نظام العرض

الوصف: أن تكون في نظام العرض منها المقدمة والمواد (المهارات) والتدريب والتقييم. ويقدم كل ذلك متماسكا في كل الباب والباب الفرعي.^{٢٨}
بعدها حللته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٢٢

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	المقدمة والمواد (المهارات) والتدريب	مناسب	تماسك نظام

^{٢٨}Badan Standar Nasional Pendidikan, *Deskripsi Butir Instrumen 2: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Sekolah Menengah Atas (SMA) / Madrasah Aliyah (MA)* [PDF file], hlm. 1
(<http://bsnp-indonesia.org/id/wp-content/uploads/2014/05/Bahasa-Arab.zip>)
diakses pada tanggal 5 Mei 2017 pukul 18:27 WIB)

الموجودة في هذا الكتاب متماسكة في كلّ الباب	العرض
--	-------

تماسك نظام العرض في هذا الكتاب مناسب. لأنّ المقدّمة والمواد (المهارات) والتدريبات المعروضة في كلّ الباب متماسكة. ولكنّ المواد لمهارة الإستماع استخدمت المواد في مهارة الكلام والقراءة، (ليست خاصّة المواد لمهارة الإستماع).

٢. تناسق العرض

الوصف: تُقدّم المواد متناسقا من المواد السهلة إلى المواد الصعبة، ثم من المواد البسيطة إلى المواد الدقيقة، ثم من المواد الواقعية إلى المواد التجريدية، من المواد التي تصوّر الحادثة القريبة إلى المواد التي تصوّر الحادثة البعيدة. يقدّم التدريب والمثال المسألة أو الحادثة الإجتماعية ليطبّق الطلاب المفهوم العلمي بشكل كامل مناسباً بالكفاءة الرئيسية والكفاءة المعيارية.^{٢٩} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٢٣

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	المواد في هذا الكتاب غير متناسقة من المواد السهلة إلى المواد الصعبة أو المادة التي تصوّر الحادثة القريبة	غير مناسب	تناسق العرض

تناسق العرض في هذا الكتاب غير مناسب. لا تُقدّم المواد من المواد السهلة إلى المواد الصعبة أو المادة التي تصوّر الحادثة القريبة. المثال، في الدرس الأوّل بحثّ الفعل المضارع المنصوب لأن ولن ولام التعليل؛ في الدرس

^{٢٩} loc. cit.

الثاني بَحَثَ الفعل المبني للمجهول ونائب الفاعل؛ في الدرس الثالث بَحَثَ الفعل المضارع المجزوم بلم ولا الناهية ولام الأمر. وهي غير متناسقة. من الواجب، المادة عن مرفوعات الأسماء ومنصوباتها معروضة في الأوّل. وبعد ذلك، تُعرض المادة عن الفعل المضارع المرفوع والمنصوب، ثم المادة عن الفعل المضارع المجزوم. والأخير، المادة عن الفعل المبني للمجهول.^{٣٠}

وكذلك الموضوعات، الدرس الأوّل بَحَثَ الحضارة الإسلامية، ثم الدرس الثاني الرحلات والثقافة الإسلامية، والدرس الرابع بَحَثَ الأعياد في الإسلام. من الواجب بَحَثُ الأعياد في الإسلام تُقَدَّم في الدرس الأوّل، لأنها صوّرت الحادثة القريبة من بيئة الطلاب الإندونيسيين من بَحَثِ الحضارة الإسلامية.

٣. توازن عرض المادة بين الأبواب والأبواب الفرعية

الوصف: أن يكون شرح المادة بين الباب متناسبا (منظور بعدد الصفحات) بنظر في الكفاءة الرئيسية والكفاءة المعيارية التي تساعدها الصورة التوضيحية بشكل متوازن، مناسبا بما يحتاجها كلّ المبحث.^{٣١} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٢٤

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	وُجِدَتْ شرح المادة بين الباب في هذا الكتاب غير متناسبة وتساعدها الصورة التوضيحية بشكل غير متوازن	غير مناسب	توازن عرض المادة بين الأبواب والأبواب

^{٣٠} Lihat di kitab *An-Nahwu Al-Wadhih* Jilid 1, 2, 3, karangan Ali Al-Jarim dan Musthafa Amin

^{٣١} Badan Standar Nasional Pendidikan, *op. cit.* hlm. 1

			الفرعية
--	--	--	---------

توازن عرض المادة بين الأبواب في هذا الكتاب غير مناسب. لأنّ عدد الصفحات (التي تصوّره) بين الأبواب غير متوازنة. عدد الصفحات في الدرس الأوّل ١١ صفحات، في الدرس الثاني ١٣ صفحات، في الدرس الثالث ٢١ صفحات، في الدرس الرابع ١٢ صفحات، في الدرس الخامس ١٥ صفحات.

وكذلك بالصورة التوضيحية الموجودة في كلّ الأبواب. عدد الصور في كلّ الباب غير متوازنة، بل ماؤجّدت في عدّة المواد صورة توضيحية واضحة. المثال: في الدرس الأوّل والخامس هناك ستُّ صور توضيحية التي تناسب المفردات، ولكنّ في الدرس الثاني هناك صورة توضيحية واحدة التي لا تناسب المفردات.

٤. النظام في الأبواب

الوصف: لكلّ الباب نظام يحتوي على مقدمة الباب، المهارات اللغوية، التدريب والتقويم.^{٣٢}

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٢٥

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجِدَتْ في كلّ الباب مقدمة الباب، المهارات اللغوية، التدريب والتقوي في هذا الكتاب	مناسب	النظام في الأبواب

^{٣٢} loc. cit.

النظام في الأبواب في هذا الكتاب مناسب، لأنّ هناك المقدّمة والمهارات اللغوية والتدريب في كلّ الباب. ولكنّ المواد لمهارة الإستماع استخدمتّ المواد لمهارة الكلام والقراءة، (ليست خاصّة المواد لمهارة الإستماع).

٥. متنوعه التدريبات

الوصف: يوجد في كلّ الباب تدريب أو تقويم بشكل متنوع بجملة كافية.^{٣٣}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٢٦

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	وُجِدَتْ في هذا الكتاب أكثر من نوعان من التدريبات أو التقويمات بجملة كافية في كلّ الباب	مناسب جداً	متنوعه التدريبات

متنوعه التدريبات في هذا الكتاب مناسبة جداً، لأنّ التدريبات في كلّ الباب متنوعه وأكثر من نوعان. المثال: في الدرس الأوّل وُجِدَتْ التدريبات (١) اختر أنسب العبارات ممّا بين القوسين! في صفحة ٤ (٢) قل (صحيح) إذا كانت العبارة صحيحة، وقل (خطأ) إذا كانت العبارة خطأ، وفقاً للنص السابق، وصحّح الخطأ! في صفحة ٩ (٣) اقرأ الجمل الآتية وترجمها إلى اللغة الإندونيسية! في صفحة ١١.

في الدرس الثاني وُجِدَتْ التدريبات (١) اختر أنسب الأفعال ممّا بين القوسين! في صفحة ١٦ (٢) اجر الحوار كما في المثال في صفحة ١٧ (٣) اجب عن الأسئلة الآتية وفقاً للنصّ في صفحة ٢٢.

^{٣٣} loc. cit.

في الدرس الثالث وُجِدَتْ التدريبات (١) املاً الفراغ بكلمة مناسبة من الكلمات الآتية في صفحة ٣٤ (٢) اجر الحوار مع صديقك باستخدام الكلمات كما في المثال في صفحة ٣٥ (٣) قل (صحيح) إذا كانت العبارة صحيحة، وقل (خطأ) إذا كانت العبارة خطأ، وفقاً للنص السابق، وصحح الخطأ! في صفحة ٣٩.

في الدرس الرابع وُجِدَتْ التدريبات (١) املاً الفراغ بفعل مناسب من الأفعال الآتية في صفحة ٦٤ (٢) اجب عن الأسئلة الآتية وفقاً للنص في صفحة ٦٩ (٣) رتب العبارات الآتية ابتداءً من العبارات الملونة لتكون فقرة كاملة! في صفحة ٧٣.

في الدرس الخامس وُجِدَتْ التدريبات (١) اختر انسب الكلمات الثلاث التالية! في صفحة ٧٧ (٢) عيّن موقع كل اسم ملون من الإعراب مع ضبط آخره بالشكل في صفحة ٧٥ (٣) حوّل عبارة المفعول لأجله كما في المثال! في صفحة ٨٧.

٦. كلمة التعريف

الوصف: الشرح في بداية الكتاب أن يحتوي على هدف التأليف، وطريقة التعلم لكي يعرف الطلاب المادة التي ستقدم حتى يكونوا جذابين إلى التعلم/ أعمق في محتوى الكتاب.^{٣٤}

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٢٧

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	ما وُجِدَتْ هدف التأليف وطريقة التعلم في بداية هذا الكتاب	غير مناسب	كلمة التعريف

^{٣٤} loc. cit.

كلمة التعريف في هذا الكتاب غير مناسب. ما وُجدت هدف
التألف وطريقة التعلّم في بداية هذا الكتاب

٧. مقدّمة

الوصف: توجد الشرح المختصر الذي يصف محتوى الباب المناسب بالكفاءة
الرئيسية والكفاءة المعيارية (عادة يقدّم بشكل الجدول).^{٣٥}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٢٨

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	ما وُجد الشرح المختصر في هذا الكتاب	غير مناسب	مقدّمة

ما وُجد الشرح المختصر في هذا الكتاب، إمّا في بداية الكتاب أو بداية
الباب.

٨. قائمة الترجمة العربية والإندونيسية

الوصف: توجد في الكتاب قائمة ترجمة العربية والإندونيسية التي تصدر من
المرجع العلمي المعين وتستخدم بشكل متماسك، المثال: حرف "ب" (ba')
مُترجم إلى /b/، حرف "ط" (to') مُترجم إلى /th/، وغيرهما.^{٣٦}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٢٩

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	ما وُجدت قائمة ترجمة العربية والإندونيسية في هذا الكتاب	غير مناسب	قائمة الترجمة العربية

^{٣٥} loc. cit.

^{٣٦} Ibid., hlm. 2

			والإندونيسية
--	--	--	--------------

ما وُجِدَتْ قائمة ترجمة العربية والإندونيسية في هذا الكتاب.

٩. قاموس المصطلحات (glosarium)

الوصف: يوجد قاموس المصطلحات الذي يحتوي على قائمة المصطلحات العربية المهمة في النصوص ويتبعها البيان عن تلك المصطلحات، ويُرتَّب أبجديًا.^{٣٧}

بعدها حلَّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٣٠

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	ما وُجِدَ قاموس المصطلحات في هذا الكتاب الذي يحتوي على قائمة المصطلحات العربية المهمة في النصوص	غير مناسب	قاموس المصطلحات

ما وُجِدَ قاموس المصطلحات في هذا الكتاب.

١٠. الفهرس (indeks)

الوصف: يوجد الفهرس في الكتاب، وهو قائمة الكلمات المهمة التي يتبعها رقم الصفحة التي تقع تلك الكلمات.^{٣٨}

بعدها حلَّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٣١

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
--------	--------------	--------	--------

^{٣٧} loc. cit.

^{٣٨} loc. cit.

٤	وُجِدَ الفهرس في هذا الكتاب ويتبعها رقم الصفحة التي تقع الكلمات المهمة	مناسب جدًا	الفهرس
---	--	---------------	--------

الفهرس في هذا الكتاب مناسب جدًا لأن الكلمات المهمة متبوعة
رقم الصفحة التي تقع تلك الكلمات. المثال: ابتكر - يبتكر ٣.
(المقصود: كلمة "ابتكر - يبتكر" وقعت في صفحة ٣).

١١. قائمة المراجع

الوصف: المراجع المستخدمة في الكتاب مكتوبة حسب النظام المستعمل.
وهو: تبدأ المراجع باسم المؤلف (الذي يُرَكَّبُ أجدديًا)، سنة الطبع، عنوان
المراجع (الكتب/المجلات/المقالة)، مكان الطبع واسمه، عنوان الموقع (عندما
يؤخذ من الشبكة الدولية) وتاريخ قراءته.^{٣٩}
بعدها حللته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:
الجدول ٣٢

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجِدَتْ المراجع في هذا الكتاب غير مكتوبة حسب النظام المستعمل ولكنّ العناصر فيها كاملة	أقلّ مناسبة	قائمة المراجع

قائمة المراجع في هذا الكتاب مناسبة. لأن كتابة المراجع غير مناسبة
بالنظام المستعمل. ولكنّ العناصر لتركيبها كاملة. المثال:

الفوزان، عبد الرحمن إبراهيم وآخرون، العربية بين يديك، كتاب
الطالب، ط ٢، الرياض، مؤسسة الوقف الإسلامي، ٢٠٠٣.

^{٣٩} loc. cit.

كتابة المرجع الصحيحة هي أن تكون سنة الطبع موضوعة بعد اسم المؤلف. ما بين العنصور مفصولٌ بالنقطة، إلا ما بين مكان الطبع واسم الطابع مفصولٌ بالنقطتين (:). ثم عنوان الكتاب مطبوع بحرف مائل.^{٤٠} المثال: الفوزان، عبد الرحمن إبراهيم وآخرون. ٢٠٠٣. العربية بين يديك كتاب الطالب. ط ٢. الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي.

١٢. المادة السمعية

الوصف: تُقدّم المادة السمعية بأيقونة سمعية (بشكل صورة الشريط) مساعدةً أو مصاحبةً غير مفصولة من محتوى الكتاب. وهذه المادة مكتوبة في الباب. المادة السمعية تعطي الحثّ والحلّ إما للطلاب أم للمدرّس تفوق صعوبة التعلّم. المادة السمعية تمكن أن تساعد الطلاب على تعلّم الألفاظ العربية جيّداً وصحيحاً.^{٤١}

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٣٣

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	ما وُجِدَتْ المادة السمعية في هذا الكتاب	غير مناسب	المادة السمعية

ما وُجِدَتْ المادة السمعية في هذا الكتاب، مع أنّ في غلاف الكتاب

كتابة "Dilengkapi Dengan Latihan Menyimak".

١٣. التعلّم على أساس النشاط (الإشترائي-التفاعلي)

^{٤٠} _____, *Pedoman Penulisan Skripsi*, (Malang: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Malang, 2017), hlm. 87

^{٤١} *loc. cit.*

الوصف: أن تكون شرح المادة مساعدة بالأنشطة أو التديبات التي تُنمي
مستقلّ الطلاب. أن تكون عملية التعلّم تُورّط الطلاب عملياً.^{٤٢}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٣٤

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	المواد في هذا الكتاب مساعدة بالأنشطة أو التديبات التي تُنمي مستقلّ الطلاب	مناسب جدّاً	التعلّم على أساس النشاط (الإشترائي- التفاعلي)

التعلّم على أساس النشاط (الإشترائي-التفاعلي) في هذا الكتاب
مناسب جدّاً، لأنّ المواد مساعدة بالأنشطة أو التديبات التي تُنمي مستقلّ
الطلاب، ولكنّها متنوّعة. المثال:

أ) قل (صحيح) إذا كانت العبارة صحيحة، وقل (خطأ) إذا كانت
العبارة خطأ، وفقاً للنص السابق، وصحّ الخطأ! في صفحة ٤٩.
ب) اقرأ النص مرّة اخرى قراءة جيّدة! في صفحة ٤٩.

١٤. دفع إشتراك الطلاب للتعلّم الذاتي والجمعي

الوصف: عرض المادة مطوّر من أنواع الحادثة الاجتماعية حول الطلاب
المأخوذة من الحادثة المحلية حتى يسهّل الطلاب للفهم.^{٤٣}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٣٥

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
--------	--------------	--------	--------

^{٤٢} loc. cit.
^{٤٣} Ibid., hlm. 3

٢	وُجِدَتْ كثير من المواد أو الأمثلة في هذا الكتاب غير مطوّرة من أنواع الحادثة الاجتماعية أو الحادثة المحلية حول الطلاب	أقلّ مناسبة	دفع إشتراك الطلاب للتعلّم الذاتي والجمعي
---	---	-------------	--

عنصر دفع إشتراك الطلاب للتعلّم في هذا الكتاب أقل مناسبة، لأنّ المادة المتطوّرة من الحادثة الاجتماعية أو الحادثة المحلية حول الطلاب فقط في الدرس الرابع وهو بحث "الأعياد في الإسلام". الصور التوضيحية والأمثلة في تلك المادة هي الصور التوضيحية والأمثلة المحلية (التي حدثت حول حياة الطلاب).

١٥. دفع الطلاب إلى التفكير النقدي والإبداعي والإبتكاري

الوصف: بحثٌ عرض المادة الطلاب على أن يسألوا إلى المدرّس أو الوالدين أو شخصٍ آخر عن الأشياء المادة المتعلّمة.^{٤٤}

العناصر في التفكير النقدي عند بلوم (Bloom) هي الذكر (Remembering) والفهم (Understanding) والتطبيق (Applying) والتحليل (Analysing) والتقييم (Evaluating) والإبتكار (Creating).^{٤٥} والعناصر في التفكير الإبداعي هي الطلاقة (Fluency) والمرونة (Flexibility) والجدّة (Newness) والتفصيل (Elaboration).^{٤٦}

^{٤٤} loc. cit.

^{٤٥} Hari Santoso, "Pengembangan Berpikir Kritis dan Kreatif Pustakawan dalam Penulisan Karya Ilmiah" [PDF file], 2015, hlm. 4 (<http://digilib.um.ac.id/images/stories/pustakawan/pdfhasan/pengembangan%20berpikir%20kritis%20dan%20kreatif%20pustakawan.pdf> diakses pada tanggal 17 April 2018 pukul 17:35 WIB)

^{٤٦} Fida Pangesti, "Pengembangan Bahan Ajar Pendidikan Berpikir Kritis dan Kreatif) Berbahasa Indonesia SMAMelalui Pembelajaran Lintas Pelajaran" [PDF file]. *Jurnal Online Universitas Negeri Malang*, Vol. 1, No. 1, 2012, hlm. 4 (<http://jurnal-online.um.ac.id/data/artikel/artikel285C26E2B1E88FF769234C6254865E8A.pdf> diakses pada tanggal 14 April 2018 pukul 10:50 WIB)

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٣٦

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	وُجِدَتْ كثير من المواد والصور التوضيحية والأمثلة لاثتّ على التفكير الإبتكاري، فقط وُجِدَتْ أسئلة واحدة التي حثّت عليه.	أقلّ مناسبة	دفع الطلاب إلى التفكير النقدي والإبداعي والإبتكاري

عنصر دفع الطلاب إلى التفكير النقدي والإبداعي والإبتكاري في هذا الكتاب أقل مناسبة. لأنّ كثير من المواد والصور التوضيحية والأمثلة لاثتّ على التفكير الإبتكاري. فقط وُجِدَتْ أسئلة واحدة التي حثّت عليه وهي في صفحة ٧٣: تكلم عن (استقبال عيد الفطر) في السنة الماضية واستعن في ذلك بالاجابة عن الأسئلة الآتية!

وأما المواد التي حثّت على التفكير النقدي موجود في كثير من الأبواب. المثال، ذكر المفردات، فهم النصّ، التطبيق والتحليل والتقويم في كثير من التدريبات.

الصور التوضيحية في هذا الكتاب لاثتّ على التفكير النقدي والإبداعي والإبتكاري لأن معظم الصور مطبوعة غير واضحة.

١٦. المدخل العلمي والعناصر بين الثقافة

الوصف: بُني عرض المادة على أساس المدخل العلمي والعناصر العربية الجاذبة والموافقة.^{٤٧}

^{٤٧}Badan Standar Nasional Pendidikan, *op. cit.* hlm. 3

الأنشطة المضمونة في المدخل العلمي هي ملاحظة (Mengamati)، سؤال (Menanya)، تجريب/جمع المعلومات (Mecoba/Mengumpulkan)، (informasi)، ترابط (Menalar)، تحليل وتلخيص (Menganalisis data dan)، توصيل (Menyimpulkan).^{٤٨} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٣٧

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجد عرض كثير من المواد مبنية على بعض المدخل العلمي والعناصر العربية الموافقة	مناسب	المدخل العلمي والعناصر بين الثقافة

عنصر المدخل العلمي والعناصر بين الثقافة في هذا الكتاب مناسب. لأن الكفاءة المعيارية (التي صوّرت المواد في الأبواب) في بداية الكتاب صوّرت بعض أنشطة المدخل العلمي في كثير من المواد. المثال:

- Membaca teks* → Mengamati (ملاحظة)
- Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik* → Mencoba/mengumpulkan data (تجريب/جمع المعلومات)
- Mengungkapkan dialog, informasi, lisan dan tulisan, merespon berita sederhana terkait topik* → Menalar (ترابط)

١٧. التعلق بين الأبواب والأبواب الفرعية والفقرة

^{٤٨} Abdul Basith, "Pendekatan Saintifik dalam Pembelajaran Bahasa Arab", 2017, (<http://pba.ftik.iainpekalongan.ac.id/index.php/info/artikel/item/383-pendekatan-saintifik-dalam-pembelajaran-bahasa-arab>) diakses pada tanggal 14 April 2018 pukul 10:02 WIB)

الوصف: إلقاء المادة بين الأبواب الفرعية المتقاربة يصوّر التناسق والإلتصاق (تعلّق المضمون).^{٤٩}

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٣٨

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	إلقاء كثير من المواد بين الأبواب الأبواب الفرعية المتقاربة في هذا الكتاب لا يصوّر التناسق والإلتصاق	أقلّ مناسبة	المدخل العلمي والعناصر بين الثقافة

التعلّق بين الأبواب والأبواب الفرعية والفقرة في هذا الكتاب أقلّ مناسبة. المواد بين الأبواب الأبواب الفرعية المتقاربة في هذا الكتاب لا يصوّر التناسق والإلتصاق. المواد التي تصوّر التناسق والإلتصاق هي المواد في الدرس الأوّل والثاني ("الرحلات والثقافة الإسلامية" من "الحضارة الإسلامية").

١٨. وحدة المعاني بين الأبواب والأبواب الفرعية والفقرة

الوصف: أن تكون المادّة المعروضة التي في نفس الباب/الباب الفرعي/الفقرة تصوّر وحدة المعاني وتدلّ على استدامة المعاني حتى تكون كاملة.^{٥٠} بعدة حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٣٩

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	المادّة المعروضة التي في نفس الباب/الباب الفرعي/الفقرة في هذا	مناسب جدّا	وحدة المعاني بين الأبواب

^{٤٩}Badan Standar Nasional Pendidikan, *op. cit.* hlm. 3

^{٥٠} *loc. cit.*

الأبواب الفرعية والفقرة	الكتب تصوّر وحدة المعاني وتدلّ على استدامة المعاني
----------------------------	---

وحدة المعاني بين الأبواب والأبواب الفرعية والفقرة مناسبة جدا. لأنها صوّرت وحدة المعاني ودلّت على استدامة المعاني. المثال، في الدرس الثالث شُرِّحت فيه الفقرات عن أنواع الرحلة التي عملها العربي (صفحة ١٩-٢٠). والفقرات التالية شُرِّحت عن رحالة العرب (صفحة ٢١).

مجموعة الدرجات لصلاحية العرض

في الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية"

الجدول ٤٠

الدرجة				الموضوع	العنصر الفرعي
٤	٣	٢	١		
	✓			(١) تماسك نظام العرض	أ. طريقة العرض
			✓	(٢) تناسق العرض	
			✓	(٣) توازن عرض المادة بين الأبواب والأبواب الفرعية	
	✓			(٤) النظام في الأبواب	
✓				(٥) متنوعة التدريبات	
			✓	(٦) كلمة التعريف	
			✓	(٧) مقدمة	

			✓	٨) قائمة الترجمة العربية والإندونيسية	ب. المصاحبة في العرض
			✓	٩) قاموس المصطلحات	
✓				١٠) الفهرس	
	✓			١١) قائمة المراجع	ج. طريقة عرض مادة التعلّم
			✓	١٢) المادة السمعية	
✓				١٣) التعلّم على أساس النشاط (الإشترائي - ال تفاعلي)	
			✓	١٤) دفع إشتراك الطلاب للتعلّم الذاتي والجمعي	د. الإلتحام والتناسق في طريق الفكر
			✓	١٥) دفع الطلاب إلى التفكير النقدي والإبداعي والإبتكاري	
	✓			١٦) المدخل العلمي والعناصر بين الثقافة	
			✓	١٧) التعلّق بين الأبواب والأبواب الفرعية والفقرة	د. الإلتحام والتناسق في طريق الفكر
✓				١٨) كمال المعنى واتّحاده بين الأبواب والأبواب الفرعية والفقرة	
مجموعة الدرجات: ٤١					

الدرجة العليا: ٧٢
النسبة المئوية: $100 \times 72 / 41 = 175.61\%$

مناسبا بتصنيف النسبة المئوية في الباب السابق، صلاحية العرض في كتاب "تعليم اللغة العربية" أقلّ لياقة. كثير من العناصر غير موجودة في هذا الكتاب، مثل قائمة الترجمة العربية والإندونيسية، والمادة السمعية، قاموس المصطلحات وغيرها. الأشياء التي تحتاج إلى الإهتمام هي عدم المادة السمعية التي تمكن إلى ترقية مهارة الإستماع، وعدم قائمة الترجمة العربية والإندونيسية، وعدم قاموس المصطلحات في هذا الكتاب.

ج. المبحث الثالث: صلاحية اللغة

١. دقة تركيب الجملة

الوصف: الجملة المستخدمة تصوّر النصوص المنطقية وترجع إلى قواعد اللغة العربية وتناسب بالكفاءة الفكرية للطلاب. المثال في الكتاب يشرح المفهوم التجريدي. الشرح الواقعي مفهوما لدى الطلاب، والشرح التجريدي مفكراً لدى الطلاب.^{٥١}

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٤١

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	الجمل في الأبواب تصوّر النصوص المنطقية وترجع إلى قواعد اللغة العربية	مناسب جداً	دقة تركيب الجملة

^{٥١} loc. cit.

دقة تركيب الجملة في هذا الكتاب مناسبة جدًا. الجمل في الأبواب تصوّر النصوص المنطوقية وترجع/تناسب بقواعد اللغة العربية. الجمل شرحت المفهوم التجريدي والواقعي. المثال: المفهوم الواقعي: *وابتكر البيروني مرصدا لرصد الكواكب والنجوم* (صفحة ٧). المفهوم التجريدي: *لقد توسّع العالم الإسلامي في العصور الماضية* (صفحة ١٩).

٢. فعالية الجملة

الوصف: الجملة المستخدمة سهلة للفهم وتدلّ على المبحث مباشرة. أن تكون الجملة المركبة مناسبة بتركيب اللغة العربية حتى يسهل فهمه.^{٥٢} بعدما حلّلتها الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٤٢

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	هناك مادة ولا تدلّ على المبحث مباشرة	مناسب	فعالية الجملة

فعالية الجملة في هذا الكتاب مناسبة. معظم المواد دلّت على المبحث/الموضوع مباشرة. فقط وُجدت مادة واحدة لا تدلّ على المبحث مباشرة وهي في الدرس الأول (صفحة ٦). هناك الفقرة التي شرحت عما يُطلَب في القرآن: *أنزل الله القرآن على رسوله محمد ص م*. وقد طلب القرآن من المسلم أن يتفكّر في أحوال الكون. ينبغي لها أن تكون مباشرة إلى الفقرة التالية: *ولقد ظهرت العلوم التجريبية لأول مرة على أيدي المسلمين....*

٣. فصاحة المصطلحات

^{٥٢} loc. cit.

الوصف: المصطلحات المستخدمة صحيحة وفصيحة ومناسبة بقواعد اللغة العربية الفصحى.^{٥٣}

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٤٣

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجِدَتْ مصطلح واحد في هذا الكتاب غير فصيحة وغير مناسبة بقواعد اللغة العربية	مناسب	فصاحة المصطلحات

فصاحة المصطلحات في هذا الكتاب مناسبة. على العموم المصطلحات المستخدمة في هذا الكتاب صحيحة. مثل مصطلح "تكافل اجتماعي" لمعنى "kesetiakawanan sosial" ولايستخدم "ولاء الصديق" (ولاء=kesetiaan؛ صديق=teman)، ومصطلح "عقاقير" لمعنى "obat-obat alami" ولايستخدم "الدواء الطبيعي" (دواء=obat؛ طبيعي=alami). ولكن وُجِدَ فيه مصطلح واحد غير فصيح وغير مناسب بقواعد اللغة العربية وهو "قائمة بالمراجع" (indeks). من الواجب، "indeks" في اللغة العربية يستخدم مصطلح "الفهرس".

٤. الفهم إلى الجوهرية

الوصف: الجوهرية معروضة باللغة الجذابة والمفهومة وداعية الطلاب إلى قراءتها إلى الأخير. الصورة التوضيحية المعروضة تُوضِح المادّة وتصدر من البيئة حول الطلاب والمجال العلمي.^{٥٤}

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

^{٥٣} loc. cit.
^{٥٤} Ibid., hlm. 4

الجدول ٤٤

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجِدَتْ عدة الجواهر في كلّ الباب معروضة باللغة المفهومة ولكنها أقلّ الجذب والإتصالية	مناسب	الفهم إلى الجوهرة

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب. على العموم، اللغة المستخدمة في هذا الكتاب سهل للفهم. ثم متعلقا بجذب اللغة وإتصاليته، فقط وُجِدَتْ عدة اللغات الجاذبة والإتصالية. المثال: هناك الجملة "أين نحن المسلمون اليوم من أولئك الغرب" في صفحة ٨، وجملة "هل عرفت الرحالة المسلمين؟"، وجملة "انظر إلى هذه الخريطة! لقد توسّع العالم الإسلامي في العصور الماضية" في صفحة ١٩. اللغات الأخرى معروضة باللغة أقلّ جذب وإتصالية.

٥. سداد القواعد

الوصف: أن تكون قواعد الجملة المستخدمة لإلقاء المادة في الكتاب ترجع إلى قواعد اللغة الإندونيسية واللغة العربية الفصحى.^{٥٥}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٤٥

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجِدَتْ قاعدة واحدة غير راجعة إلى اللغة العربية الفصحى	مناسب	سداد القواعد

سداد القواعد في هذا الكتاب مناسب. على العموم الجمل في هذا الكتاب مناسبة بقواعد اللغة العربية الفصحى. ولكن وُجِدَتْ قاعدتان غير

^{٥٥} loc. cit.

مناسبة أن بقواعد اللغة العربية الفصحى، وهي كلمة "الكتب المراجع". من الواجب، أن يكتبها "كتب المراجع" لأنها جملة إضافية. وكلمة "أين نحن المسلمين....". من الواجب، أن يكتبها "أين نحن المسلمون... " لأن كلمة "المسلمون" تكون بدلا من "نحن" وهي مرفوع.

٦. سداد الهجاء

الوصف: الهجاء المستخدم ترجع إلى الهجاء المكمل (EYD) للغة الإندونيسية أو إلى علم الإملاء (orthography) في اللغة العربية الفصحى.^{٥٦} يشمل علم الإملاء (orthography) على الهجاء والفاصلة وعلامة الترقيم.^{٥٧} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٤٦

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	رَجَعَتْ الهجاء في هذا الكتاب إلى علم الإملاء في اللغة العربية، ولكنّ وُجِدَت كلمة واحدة خطيئة	مناسب	سداد الهجاء

سداد الهجاء في هذا الكتاب مناسب، لأنّ الهجاء فيه مناسب بعلم الإملاء في اللغة العربية، إلاّ كلمة واحدة. أمثلة الهجاء المناسبة بعلم الإملاء هي كلمة "اقرأ" كتابة الهمزة صحيحة لأنها فعل الأمر من فعل ثلاثي المجرّد،^{٥٨} وهمزتها همزة الوصل. ثم كلمة "الصائمون" كتابة الهمزة (ئ) صحيحة لأنّ حركة الهمزة مكسوة وما قبلها حرف المد: ألف ساكنة (ا).^{٥٩}

^{٥٦} loc. cit.

^{٥٧} _____, "Ortografi", (<https://id.wikipedia.org/wiki/Ortografi>) diakses pada tanggal 20 April 2018 pukul 20:40 WIB)

^{٥٨} رضوان، الإملاء: نظريته وتطبيقه، (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١١)، ص. ٤٣

^{٥٩} المرجع نفسه، ص. ٦٣

ولكنّ وُجِدَتْ في صفحة ٥٠ كلمة "أمة" (آية القرآن) مكتوب بدون الهمزة على رأس الهمزة، من الواجب، أن يكتب "أمة" لأنها من الأسماء، وهمزتها همزة القطع.^{٦٠}

٧. مناسبة اللغة بدرجة التطور الفكري لدى الطلاب

الوصف: اللغة المستخدمة لإشراح المفهوم أن تكون مناسبة بدرجة التطور الفكري للطلاب.^{٦١}

بعدما حلّلتها الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٤٧

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجِدَتْ أكثر اللغات في كل الباب مناسبة بدرجة التطور الفكري لدى الطلاب	مناسب	مناسبة اللغة بدرجة التطور الفكري لدى الطلاب

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب. أكثر المواد مقدّة باللغة المناسبة بالتطور الفكري لدى الطلاب. المثال: هم يُمكنون أن يتفكروا إختلاف حضارة الإسلام بين اليوم والقديم، أو يفهموا كيف طَلَبَ إبراهيم عليه السلام عن خالقه.

٨. مناسبة اللغة بدرجة التطور الإجتماعي العاطفي لدى الطلاب

الوصف: اللغة المستخدمة مناسبة بدرجة التطور الإجتماعي والعاطفي للطلاب، مناسباً بتطور عُمرهم.^{٦٢}

^{٦٠}المرجع نفسه، ص. ٤٨

^{٦١}Badan Standar Nasional Pendidikan, *op. cit.* hlm. 4

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٤٨

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجِدَتْ أكثر اللغات في كل الباب مناسبة بدرجة التطور الإجتماعي العاطفي لدى الطلاب	مناسب	مناسبة اللغة بدرجة التطور الإجتماعي العاطفي لدى الطلاب

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب. أكثر المواد مقدّة باللغة المناسبة بالتطور الإجتماعي العاطفي لدى الطلاب. المثال: هم يُمكنون أن يفهموا جهاد العلماء المسلمين في القديم لطلب العلم، أو يفهموا عن المقصود من إعطاء الزكاة إلى الضعفاء.

مجموعة الدرجات لصلاحيّة اللغة

في الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية"

الجدول ٤٩

الدرجة				الموضوع	العنصر الفرعي
٤	٣	٢	١		
✓				(١) دقة تركيب الجملة	أ. الدقة
	✓			(٢) تأثير الجملة	
	✓			(٣) المصطلحات الفصحى	

✓			٤) الفهم إلى الجوهرية	ب. الإتصالية
✓			٥) سداد القواعد	ج. مناسبه
✓			٦) سداد الهجاء	بالقواعد اللغوية
✓			٧) مناسبة الطلاب في درجة التطور الفكري	د. مناسبه بتطوّر الطلاب
✓			١٢) مناسبة الطلاب في درجة التطور الإجتماعي العاطفي	
مجموعة الدرجات: ٢٥				
الدرجة العليا: ٣٢				
النسبة المئوية: $100 \times \frac{32}{25} = 128\%$				

مناسبا بتصنيف النسبة المئوية في الباب السابق، صلاحية اللغة في كتاب "تعليم اللغة العربية" لائق جدًا استخدام في المدرسة كالمادة التعليمية. اللغة المستخدمة مناسبة بقواعد اللغة العربية الفصحى.

د. المبحث الرابع: صلاحية الخطوط البيانية

١. موافقة حجم الكتاب بالمعيار التي ثبتها المنظمة الدولية التقييس

الوصف: حجم الكتاب عند المنظمة الدولية التقييس هو A4 (٢١٠ مم ×

٢٩٧ مم) و B5 (١٧٦ مم × ٢٥٠ مم).^{٦٣}

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

^{٦٣}Badan Standar Nasional Pendidikan, *Deskripsi Butir Instrumen Penilaian Buku Teks Pelajaran SMA/MA Komponen Kelayakan Kegrafikaan* [PDF file], hlm. 1 (<http://bsnp-indonesia.org/id/wp-content/uploads/2014/05/04-ASPEK-KEGRAFIKAN.rar> diakses pada tanggal 31 Maret 2018 pukul 21:22 WIB)

الجدول ٥٠

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	حجم هذا الكتاب هو B5، والإختلاف هو ٤ مم	مناسب جدًا	موافقة حجم الكتاب بالمعيار التي ثبتتها المنظمة الدولية التقييس

موافقة حجم هذا الكتاب بالمعيار التي ثبتتها المنظمة الدولية التقييس
مناسب جدًا. استخدم الكتاب حجم B5. هناك الإختلاف وهو فقط ٤
مم.

٢. موافقة حجم الكتاب بمادته

الوصف: أن يكون اختيار حجم الكتاب مناسباً بمادته وتخصيص موضوع
التعلّم والمرحلة التربوية.^{٦٤}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٥١

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	حجم هذا الكتاب مناسب جدًا بمادة اللغة العربية ومرحلة الثانوية	مناسب جدًا	موافقة حجم الكتاب بمادته

موافقة حجم الكتاب بمادته مناسبة جدا. كما ثبتته المنظمة الدولية
التقييس، أن يكون حجم الكتاب المدرسي A4 أو B5. وهذا الكتب استخدم

^{٦٤} loc. cit.

B5 وهو موافق لمادة اللغة العربية والمرحلة التربوي لطلاب المدرسة الثانوية (غير كبير جدًا أو صغير جدًا).

٣. وضع عناصر نظام الموضع لها وحدة (unity)

الوصف: تصميم وجه الكتاب وعجزه وظهره له وحدة. الألوان والصورة التوضيحية والطباعية معروضة بشكل مُندمج.^{٦٥}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٥٢

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	الألوان والصورة التوضيحية لها وحدة في وجه الكتاب وظهره	أقلّ مناسبة	وضع عناصر نظام الموضع لها وحدة

وحدة عناصر نظام الموضع في وجه الكتاب وظهره وعجزه في هذا الكتاب أقلّ مناسبة، لأنّ الوحدة فقط في وجه الكتاب وظهره. أمّا عجز الكتاب ليست فيه وحدة اللون والصورة التوضيحية والطباعية إلاّ قسم قليل.

٤. وضع عناصر نظام الموضع مُندمج

الوصف: وجود مساواة التناسق في مظهر عناصر نظام الموضع في غلاف الكتاب.^{٦٦}

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٥٣

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	الألوان والصورة التوضيحية مندمج	أقلّ	وضع عناصر

^{٦٥} loc. cit.

^{٦٦} loc. cit.

نظام الموضع	مناسبة	ولكن فقط في وجه الكتاب وظهره
-------------	--------	------------------------------

إندماج مظهر عناصر نظام الموضع (في وجه الكتاب وظهره وعجره) في هذا الكتاب أقلّ مناسبة. هناك المساواة والإندماج في الألوان والصورة التوضيحية في وجه الكتاب وعجره فقط، لا في ظهر الكتاب.

٥. إظهارُ نقطة النظر (point center) الجيّدة

الوصف: أن يكون غلاف الكتاب له صحّة ومناسبة وتغاير في إختيار الطباعة والصورة التوضيحية والألوان.^{٦٧}
 بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:
 الجدول ٥٤

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	غلاف هذا الكتاب يُظهر الطباعة والصورة التوضيحية والألوان الصحيحة والمناسبة جدًا	مناسب جدًا	إظهارُ نقطة النظر الجيّدة

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدًا. نقطة النظر في غلاف الكتاب جيّدة. إختيار الطباعة والصورة التوضيحية والألوان موافق.

٦. مزيج عناصر نظام الموضع (العنوان، المؤلف، الصورة التوضيحية، اللغوغرام، وغيرها) متوازنة بنظام موضع المحتوى

الوصف: وجود المتوازنة بين حجم نظام الموضع (العنوان، المؤلف، اللغوغرام، الصورة التوضيحية، وغيرها) بحجم الكتاب وله إندماج بنظام موضع المحتوى.^{٦٨}
 بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

^{٦٧} loc. cit.

^{٦٨} loc. cit.

الجدول ٥٥

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجد حجم نظام الموضع في هذا الكتاب متوازن بحجم الكتاب وله إندماج ببعض نظام موضع المحتوى	مناسب	مزيج عناصر نظام الموضع متوازنة بنظام موضع المحتوى

متوازنة مزيج عناصر نظام الموضع بنظام موضع المحتوى في هذا الكتاب مناسب. حجم نظام الموضع في هذا الكتاب متوازن بحجم الكتاب. ونظام الموضع في غلاف الكتاب مندمج في بعض طباعته. كتابة العنوان "تعليم اللغة العربية" تستخدم نوع الحرف (font) المتساوي ببعض الكلمة في محتوى الكتاب.

٧. حجم عناصر نظام الموضع متناسب

الوصف: مقارنة الحجم بين حجم عناصر نظام الموضع (الطباعية، الصورة التوضيحية، العناصر المصاحبة) متناسبة.^{٦٩} بعدما حلّلتها الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٥٦

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	وُجد حجم أحد نظام الموضع غير متناسبة في غلاف هذا الكتاب، ثم حجم معظم الصور التوضيحية صغيرة جدا	أقلّ مناسبة	حجم عناصر نظام الموضع متناسب

^{٦٩}Ibid., hlm. 2

متناسبة في هذا الكتاب حجم عناصر نظام الموضوع أقل مناسبة. لأن كثير من حجم نظام الموضوع غير متناسبة، المثال: كلمة "Bahasa Arab" في غلاف الكتاب كبير جدًا، ثم الصور التوضيحية المستخدمة لمساعدة المادة صغيرة جدًا.

٨. ألوان عناصر نظام الموضوع مُندمجة ومُوضحة المادة

الوصف: اهتمام بمظهر الألوان على شكل عام الذي يعطي الفارق المعين المناسب بمادة الكتاب.^{٧٠}
 بعدما حلّلتها الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:
 الجدول ٥٧

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	ألوان كثير من عناصر نظام الموضوع في هذا الكتاب مُندمجة ولكنها غير مُوضحة المادة	أقل مناسبة	ألوان عناصر نظام الموضوع مُندمجة ومُوضحة الأهداف

اندماج ألوان عناصر نظام الموضوع في هذا الكتاب أقل مناسبة. الألوان في غلاف الكتاب ومحتوى الكتاب مندمج. الألوان في هذا الكتاب مسيطرة على لون الأزرق. ولكن معظم الصور التوضيحية ليست لها لون حتى لاتوضح المحتوى (المادة)

٩. إظهار التباين الجيد

الوصف: غلاف الكتاب يُوضح مظهر النصوص والصورة التوضيحية وعنصر الزينة.^{٧١}

^{٧٠} loc. cit.

^{٧١} loc. cit.

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٥٨

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وجدت كلمة واحدة في غلاف هذا الكتاب ليست لها تغاير جيّد	مناسب	إظهار التغيّر الجيّد

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب. فقط وجدت كلمة واحدة في غلاف هذا الكتاب التي ليست لها تغاير جيّد، وهي كتابة " Madrasah Aliyah". من الواجب أن يكتبها بلون الأبيض.

١٠. مظهر عناصر نظام الموضوع متماسك (مناسبا بالنمط)

الوصف: وضع عناصر نظام الموضوع في غلاف الكتاب ومحتوى الكتاب معروض على أساس النمط المثبت في الأول/ منذ البداية.^{٧٢} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:
الجدول ٥٩

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	وُجِدَ مظهر جميع عناصر نظام الموضوع في هذا الكتاب متماسك منذ البداية	مناسب جداً	مظهر عناصر نظام الموضوع متماسك (مناسبا بالنمط)

تماسك مظهر عناصر نظام الموضوع (مناسبا بالنمط) في هذا الكتاب مناسب جداً. كتابة الدرس وعنوانه متماسكة من الدرس الأول إلى الدرس

^{٧٢} loc. cit.

الآخر، إمّا في نوع الحرف أم موضعه. وكذلك بكتابة كلمة "القراءة" و "الحوار" و "التركيب" و "الكتابة". نوع أحرفها متماسك من الدرس الأول إلى الدرس الآخر.

١١. وَضْعُ عناصر نظام الموضوع متماسك في سلسلة واحدة

الوصف: ليس هناك إختلاف بين مظهر تصميم غلاف الكتاب (الطباعية، النمط، التناسق) في سلسلة واحدة.^{٧٣}
بعدها حلّلتها الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٦٠

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وجد وضع عدّة عناصر نظام الموضوع غير متماسك في أحد الكتب	مناسب	وَضْعُ عناصر نظام الموضوع متماسك في سلسلة واحدة

تماسك وَضْعُ عناصر نظام الموضوع في سلسلة واحدة في هذا الكتاب مناسب. هناك كلمتان اللتان لا تتماسك في أحد الكتب (من الكتب للمدرسة الثانوية التي ألفها الدكتور د. هداية). وهو وَضْعُ كتابة كلمة " Kelas XI" و "Madrasah Aliyah" في الكتاب العربي للفصل الحادي عشر. وضع كلمة " Kelas XI" في الزاوية اليمنى و كلمة " Madrasah Aliyah" في الجانب الأيسر. بينما في الكتاب العربي للفصل العاشر والثاني عشر، وَضْعُ الفصل هو في الزاوية اليسرى و وَضْعُ المرحلة التربوية تحت كلمة " Bahasa Arab".

١٢. حجم أحروف عنوان الكتاب أبرز من اسم المؤلف والناشر

^{٧٣} loc. cit.

الوصف: أن يكون عنوان الكتاب يعطي المعلومات بشكل إتصالي عن مادّة الكتاب وبشكل مناسب بموضوع التعلّم.^{٧٤}
 بعدما حلّلتها الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٦١

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	حجم أحروف عنوان الكتب في هذا الكتاب أبرز من اسم المؤلف والناشر ويعطي المعلومات عن موضوع التعلّم	مناسب جدّا	حجم أحروف عنوان الكتب أبرز من اسم المؤلف والناشر

حجم أحروف عنوان الكتب في هذا الكتاب مناسب جدّا. عنوان الكتب "تعليم اللغة العربية" أبرز وأبر من اسم المؤلف والناشر ويعطي المعلومات أيضا عن موضوع التعلّم.

١٣. لون عنوان الكتاب أكثر تغايرا من لون خلفيته

الوصف: لون عنوان الكتب أوضح من لون خلفيته.^{٧٥}
 بعدما حلّلتها الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٦٢

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	لون عنوان هذا الكتاب أوضح من لون خلفيته	مناسب جدّا	لون عنوان الكتب أكثر تغايرا من لون

^{٧٤} loc. cit.

^{٧٥} loc. cit.

لون عنوان الكتب في هذا الكتاب مناسب جدًا. لون العنوان هو أبيض ولون الخلفية أزرق. إذن، كان العنوان واضحًا.

١٤. حجم الأحرف متناسب من حجم الكتاب

الوصف: حجم الأحرف موافقٌ بحجم الكتاب وهامشه. حجم الأحرف في ظهر الكتاب موافقٌ بغلاظة الكتاب.^{٧٦}
 بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:
 الجدول ٦٣

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	حجم الأحرف في وجه هذا الكتاب متناسب بحجم الكتاب وهامشه	مناسب جدًا	حجم الأحرف متناسب من حجم الكتب

متناسبة حجم الأحرف من حجم الكتب في هذا الكتاب مناسب جدًا. حجم الأحرف متناسب في وجه الكتاب. أما في ظهر الكتاب ليس فيه العنوان ومثله لأنّ الكتاب غير غليظ.

١٥. لا يستخدم مجموعة من نوع الأحرف

الوصف: استخدام نوعان من الأحرف لأن لايشوّش مظهر عناصر نظام الموضوع الأخرى.^{٧٧}

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٦٤

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
--------	--------------	--------	--------

^{٧٦} loc. cit.

^{٧٧} loc. cit.

٢	الحرف المستخدم في غلاف الكتاب يتكوّن من أربعة أنواع من الأحرف	أقلّ مناسبة	لايستخدم مجموعة من نوع الأحرف
---	---	-------------	-------------------------------

هذا العنصر في هذا الكتاب أقلّ مناسبة. لأنّ في غلاف الكتاب أربعة أنواع من الأحرف.

١٦. لا يستخدم أحرف الزينة

الوصف: أحرف الزينة تمكن أن تنقّص مقروئية ووضوح المعلومات المعروضة.^{٧٨}

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٦٥

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	وُجِدَ ثلاثة أنواع من أحرف الزينة في غلاف هذا الكتاب	أقلّ مناسبة	لايستخدم أحرف الزينة

هذا العنصر في هذا الكتاب أقلّ مناسبة. وُجِدَ ثلاثة أنواع من أحرف الزينة في غلاف هذا الكتاب، وهي في كلمة "تعليم اللغة العربية" و"Pelajaran" و" Bahasa Arab".

١٧. مناسبة نوع الأحرف بنوع الأحرف لمحتوى الكتاب

الوصف: الكتب له التماسك في نوع الأحرف المستخدمة، إما أحرف

غلاف الكتاب أم أحرف محتوى الكتاب.^{٧٩}

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

^{٧٨} loc. cit.

^{٧٩} loc. cit.

الجدول ٦٦

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	الحرف المستخدم في غلاف الكتاب متساويا بالحرف المستخدم لبعض المحتوى	أقلّ مناسبة	مناسبة نوع الأحرف بنوع الأحرف لمحتوى الكتاب

مناسبته بنوع الأحرف لمحتوى الكتاب في هذا الكتاب أقلّ مناسبة. عنوان الكتاب أكثره يستخدم اللغة الإندونيسية. أما المحتوى يستخدم اللغة العربية. نوع الحروف في غلاف الكتاب (كلمة "تعليم اللغة العربية") متساوٍ ببعض العنوان في محتوى الكتاب (كلمة "الدرس الأوّل" ومثله وكلمة "ورقة الأسئلة للدارسين الرابع والخامس").

١٨. الصورة التوضيحية تصوّر محتوى/مادة الكتاب

الوصف: الصورة التوضيحية في غلاف الكتاب تصوّر محتوى الكتاب بسرعة في موضوع التعلّم المعيّن.^{٨٠}
بعدما حلّلتها الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٦٧

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	الصورة التوضيحية في غلاف هذا الكتاب صعبة لتصوير محتوى الكتاب في موضوع التعلّم المعيّن	أقلّ مناسبة	الصورة التوضيحية تصوّر محتوى/مادة الكتاب

^{٨٠} Ibid., hlm. 3

هذا العنصر في هذا الكتاب أقلّ مناسبة. الصورة التوضيحية المستخدمة في غلاف الكتاب صُعبٌ لتقدير محتوى/مادة الكتاب.

١٩. الصورة التوضيحية تُكشفُ إلى صفة الموضوع

الوصف: الصورة التوضيحية في غلاف الكتاب تُكشفُ إلى موضوع التعليم (التاريخ/علم الحساب/علم اللغة/...).^{٨١}
بعدها حلّلتها الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:
الجدول ٦٨

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	الصورة التوضيحية في غلاف الكتاب صعبة لكشفِ إلى موضوع التعليم	أقلّ مناسبة	الصورة التوضيحية تُكشفُ إلى صفة الموضوع

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب. الصورة التوضيحية في غلاف الكتاب تُكشفُ إلى موضوع التعليم. الصورة التوضيحية المستخدمة لغلاف هذا الكتاب هو صورة المسجد مثل في الشرق الأوسط. طبعاً، تلك الصورة عادةً تُستخدم مادّة تعليم اللغة العربية، ولكنّ أحياناً مادة التاريخ الإسلامي أيضاً يستخدم صورة المسجد كمثال ذلك.

٢٠. شكل الصورة ولونها وحجمها مناسبة بالواقع

الوصف: الصورة التوضيحية في غلاف الكتاب مناسبة بالواقع، لا تخطأ في التفسير والتعريف والتفهم لدى الطلاب.^{٨٢}

^{٨١}loc. cit.

^{٨٢}loc. cit.

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٦٩

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	شكل الصور وحجمها في هذا الكتاب مناسب بالواقع	مناسب جدا	شكل الصورة ولونها وحجمها مناسبة بالواقع

مناسبة شكل الصورة ولونها وحجمها بالواقع في هذا الكتاب مناسب جدا. شكل الصور وحجمها في هذا الكتاب مناسب بالواقع.

٢١. وضع عناصر نظام الموضوع متماسك (مناسب بالنمط)

الوصف: وضع عناصر نظام الموضوع (العنوان، العنوان الفرعي، الصورة التوضيحية) في أول كلّ الباب متماسك، وفي كل الصفحة يتبع النمط والتناسق المثبتان.^{٨٣}

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٧٠

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	معظم الصور التوضيحية في هذا الكتاب ٤٤ ليست لها نمط	أقل مناسبة	وضع عناصر نظام الموضوع متماسك

تماسك وضع عناصر نظام الموضوع في هذا الكتاب أقل مناسبة. لأنّ العنوان معظم الصور التوضيحية ليست لها نمط، إذن لا تتماسك. وأما العنصر الآخر مثل الطباعية والعنوان، متماسك.

^{٨٣}loc. cit.

٢٢. التفريق بين الفقرة واضح

الوصف: التفريق بين الفقرة واضح (هناك الفراغ بين الفقرة).^{٨٤}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٧١

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	ما وُجِدَ الفراغ بين الفقرة التي تفرّق بين الفقرتين	غير مناسب	التفريق بين الفقرة واضح

هذا العنصر في هذا الكتاب غير مناسب. ما وُجِدَ الفراغ الواضح بين التي تفرّق بين الفقرتين. الفراغ بينهما مثل الفراغ بين الصفوف.

٢٣. الفراغ بين الفقرات موافق وما وُجِدَ هناك *orphan* و *widow*

الوصف: النص في آخر الفقرة مفصولة بشكل واضح بالنص في الفقرة التالية.^{٨٥} *widow* هو الجملة في نهاية صفوف الفقرة التي تقع في الصفحة التالية، إذن معزولة من الجملة الأخرى في نفس الفقرة. هو الجملة في بداية صفوف الفقرة التي تقع بنفسها فقط في صفحة، والجملة الأخرى في نفس الفقرة تقع في الصفحة التالية.^{٨٦}

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٧٢

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجِدَ إثنان من <i>widow</i> أو <i>orphan</i> الفقرة في هذا الكتاب	مناسب	الفراغ بين الفقرات موافق

^{٨٤}loc. cit.

^{٨٥}loc. cit.

^{٨٦} _____, "Widows and Orphans", (https://en.wikipedia.org/wiki/Widows_and_orphans) diakses pada tanggal 26 Mei 2018 pukul 12:25 WIB)

		وما وُجِدَ هناك widow و orphan
--	--	--------------------------------------

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب. هناك إثنان من *widow* أو *orphan* الفقرة في هذا الكتاب. الأول في النصّ "الحضارة الإسلامية بين الأمس واليوم" (الفقرة الثامنة في صفحة ٧-٨) والنصّ "ابن سينا الفيلسوف المسلم" (الفقرة الثالثة في صفحة ٣٨-٣٩).

٢٤. وضع العنوان ومثله متماسك

الوصف: وضع العنوان ومثله يتبع النمط المثبت.^{٨٧}
بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:
الجدول ٧٣

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	وُجِدَت كثير من العناوين ومثلها في هذا الكتاب غير تابعة بالنمط المثبت	أقلّ مناسبة	وضع العنوان ومثله متماسك

تماسك وضع العنوان ومثله في هذا الكتاب أقل مناسب. وضع وكتابة عنوان الدرس متماسك. ولكنّ كتابة عنوان المقدمة، وتمارين عامة والمراجع ومثلها غير متماسكة.

٢٥. عَرَضُ الطبع والهامش متناسب

الوصف: متناسبة عرض الطبع والهامش تسهّل المقروئية.^{٨٨}
بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

^{٨٧}Badan Standar Nasional Pendidikan, *op. cit.* hlm. 3

^{٨٨}*Ibid.*, hlm. 4

الجدول ٧٤

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	عرض الطبع في كلّ الصفحة أقلّ متناسبة بالهامش	أقلّ مناسبة	عَرَضُ الطبع والهامش متناسبان

متناسبة عرض الطبع والهامش في هذا الكتاب مناسب جدًا. عرض الطبع في الجانب الأعلى والأسفل في هذا الكتاب متقارب إلى الهامش. وأما عرض الطبع في جانب يسار ويمين متناسب.

٢٦. الفراغ بين النص والصورة التوضيحية موافق

الوصف: وهو وحدة بين النص والصورة التوضيحية.^{٨٩}
بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٧٥

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	وُجِدَت كثير من الفراغات بين النص والصورة التوضيحية غير موافقة	أقلّ مناسبة	الفراغ بين النص والصورة التوضيحية موافق

موافقة الفراغ بين النص والصورة التوضيحية في هذا الكتاب أقلّ مناسبة. هناك أربع صور توضيحية غير موافقة أي قريبة جدًا بالنصوص. وهي الصورة في الصفحة ٦٢، ٦٥، ٧٥، ٧٩.

٢٧. الهامش بين الصفحتين المجاورة متناسب

^{٨٩}loc. cit.

الوصف: نظام الموضوع في الصفحة الشفع يؤثر إلى نظام الموضوع في الصفحة
الوتر جانبه.^{٩٠}

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٧٦

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	جميع الهامش بين الصفحتين المجاورة متناسبة	مناسب جدًا	الهامش بين الصفحتين المجاورة متناسب

متناسبة الهامش بين الصفحتين المجاورة في هذا الكتاب مناسب
جدًا. الهامش بين الصفحتين المجاورة في كلّ الصفحة متناسبة.

٢٨. المناسبة في شكل عناصر نظام الموضوع ولونها وحجمها

الوصف: عناصر نظام الموضوع ولونها وحجمها معروضة بشكل جذاب وموافق
ومتناسب.^{٩١}

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٧٧

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	كثير من أشكال نظام الموضوع (العنوان، العنوان الفرعي، الصورة التوضيحية) أو ألوانها أو أحجامها أقلّ جذابًا وموافقة ومتناسبة	أقل مناسبة	المناسبة في شكل عناصر نظام الموضوع ولونها وحجمها

^{٩٠}loc. cit.

^{٩١}loc. cit.

المناسبة في شكل عناصر نظام الموضوع ولونها وحجمها في هذا الكتاب أقلّ مناسبة. كثير من الصورة التوضيحية غير جذابة وحجمها صغيرة جدا. وجد فيه أيضا حجم العنوان كبير جدا وهو "الاول: البخاري وابن سينا" (صفحة ٣٢) و"ثانيا: عمر والمعارضة" (صفحة ٤٥).

٢٩. عنوان الباب

الوصف: يُقدّم عنوان الباب بشكل كامل ويتبه رقم الباب.^{٩٢}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٧٨

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	عنوان الباب معروض بشكل كامل مناسب جدا	مناسب جدا	عنوان الباب

عنوان الباب في هذا الكتاب مناسب جدا. كتابة العنوان مكتوب برقم العنوان، مثل: *الدرس الخامس: البحث عن الخالق*.

٣٠. عنوان فرعي الباب

الوصف: كتابة عنوان فرعي الباب وما تحته مناسبة بطبقة النسخة.^{٩٣}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٧٩

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	عنوان فرعي الباب في هذا الكتاب غير مناسبة بطبقة النسخة	غير مناسب	عنوان فرعي الباب

^{٩٢}loc. cit.

^{٩٣}loc. cit.

عنوان فرعي الباب في هذا الكتاب غير مناسب. معظم كتابة العناوين الفرعية غير مناسبة بطبقة النسخة. وضع العناوين الفرعية لا ينتأ إلى داخل النص. تُكْتَب العناوين الفرعية مثل العناوين الرئيسة ولكنها تختلف بالحلية واختلاف نوع الأحرف.

٣١. رقم الصفحات

الوصف: كتابة رقم الصفحات تتأبَعَة، ووضعه مناسب بنمط نظام الموضوع.^{٩٤} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٨٠

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	وُجِدَتْ جميع رقم الصفحات تتأبَعًا، ووضعه مناسب بنمط نظام الموضوع	مناسب جدًا	رقم الصفحات

رقم الصفحات في هذا الكتاب مناسب جدًا. وهو مناسب بالنمط. رقم الصفحة الشفع في الزاوية اليمنى السفلى، ورقم الصفحة الوتر في الزاوية اليسرى السفلى.

٣٢. الصورة التوضيحية

الوصف: الصورة التوضيحية تُوضِح المادة، وتناسب بموضوعها الحقيقي. جنس الصورة التوضيحية للمدرسة الثانوية هو صورة الخطّ وصورة النغم الكامل.^{٩٥}

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٨١

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
--------	--------------	--------	--------

^{٩٤}loc. cit.

^{٩٥}loc. cit.

١	كثير من الصور التوضيحية غير مُوضحة المادة وغير جذّابة، وجنسها مناسبة	غير مناسب	الصورة التوضيحية
---	--	--------------	---------------------

الصورة التوضيحية في هذا الكتاب غير مناسبة. جنس الصورة التوضيحية المستخدم في هذا الكتاب مناسب، أي يستخدم صورة الخطّ وصورة النغم الكامل، ولكن معظمها غير ملوّنة وصغيرة جدا وغير موضحة إلى المادة.

٣٣. بيان الصورة (caption)

الوصف: بيان الصورة يُوضَع متقاربا بالصورة التوضيحية، والحرف المستخدم أصغر من حرف النصوص.^{٩٦}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:
الجدول ٨٢

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	وُجِدَ كثير من الصور التوضيحية التي ليست لها بيان الصورة، وكانت عدّة الصور التي لها بيان الصورة	أقلّ مناسبة	بيان الصورة

بيان الصورة في هذا الكتاب أقلّ مناسبة. وُجِدَ كثير من الصور التوضيحية التي ليست لها بيان الصورة، فقط هناك عدّة الصور التي لها بيان الصورة، وبياتها متقاربة بالصور وكتابتها صغيرة إلا كتابة بيان الصورة للمفردات. قطعاً، أن يكون حجم بيان الصورة للمفردات متساوٍ بحجم أحروف النصّ لأنه ليصوّر المعاني.

^{٩٦}loc. cit.

٣٤. الفراغ الأبيض (white space)

الوصف: من الفراغ الأبيض هو الفراغ الخالي بين النصوص والصورة التوضيحية حتى يكون مظهرُ الصفحة غير مُكْتَظَّ ويسهّل الطلاب لفهم ولقراءة المعلومات المعروضة.^{٩٧}

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٨٣

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجِدَ الفراغ الأبيض في كثير من الصفحات التي تحتوي على الصورة التوضيحية	مناسب	الفراغ الأبيض

الفراغ الأبيض مناسب. الفراغ الأبيض موجود في كثير من الصفحات التي تحتوي على الصورة التوضيحية، إذن، مظهرُ الصفحة غير مُكْتَظَّ. فقط وُجِدَتْ عدّة الصفحات التي ليس فيها الفراغ الأبيض مثل جميع التدريبات على الاستماع والمواد في صفحة ٧٨-٧٩.

٣٥. وضع الحلية/الصور (لخلفية الصفحة) لايشوّش العنوان والنص ورقم الصفحة

الوصف: أن يكون وضع الحلية/الصور لايشوّش وضوح المعلومات وإلقاءها.^{٩٨}

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٨٤

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
--------	--------------	--------	--------

^{٩٧}loc. cit.

^{٩٨}loc. cit.

٤	وضع الحلية في هذا الكتاب لايشوّش وضوح المعلومات وإلقاءها في كل الصفحة	مناسب جدًا	وضع الحلية/الصور (الخلفية الصفحة) لايشوّش العنوان والنص ورقم الصفحة
---	---	---------------	---

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدًا. وضع الحلية مَوْضوعَة في هامش الصفحة، إذن لا تشوّش المعلومات وإلقاءها.

٣٦. وضع العنوان والعنوان الفرعي والصورة وبيان الصورة لايشوّش الفهم

الوصف: العنوان والعنوان الفرعي والصورة وبيان الصورة مَوْضوعَة على أساس النمط المثبت حتى لا يخطأ في تفسير المادة^{٩٩}.
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٨٥

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وجد العنوان الفرعي الذي يشوش الفهم	مناسب	وضع العنوان والعنوان الفرعي والصورة و بيان الصورة لايشوّش الفهم

^{٩٩}Badan Standar Nasional Pendidikan, *op. cit.* hlm. 5

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب. هناك عنوان فرعي الذي يشوش الفهم. وهو "ثانيا: عمر والمعارضة" (صفحة ٤٥) وضعه بعيد جدا من عنوان فرعي من قبل (الأول: البخاري وابن سينا).

٣٧. لا يستخدم مجموعة من نوع الأحرف

الوصف: لا يستخدم الحرف أكثر من نوعان حتى لايشوش الطلاب في فهم المعلومات المعروضة. لاختلاف النصوص، يمكن أن يستخدم متنوعه الأحرف (*italic, bold, small-capital*).^{١٠٠} بعدما حللته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٨٦

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	نوع الحرف المستخدم في محتوى الكتاب أكثر من خمسة أنواع من الأحرف	غير مناسب	لا يستخدم مجموعة من نوع الأحرف

هذا العنصر في هذا الكتاب غير مناسب. وُجد في كلّ الباب ستّة أنواع من الأحرف. ويستخدمها في كلمة (١) عنوان الدرس (٢) النصّ (٣) كلمة "الحوار" (٤) كلمة "القراءة" (٥) كلمة "التركيب" (٦) كلمة "الكتابة". كلّ منها يستخدم نوع الأحرف المختلف. وفي الدرس الثاني والرابع، هناك نوع واحد مختلف من الأحرف. وهو في جملة "هل عرفت الرحالة المسلمين؟" (صفحة ١٤) وكلمة "بعيد الفطر" و"بعيد الأضحى" (صفحة ٦٢).

٣٨. لا يستخدم أحرف الزينة

^{١٠٠} loc. cit.

الوصف: أحرف الزينة ينقّص المقرئية. ١٠١
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٨٧

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	وُجِدَت كثير أحرف الزينة في محتوى الكتاب	أقل مناسبة	لايستخدم أحرف الزينة

هذا العنصر في هذا الكتاب أقل مناسبة. وُجِدَت كثير من أحرف الزينة في هذا الكتاب لاسيما في العنوان الفرعي، المثال: كلمة "الدرس الرابع" و"محتويات الكتاب للصف الثاني عشر" و"الحوار" وغيرها. أما في النصّ، هناك حرف الزينة في كلمة "هل عرفت الرحالة المسلمين؟" (صفحة ١٤) و"بعيد الفطر" (صفحة ٦٢) و"بعيد الأضحى" (صفحة ٦٢).

٣٩. استعمال متنوّعة الحروف (*italic, bold, small-capital*) غير مبالغة

الوصف: متنوّعة الحروف مستخدمّة لغرض معيّن فقط، المثال للتمييز أو تشديد النصوص المهمّة. ١٠٢
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٨٨

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	استعمال متنوّعة الحروف في هذا الكتاب مبالغة جدا	غير مناسب	استعمال متنوّعة الحروف (<i>italic, bold, small-</i>)

^{١٠١} loc. cit.

^{١٠٢} loc. cit.

			<i>capital</i> غير مبالغة
--	--	--	------------------------------

استعمال متنوّعة الحروف في هذا الكتاب غير مناسب. وجد في العناوين والنصوص والتدريبات استعمال الحرف الغليظ المبالغة جدا. أن يكون استعمال متنوّعة الحروف في النصوص غير مبالغة، وأن يكون تشديد الكلمة موضوعة في مادة التركيب فقط لبيان تركيب الكلمة.

٤٠. حجم الأحرف مناسب بمرحلة تربية الطلاب

الوصف: حجم الأحرف لمرحلة المدرسة الثانوية هو ١٠-١٢ نقطات (للمحتوى) و ١٤-١٨ نقطات (للعنوان والعنوان الفرعي).^{١٠٣} ليس نظام خاص استخدام حجم الأحرف العربية. ولكنّ في الغالب، حجم الأحرف العربية المستخدمة في النص العلمية هو ١٨-٢٢ نقطات (للمحتوى) و ٢٢-٢٦ نقطات (للعنوان والعنوان الفرعي).^{١٠٤}

بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ٨٩

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجِدَ حجم عدّة الأحرف غير مناسبة في هذا الكتاب.	مناسب	حجم الأحرف مناسب بمرحلة تربية الطلاب

^{١٠٣} *loc. cit.*

^{١٠٤} _____, "Cara Mengatur dan Mengetik Font Arab di Ms Word 2013", (<https://www.kolomedu.com/2015/12/cara-mengatur-dan-mengetik-font-arab-di.html>) diakses pada tanggal 26 Mei 2018 pukul 13:46 WIB)

مناسبة حجم الأحرف بمرحلة تربية الطلاب في هذا الكتاب مناسب. وُجِدَ حجم عدّة الأحرف في هذا الكتاب غير مناسبة، وهي لأحرف لنصّ "تدريبات على الإستماع". حجم الأحرف صغير.

٤١. نوع الأحرف مناسب بمرحلة تربية الطلاب

الوصف: نوع الأحرف لمرحلة الثانوية هو الحرف الموصولة وغي الموصولة.^{١٠٥} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٩٠

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	نوع الأحرف في هذا الكتاب مناسب جدًا	مناسب جدًا	نوع الأحرف مناسب بمرحلة تربية الطلاب

مناسبة نوع الأحرف بمرحلة تربية الطلاب في هذا الكتاب مناسب جدًا. نوع الأحرف المستخدم واضح لطلاب المدرسة الثانوية.

٤٢. عرض تركيب النصّ مناسب بمرحلة تربية الطلاب

الوصف: عرض تركيب النصّ يؤثّر على المقروئية. أكثر عرض النصّ هو ٧٨ طبعات، ومضمونة فيها الفراغ وعلامة الترقيم.^{١٠٦} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٩١

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجِدَ عرض النصّ أقلّ مناسبة في	مناسب	عرض تركيب

^{١٠٥}Badan Standar Nasional Pendidikan, *op. cit.* hlm. 5

^{١٠٦} *loc. cit.*

النصّ مناسب بمرحلة تربية الطلاب	عدّة الصفحات
---------------------------------------	--------------

مناسبة عرض تركيب النصّ بمرحلة تربية الطلاب في هذا الكتاب مناسب. وُجِدَ عرض النصّ في هذا الكتاب أقلّ مناسبة في عدّة الصفحات، وهو في نصّ "تدريبات على الإستماع". عرض تركيب النصّ عريض جدًّا.

٤٣. الفراغ بين صفوف النصّ متوسّط

الوصف: الفراغ بين صفوف النصّ عادة ١٢٠% - ١٤٠%١٠٧. بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:
الجدول ٩٢

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وُجِدَ الفراغ بين صفوف النصّ حوالي ١٢٠% - ١٤٠% في عدّة الصفحات	مناسب	الفراغ بين صفوف النصّ متوسّط

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب. الفراغ بين صفوف النصّ ١٢٠% في معظم الصفحات. ولكنّ هناك الفراغ الذي أقلّ من ١٢٠% حتى تنقص مقروئته، وهو في نصّ "تدريبات على الإستماع". الفراغ بين خطوط النصّ فيه مرتفع جدا.

٤٤. الفراغ بين الأحرف (kerning) متوسّط

الوصف: الفراغ بين الأحروف متوسط، غير مرتصع جدًا أو متجاف جدًا. ١٠٨.

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٩٣

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	الفراغ بين الأحروف في هذا الكتاب متوسط	مناسب جدًا	الفراغ بين الأحروف (kerning) متوسط

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدًا. الأحروف بعضها بعضا غير مرتصعة جدًا أو متجافة جدًا.

٤٥. طبقة العنوان واضحة ومتماسكة

الوصف: صُنعت طبقة تركيب النصّ من غختلاف نوع الحروف أو حجمه أو متنوّعته. ١٠٩.

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٩٤

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	جميع طبقة العنوان في هذا الكتاب واضحة ومتماسكة جدًا	مناسب	طبقة العنوان واضحة ومتماسكة

^{١٠٨} loc. cit.

^{١٠٩} loc. cit.

وضوح وتماسك طبقة العنوان في هذا الكتاب مناسب. طبقة العنوان في هذا الكتاب بين الأبواب متماسكة ولكنها أقل وضوح لأنها تستخدم نوع الحروف المختلفة.

٤٦. طبقة العنوان متناسبة

الوصف: طبقة العنوان معروضة بشكل متناسبة ولايستخدم اختلاف حجم الحروف المنتبه.^{١١٠}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٩٥

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وجد حجم عنوانين في هذا الكتاب كبيرين جدا	مناسب	طبقة العنوان متناسبة

تناسب طبقة العنوان في هذا الكتاب مناسب. هناك حجم عنوانين كبيرين، وهما "الاول: البخاري وابن سينا" (صفحة ٣٢) و"ثانيا: عمر والمعارضة" (صفحة ٤٥).

٤٧. ليس هناك الطريق الأبيض في تركيب النصّ

الوصف: الطريق الأبيض يمكن أن يشوّش مقروئية تركيب النصّ.^{١١١}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

الجدول ٩٦

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	ما وُجِدَ الطريق الأبيض في جميع	مناسب	ليس هناك

^{١١٠} Ibid., hlm. 6

^{١١١} loc. cit.

	الصفحة	جدًا	الطريق الأبيض في تركيب النصّ
--	--------	------	------------------------------------

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدًّا لأنّ ليس الطريق الأبيض في جميع الصفحة.

٤٨. الفاصلة (hyphenation)

الوصف: أكثر الفاصلة هي موجودة في صفّين مُتتابعين. أكثر منها يشوّش مقروئية النصّ.^{١١٢}

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:
الجدول ٩٧

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٤	ما وُجِدَتْ فاصلة قطّ في هذا الكتاب	مناسب جدًّا	الفاصلة

ما وُجِدَتْ فاصلة قطّ في هذا الكتاب.

٤٩. تكشف المعاني من الموضوع

الوصف: الصورة التوضيحية تهدف إلى إيضاح المادة حتى يفهم الطلاب المعلومات.^{١١٣}

بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:
الجدول ٩٨

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر

^{١١٢} loc. cit.

^{١١٣} loc. cit.

١	معظم الصورة التوضيحية في هذا الكتاب لا تكشف المعاني ولا توضح المادة	غير مناسب	تكشف المعاني من الموضوع
---	---	-----------	-------------------------

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب. معظم الصورة التوضيحية في هذا الكتاب لا تكشف المعاني ولا توضح المادة لأنها صغيرة جدا وليس لها لون. وجد صورتان فقط التي تكشف المعنى وهما صورة المرصاد والتشريح في صفحة ٣.

٥٠. الشكل متناسب

الوصف: شكل الصورة التوضيحية متناسب حتى لا تسبب إلى الخطأ في التفسير لدى الطلاب.^{١١٤}
بعدها حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:
الجدول ٩٩

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	معظم شكل الصورة التوضيحية في هذا الكتاب غير متناسب	غير مناسب	الشكل متناسب

متناسبة الشكل في هذا الكتاب غير مناسب. معظم الصورة التوضيحية في هذا الكتاب صغيرة جدا حتى تمكن أن تسبب إلى الخطأ في التفسير لدى الطلاب.

٥١. الشكل والمقياس مناسبان بالواقع

^{١١٤} loc. cit.

الوصف: أن يكون شكل ومقياس الصورة التوضيحية واقعيّين، أي يصوّران مثالا صحيحا لدى الطلاب.^{١١٥}

بعدها حلّلتها الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ١٠٠

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٣	عدة أشكال ومقاييس الصورة التوضيحية في هذا الكتاب غير واقعيّة	مناسب	الشكل والمقياس مناسبان بالواقع

مناسبة الشكل والمقياس بالواقع في هذا الكتاب مناسب. فقط وجدت فيه عدة الصور التوضيحية غير واقعية، وهي صورة محور الأرض في صفحة ٣، وصورة كشف الشمس في صفحة ٣، وصورة كواكب في صفحة ٧٥ و ٧٦.

٥٢. جميع الصورة التوضيحية موافقة

الوصف: جميع الصور التوضيحية موافقة بعناصر المادة الأخرى (العنوان والنصّ وبيان الصورة).^{١١٦}

بعدها حلّلتها الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أنّ:

الجدول ١٠١

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	كثير من الصور التوضيحية أقلّ موافقة ببعض عناصر المادة الأخرى	أقل مناسب	جميع الصور التوضيحية

^{١١٥} loc. cit.

^{١١٦} loc. cit.

			موافقة
--	--	--	--------

موافقة جميع الصور التوضيحية في هذا الكتاب أقل مناسب. كثير من الصور التوضيحية في هذا الكتاب أقل موافقة بالنصوص، أكثرها ليس لها بيان الصورة (caption).^{١١٧}

٥٣. الخطوط والنقطية (raster/bitmap) واضح وقوي

الوصف: رسم الخطوط والنقطية واضح لمنع الخطأ في الفهم.^{١١٨} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن: الجدول ١٠٢

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
٢	وُجِدَ كثير من الخطوط والنقطية في هذا الكتاب أقل وضوح وأقل قوة	أقل مناسبة	رسم الخطوط والنقطية واضح وقوي

وضوح وقوة رسم الخطوط والنقطية في هذا الكتاب أقل مناسبة. وُجِدَ كثير من الخطوط والنقطية في هذا الكتاب أقل وضوح وأقل قوة. مثل صورة الرازي في صفحة ٧، وصورة "حجا" في صفحة ١٧، وصورة القانون في صفحة ٣٨، وصورة الحقل في صفحة ٧٦ ومعظم صورة الخريطة.

٥٤. الصور التوضيحية إيكاري ودينامي

الوصف: تقدّم الصورة من كل جانب بشكل ديناميّ لزيادة فهم المادة.^{١١٩} بعدما حلّته الباحثة يوجد في كتاب "تعليم اللغة العربية" أن:

^{١١٧} loc. cit.

^{١١٨} loc. cit.

^{١١٩} loc. cit.

الجدول ١٠٣

الدرجة	حجّة التقييم	الحالة	العنصر
١	وُجِدَت معظم الصور التوضيحية معروضة بشكل غير ديناميّ وإبكاريّ قَطّ	غير مناسب	الصور التوضيحية إبكاريّ وديناميّ

هذا العنصر في هذا الكتاب غير مناسب. معظم الصور التوضيحية معروضة بشكل غير ديناميّ وإبكاريّ قَطّ.

مجموعة الدرجات لصلاحيّة الخطوط البيانية في الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية"

الجدول ١٠٤

الدرجة	الدرجة	الدرجة	الدرجة	الموضوع	العنصر الفرعي
أ. حجم الكتاب					
✓				(١) موافقة حجم الكتاب بالمعيار التي ثبتتها المنظمة الدولية التقييس	✓
✓				(٢) موافقة حجم الكتاب بمادته	
ب. تصميم غلاف الكتب					
		✓		(٣) مظهر عناصر نظام الموضع في وجه الكتاب وظهره وعجزه لها وحدة (unity)	نظام الموضع
		✓		(٤) مظهر عناصر نظام الموضع (في)	

				وجه الكتاب وظهره وعجزه) مُندمج	
✓				(٥) إظهارُ نقطة النظر (point center) الجيدة	
	✓			(٦) مزيج وحجم عناصر نظام الموضوع متناسق ومتوازنُ بنظام موضع المحتوى	
		✓		(٧) حجم عناصر نظام الموضوع متناسبٌ بحجم الكتاب	
		✓		(٨) ألوان عناصر نظام الموضوع مُندمج ومُوضحة المادة	
	✓			(٩) له تباير جيد	
✓				(١٠) مظهر عناصر نظام الموضوع متناسك (مناسب بالنمط)	
	✓			(١١) وضع عناصر نظام الموضوع متناسك في سلسلة واحدة	
الحرف المستخدم جذابٌ وسهلٌ للقراءة					
✓				(١٢) حجم أحروف عنوان الكتب أبرزُ من اسم المؤلف والناشر	الطابعية
✓				(١٣) لون عنوان الكتب تباير بلون خلفيته	
✓				(١٤) حجم الأحروف متناسب من حجم الكتب	

إستخدام الأحرف البسيطة (الصريحة)			
		✓	(١٥) لا يستخدم مجموعة من نوع الأحرف
		✓	(١٦) لا يستخدم أحرف الزينة
		✓	(١٧) مناسب بنوع الأحرف لمحتوى الكتاب
إظهار محتوى الكتاب			
		✓	(١٨) تصوّر الصورة التوضيحية إلى محتوى/مادة الكتاب
		✓	(١٩) تكشف الصور التوضيحية إلى صفة الموضوع
✓			(٢٠) شكل الموضوع ولونه وحجمه مناسب بالواقع
ج. تصميم محتوى الكتب			
عناصر نظام الوضع متماسكة			
		✓	(٢١) وضع عناصر نظام الوضع متماسك (مناسب بالنمط)
			✓ (٢٢) التفريق بين الفقرة واضح
	✓		(٢٣) الفراغ بين الفقرة واضح، ليس هناك <i>widow</i> و <i>orphan</i>
		✓	(٢٤) وضع العنوان ومثله متماسك
عناصر نظام الموضع مُندجة			
		✓	(٢٥) عرض الطباعة والهامش

				متناسب
		✓		٢٦) الفراغ بين النص والصورة التوضيحية موافق
✓				٢٧) الهامش بين الصفحتين مجاورة و متناسبة
		✓		٢٨) هناك المناسبة في شكل عناصر نظام الموضع ولونها وحجمها
عناصر نظام الموضع كاملة				
✓				٢٩) عنوان الباب
			✓	٣٠) عنوان فرعي الباب
✓				٣١) رقم الصفحات
			✓	٣٢) الصورة التوضيحية
		✓		٣٣) بيان الصورة (caption)
	✓			٣٤) الفراغ الأبيض (white space)
نظام الموضع يُسرِّعُ للفهم				
✓				٣٥) وضع الحلية/الصور (الخلفية الصفحة) لايشوّش العنوان والنص ورقم الصفحة
	✓			٣٦) وضع العنوان والعنوان الفرعي والصورة وبيان الصورة لايشوّش الفهم
إستخدام الأحرف البسيطة				
			✓	٣٧) لا يستخدم مجموعة من نوع

				الأحرف	
		✓		٣٨) لا يستخدم أحرف الزينة	
			✓	٣٩) استعمال اختلاف الحروف (<i>italic, bold, small-capital</i>) غير مبالغة	
الطباعية سهل للقراءة					
	✓			٤٠) حجم الأحرف مناسب بمرحلة تربية الطلاب	
✓				٤١) نوع الأحرف مناسب بمرحلة تربية الطلاب	
	✓			٤٢) عرض تركيب النصّ مناسب بمرحلة تربية الطلاب	
	✓			٤٣) الفراغ بين خطوط النصّ متوسّط	
✓				٤٤) الفراغ بين الأحرف (<i>kerning</i>) متوسّط	
الطباعية تسهّل إلى الفهم					
	✓			٤٥) طبقة العنوان واضحة ومتناسكة	
	✓			٤٦) طبقة العنوان متناسبة	
✓				٤٧) ليس هناك الطريق الأبيض في تركيب النصّ	
✓				٤٨) الفاصلة (<i>hyphenation</i>)	

الصورة التوضيحية تسهّل وتوضح الفهم				الصورة التوضيحية
		✓	(٤٩) يكشف المعاني من الموضوع	
		✓	(٥٠) الشكل متناسب	
	✓		(٥١) الشكل والمقياس مناسبان بالواقع	
الصورة التوضيحية جذابّ				
		✓	(٥٢) جميع الصور التوضيحية موافقة	
		✓	(٥٣) الخطوط والنقطية (raster/bitmap) واضح وقويّ	
		✓	(٥٤) الصورة التوضيحية المستخدمة إبداعية ودينامية	
مجموعة الدرجات: ١٣٦				
الدرجة العليا: ٢١٦				
النسبة المئوية: $\frac{216}{136} \times 100 = 159.56\%$				

مناسبا بتصنيف النسبة المئوية في الباب السابق، صلاحية الخطوط البيانية في كتاب "تعليم اللغة العربية" لائق للاستخدام في المدرسة كالمادة التعليمية. الأشياء التي تحتاج إلى الإهتمام هي قلة الصور الملونة والواقعية.

الفصل الخامس

الاختتام

أ. ملخص البحث

- ١- صلاحية المحتوى في الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية" حصلت على نتيجة ٦٣,٨%. تعني هذه النتيجة أنّ صلاحية المحتوى لهذا الكتاب لائق، لكنّها تحتاج إلى الإصلاح في عدّة الأشياء.
- ٢- صلاحية العرض في الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية" حصلت على نتيجة ٥٦,٩%. تعني هذه النتيجة أنّ صلاحية العرض لهذا الكتاب أقلّ لياقة، ولكنّها تحتاج إلى الإصلاح في عدّة الأشياء.
- ٣- صلاحية اللغة في الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية" حصلت على نتيجة ٧٨,١%. تعني هذه النتيجة أنّ صلاحية اللغة لهذا الكتاب لائق جدًا. على العموم، هذه الصلاحية جيّدة.
- ٤- صلاحية الخطوط البيانية في الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية" حصلت على نتيجة ٦٢,٩%. تعني هذه النتيجة أنّ صلاحية الخطوط البيانية لهذا الكتاب لائق، لكنّها تحتاج إلى الإصلاح في عدّة الأشياء.

ب. الإقتراح

- ١- لمؤلف الكتاب المدرسي "تعليم اللغة العربية" وجماعته:
 أ) الإقتراحات لصلاحية المحتوى: أن يحتوي الكتاب على العنصر الإندونيسي والعنصر العربي بشكل متوازن. وأن يحتوي على مواد التخصيب المفردات والقواعد والمهارات.

ب) الإقتراحات لصلاحيّة العرض: أن تكون المادة السمعية الخصة لمهارة الاستماع، وأن تعرض قائمة الترجمة العربية والإندونيسية وقاموس المصطلحات.

ج) الإقتراحات لصلاحيّة اللغة: على العموم، اللغة المستخدمة في هذا الكتاب مناسبة جدا بقواعد اللغة العربية الفصحى، ولكن فيه كلمات خطيئة. إذن، أن يصلح المؤلف تلك الكلمات. وهي: "الكتب المراجع" و"أين نحن المسلمين...."

د) الإقتراحات لصلاحيّة الخطوط البيانية: أن يعرض الصورة التوضيحية الملونة والواقعية، والألّيّالغ في استخدام متنوعة الأحرف ونوعها.

٢- للمدارس الذي فيها تعليم اللغة العربية: أن تهتمّ باختيار الكتاب المدرسي العربي الذي سيستخدم فيها. أن تختار المدارس الكتاب الذي يطبق المنهج المستعمل (منهج ٢٠١٣)، والذي يهتمّ بالعناصر العربية والإندونيسية بشكل متوازن، والذي يمكن أن يُرقيّ المهارات الأربعة جيّد.

٣- لقارئ هذا البحث: أن يعطيّ الإقتراحات للباحثة إذا وُجدت فيها الأخطاء أو الأشياء أقلّ جودة، وأن يستأذن إلى الباحثة إذا يريد أن يأخذ حاصل هذا البحث الذي عملتها الباحثة، كمثال تصنيف الدرجة لأربع صلاحيات.

قائمة المراجع

الكتب العربية

- رضوان. ٢٠١١. الإملاء: نظريته وتطبيقه، (مالانج: UIN Maliki Press).
- طعيمة، رشدي أحمد. ١٩٨٥. دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية، (مكة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى).
- الغالي، ناصر عبد الله وعبد الحميد عبد الله. ١٩٩١. أسس إعداد الكتب لتعليمية لغير ناطقين باللغة العربية، (قاهرة: دار الإعتصام).
- الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم وزملاءه. ١٤٢٤. دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري)، (بدون المدينة: مؤسسة الوقف الإسلامي).
- الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم. ٢٠١١. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (رياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر).
- يونس، فتحي علي ومحمد عبد الرؤوف. ٢٠٠٣. المرجع في تعليم اللغة العربية للاجانب: من النظرية إلى التطبيق، (القاهرة: مكتبة وهبة).

- Asyrofi, Syamsuddin & Toni Pransiska. 2016. *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab: Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi*, (Yogyakarta: Ombak).
- Bungin, Burhan. 2001. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Jakarta: PT RajaGrafindo Persada).
- Hamid, M. Abdul, dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. (Malang: UIN Press).
- Hasan, M. Iqbal. 2012. *Pokok-Pokok Materi Metodologi Penelitian & Aplikasinya*, (Bogor: Ghalia Indonesia).
- Hidayat, D. 2016. *Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah: Bahasa Arab*, (Semarang: PT Toha Putra).
- Moleong, Lexy J. 2014. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya).
- Muslich, Masnur. 2016. *Text Book Writing*. (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media).
- Mustofa, Syaiful. 2014. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: Dream Litera Buana).
- Partanto, Pius & M. Dahlam Barry. tt. *Kamus Ilmiah Populer*. (Surabaya: Penerbit Arkola).
- Prastowo, Andi. 2015. *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. (Jogjakarta: Diva Press).
- Surakhmad, Winarno. 1990. *Pengantar Penelitian Ilmiah: Dasar, Metode dan Teknik*. (Bandung: Tarsito).
- Suryabrata, Sumadi. 1992. *Metodologi Penelitian*, Jakarta: CV Rajawali.
- Tarigan, Henry Guntur & Djago Tarigan, 2009. *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*. (Bandung: Angkasa).
- Thoifah, I'anut. 2015. *Statistika Pendidikan dan Metode Penelitian Kuantitatif*. (Malang: Madani).
- _____. 2017. *Pedoman Penulisan Skripsi*. (Malang: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Malang).

المراجع من المصادر الأخرى

- Basith, Abdul. 2017. “Pendekatan Saintifik dalam Pembelajaran Bahasa Arab” [PDF file]. (<http://pba.ftik.iainpekalongan.ac.id/index.php/info/artikel/item/383-pendekatan-saintifik-dalam-pembelajaran-bahasa-arab> diakses pada tanggal 14 April 2018 pukul 10:02 WIB).
- Krippendorff, Klaus. 2004 “Content Analysis: An Introduction to Its Methodology”, 2nd ed. [PDF file]. <https://usu.instructure.com/courses/446840/files/64079975/download?wrap=1> diakses pada tanggal 16 Mei 2018 pukul 17:08 WIB)
- Pangesti, Fida. 2012. “Pengembangan Bahan Ajar Pendidikan Berpikir Kritis dan Kreatif) Berbahasa Indonesia SMA Melalui Pembelajaran Lintas Pelajaran” [PDF file]. *Jurnal Online Universitas Negeri Malang*, Vol. 1, No. 1, (<http://jurnal-online.um.ac.id/data/artikel/artikel285C26E2B1E88FF769234C6254865E8A.pdf> diakses pada tanggal 14 April 2018 pukul 10:50 WIB).
- Palmer, Adrian. 1971. “Communication Practice vs. Patter Practice or A Live Teacher is Absolutely Necessary” [PDF file]. (<https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ997535.pdf> diakses pada tanggal 13 April 2018 pukul 12:27 WIB).
- Peraturan Menteri Pendidikan Dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 8 Tahun 2016 tentang Buku yang Digunakan Oleh Satuan Pendidikan [PDF file]. (<https://www.slideshare.net/kemdikbud/permendikbud-82016-buku-yang-digunakan-oleh-satuan-pendidikan> diakses pada tanggal 30 Desember 2017 pukul 15:50 WIB).
- Peraturan Menteri Pendidikan Dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 104 Tahun 2014 tentang Penilaian Hasil Belajar oleh Pendidik pada Pendidikan Dasar dan Menengah [PDF file]. (<http://www.al-maududy.com/2014/11/ketuntasan-belajar-menurut-permendikbud.html> diakses pada tanggal 6 April 2018 pukul 16:26 WIB).
- Ridla, Ulin Nikmatur. 2017. “Analisis Teks Buku Siswa IPS kelas VII Kurikulum 2013”, Skripsi Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.
- Santoso, Hari. 2015. “Pengembangan Berpikir Kritis dan Kreatif Pustakawan dalam Penulisan Karya Ilmiah” [PDF file]. (<http://digilib.um.ac.id/images/stories/pustakawan/pdfhasan/pengembangan>

[%20berpikir%20kritis%20dan%20kreatif%20pustakawan.pdf](#) diakses pada tanggal 17 April 2018 pukul 17:35 WIB).

Setyawan, Cahya Edi, & Muhammad Fathoni, December 2017, “Pengembangan Pembelajaran Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Menggunakan Pendekatan *Cross Cultural Understanding*” [PDF file]. *At-Ta'dib Journal*, Vol. 12, No. 2, (https://ejournal.unida.gontor.ac.id/index.php/tadib/article/download/1182/pdf_6 diakses pada tanggal 13 April 2018 pukul 6:35 WIB)

_____, “Hari Raya Muslim”, (https://id.wikipedia.org/wiki/Hari_raya_Muslim diakses pada tanggal 12 April 2018 pukul 20:29 WIB).

_____, “Cara Mengatur dan Mengetik Font Arab di Ms Word 2013”, (<https://www.kolomedu.com/2015/12/cara-mengatur-dan-mengetik-font-arab-di.html> diakses pada tanggal 26 Mei 2018 pukul 13:46 WIB).

_____, “Panduan Penentuan Skoring Kriteria Kuesioner (Skala Pengukuran)”, (<http://lentera-pena.blogspot.co.id/2012/06/panduan-penentuan-skoring-kriteria.html> diakses pada tanggal 14 April pukul 14:45 WIB).

_____, “Ribuan Buku Ajar Agama Islam Ditarik dari Peredaran Akibat Sampul”, (<http://www.liputan6.com> diakses pada tanggal 26 September 2017 pukul 20:27 WIB).

_____, “Skala Likert”, (https://id.wikipedia.org/wiki/Skala_Likert diakses pada tanggal 29 Maret 2018 pukul 18:42 WIB).

_____, “Tentang BSNP”, (<http://bsnp-indonesia.org/> diakses pada tanggal 5 April 2017 pukul 09:56 WIB).

_____, “Instrumen Penilaian Buku Tes Pelajaran Tahun 2014”, (<http://bsnp-indonesia.org/2014/05/28/instrumen-penilaian-buku-teks-pelajaran-tahun-2014/> diakses pada tanggal 5 Mei 2017 pukul 18:27 WIB).

_____, “Ortografi”, (<https://id.wikipedia.org/wiki/Ortografi> diakses pada tanggal 20 April 2018 pukul 20:40 WIB).

_____, “Widows and Orphans”, (https://en.wikipedia.org/wiki/Widows_and_orphans diakses pada tanggal 26 Mei 2018 pukul 12:25 WIB).



DR. D. HIDAYAT

Kurikulum 2013

Keputusan Menag RI No. 165 Th. 2014

تعليم اللغة العربية

Pelajaran

Bahasa Arab



Dilengkapi dengan
Latihan Menyimak



MADRASAH ALIYAH

Kelas

XII



محتويات الكتاب للصف الثاني عشر

د	مقدمة وتعريف بالكتاب		
هـ	KOMPETENSI INTI DAN KOMPETENSI DASAR BAHASA ARAB MA KLS XII		
ص	التركيب	الموضوع	الدرس
١	الفعل المضارع المرفوع والمنصوب بأن ولن ولا م التعليل	الحضارة الإسلامية	الأول
١٣	الفعل المبني للمجهول ونائب الفاعل	الرحلات والثقافة الإسلامية	الثاني
٢٧	تدريبات على الاستماع		
٣١	الفعل المضارع المجزوم بلم ولا الناهية ولا م الأمر	من رجال الإسلام (البخاري وابن سينا وعمر بن الخطاب)	الثالث
٥٣	تدريبات على الاستماع		
٥٧	تمريبات عامة		
٦١	مرفوعات الأسماء (مراجعة)	الأعياد في الإسلام	الرابع
٧٤	منصوبات الأسماء مراجعة، والمفعول المطلق والمفعول لأجله	إبراهيم والبحث عن الخالق	الخامس
٩٠	تدريبات على الاستماع		
٩٤	تمريبات عامة		
٩٨	فائمة بالمفردات (Indeks)		
١٠١	معجم المفردات		
١٠٥	الكتب المراجع		

KOMPETENSI INTI DAN KOMPETENSI DASAR BAHASA ARAB MADRASAH ALIYAH KELAS XII SEMESTER GANJIL

KOMPETENSI INTI	KOMPETENSI DASAR
1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya	<p>1.1 Menyadari bahwa kemampuan berbicara adalah nikmat yang penting yang dianugerahkan oleh Allah Swt.</p> <p>1.2 Mensyukuri nikmat Allah berupa kemampuan berbicara dengan baik dan lancar</p> <p>1.3 Mensyukuri kemampuan mengungkapkan gagasan dan ide dengan pembicaraan yang baik sehingga bisa dimengerti orang lain</p> <p>1.4 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar</p>
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan proaktif, dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia	<p>2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman</p> <p>2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman</p> <p>2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional</p> <p>2.4 Menunjukkan perilaku santun, antusias, kreatif, ekspresif, interaktif, kerjasama, dan imajinatif dalam menghargai budaya dan bahasa</p>
3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah	<p>3.1 Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks, dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: (الحضارة الإسلامية) baik secara lisan maupun tertulis</p> <p>3.2 Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks, dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: (الرحلات والثقافة الإسلامية) baik secara lisan maupun tertulis</p> <p>3.3 Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks, dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: (من رجال الإسلام: البخاري وابن سينا وعمر بن الخطاب) baik secara lisan maupun tertulis</p>
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan	<p>4.1 Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: (الحضارة الإسلامية) dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks, dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks</p> <p>4.2 Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: (الرحلات والثقافة الإسلامية) dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks, dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks</p> <p>4.3 Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik: (من رجال الإسلام: البخاري وابن سينا وعمر بن الخطاب) dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks, dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks</p>
Tarkib	<p>الفعل المضارع المنصوب بأن ولن ولام التعليل؛ الفعل المضارع المجزوم بلم ولا الناهية ولام الأمر؛ الفعل المبني للمجهول ونائب الفاعل</p>

KELAS XII SEMESTER GENAP

KI dan KD sda. dengan tema/judul: (الأعياد في الإسلام – إبراهيم والبحث عن الخالق),
dan tarkib: (مرفوعات الأسماء المراجعة، ومنصوبات الأسماء المراجعة والمفعول المطلق والمفعول لأجله)

INSTRUMEN 1

PENILAIAN BUKU TEKS PELAJARAN BAHASA ARAB SEKOLAH MENENGAH ATAS (SMA) / MADRASAH ALIYAH (MA)

KODE BUKU

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Panduan Nilai:

Kurang Sekali		Kurang			Baik			Baik Sekali	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

I. KELAYAKAN ISI

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
A. KESESUAIAN URAIAN MATERI DENGAN KI DAN KD	1. Kelengkapan materi *)		
	2. Keluasan materi		
	3. Kedalaman materi		
Rangkuman dan saran perbaikan:			

*) Diisi oleh Tim Pengembang

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
B. KEAKURATAN MATERI	4. Keakuratan gramatika		
	5. Keakuratan istilah		
	6. Keakuratan gambar dan ilustrasi		
Rangkuman dan saran perbaikan:			
C. KEMUTAKHIRAN MATERI	7. Kesesuaian materi dengan perkembangan bahasa Arab		
	8. Contoh dan kasus akurat		
	9. Gambar dan ilustrasi aktual		

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
	10. Menggunakan contoh dan kasus Indonesia dan Arab		
	11. Kemutakhiran pustaka		
Rangkuman dan saran perbaikan:			
D. KESESUAIAN BUDAYA	12. Cakupan tema		
	13. Wawasan kebangsaan		
Rangkuman dan saran perbaikan:			

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
E. LATIHAN DAN EVALUASI	14. Latihan penguatan		
	15. Evaluasi kemampuan		
Rangkuman dan saran perbaikan:			
F. PENGAYAAN	16. Materi pengayaan kosakata (<i>mufrada:t</i>)		
	17. Materi pengayaan gramatika (<i>qawa:id</i>)		
	18. Materi pengayaan keterampilan		
Rangkuman dan saran perbaikan:			

II. KELAYAKAN PENYAJIAN

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
A. TEKNIK PENYAJIAN	19. Konsistensi sistematika penyajian		
	20. Keruntutan sajian		
	21. Keseimbangan sajian materi (substansi) antarbab dan antarsubbab		
	22. Sistematika dalam bab		
	23. Ragam latihan		
Rangkuman dan saran perbaikan:			

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
B. PENDUKUNG PENYAJIAN	24. Pengantar		
	25. Pendahuluan		
	26. Daftar transliterasi Arab – Latin		
	27. Glosarium		
	28. Indeks		
	29. Daftar pustaka		

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
	30. Materi Audio		
Rangkuman dan saran perbaikan:			
C. STRATEGI PENYAJIAN MATERI PEMBELAJARAN	31. Pembelajaran berbasis aktivitas (Interaktif-partisipatif)		
	32. Mendorong keterlibatan peserta didik untuk belajar mandiri dan kelompok yang interaktif dengan sumber belajar		
	33. Mendorong berfikir kritis, kreatif, dan inovatif		
	34. Pendekatan Saintifik dan Unsur Antarbudaya		

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
Rangkuman dan saran perbaikan:			
D. KOHERENSI DAN KERUNTUTAN ALUR PIKIR	35. Ketertautan antarbab, subbab, dan alinea		
	36. Keutuhan dan keterpaduan makna dalam bab, subbab, alinea.		
Rangkuman dan saran perbaikan:			

Catatan Supervisor:

Supervisor I,

Supervisor II,

Penilai,

.....

.....

.....

INSTRUMEN 2

PENILAIAN BUKU TEKS PELAJARAN BAHASA ARAB SEKOLAH MENENGAH ATAS (SMA) / MADRASAH ALIYAH (MA)

KODE BUKU

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Panduan Nilai:

Kurang Sekali		Kurang			Baik			Baik Sekali	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

I. KELAYAKAN PENYAJIAN

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
A. TEKNIK PENYAJIAN	1. Konsistensi sistematika penyajian		
	2. Keruntutan sajian		
	3. Keseimbangan sajian materi (substansi) antarbab dan antarsubbab		
	4. Sistematika dalam bab		

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
	5. Ragam latihan		
Rangkuman dan saran perbaikan:			
B. PENDUKUNG PENYAJIAN	6. Pengantar		
	7. Pendahuluan		
	8. Daftar transliterasi Arab – Latin		
	9. Glosarium		

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
	10. Indeks		
	11. Daftar pustaka		
	12.. Materi Audio		
Rangkuman dan saran perbaikan:			
C. STRATEGI PENYAJIAN MATERI PEMBELAJARAN	13. Pembelajaran berbasis aktivitas (Interaktif-partisipatif)		
	14. Mendorong keterlibatan peserta didik untuk belajar mandiri dan kelompok		

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
	15. Mendorong berfikir kritis, kreatif, dan inovatif		
	16. Pendekatan Saintifik dan Unsur Antarbudaya		
Rangkuman dan saran perbaikan:			
D. KOHERENSI DAN KERUNTUTAN ALUR PIKIR	17. Ketertautan antarbab, subbab, dan alinea		
	18. Keutuhan dan keterpaduan makna dalam bab, subbab, alinea.		
Rangkuman dan saran perbaikan:			

II. KELAYAKAN BAHASA

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
A. KEAKURATAN	19. Keakuratan struktur kalimat		
	20. Keefektifan kalimat		
	21. Kebakuan istilah		
Rangkuman dan saran perbaikan:			
B. KOMUNIKATIF	22. Pemahaman terhadap pesan		
C. KESESUAIAN KAIDAH BAHASA	23. Ketepatan tata bahasa		
	24. Ketepatan ejaan		
Rangkuman dan saran perbaikan:			

SUBKOMPONEN	BUTIR	NILAI	ALASAN PENILAIAN
D. KESESUAIAN PERKEMBANGAN PESERTA DIDIK	25. Kesesuaian tingkat perkembangan intelektual peserta didik		
	26. Kesesuaian tingkat perkembangan sosial-emosional peserta didik		
Rangkuman dan saran perbaikan:			

Catatan Supervisor:

Supervisor I,

Supervisor II,

Penilai,

.....

.....

.....

SUB KOMPONEN	BUTIR	SKOR				RERATA	KOMENTAR/SARAN/MASUKAN
		1	2	3	4		
Rangkuman Kualitatif Tata Letak Kover Buku							
B2. Tipografi Kover Buku	Huruf yang digunakan menarik dan mudah dibaca						
	12. Ukuran huruf judul buku lebih dominan dibandingkan (nama pengarang, penerbit dan logo)						
	13. Warna judul buku kontras dengan warna latar belakang						
	14. Ukuran huruf proposional dibandingkan dengan ukuran buku						
	Huruf yang sederhana (komunikatif)						
	15. Tidak menggunakan terlalu banyak kombinasi jenis huruf						
	16. Tidak menggunakan huruf hias/dekorasi						
	17. Sesuai dengan jenis huruf untuk isi / materi buku						
Rangkuman Kualitatif Tipografi Kover Buku							
B3. Ilustrasi Kulit Buku	Mencerminkan isi buku						
	18. Ilustrasi dapat menggambarkan isi/materi buku						
	19. Ilustrasi mampu mengungkapkan karakter obyek						
	20. Bentuk, warna, ukuran, proporsi obyek sesuai realita						
Rangkuman Kualitatif Ilustrasi Kover Buku							

SUB KOMPONEN	BUTIR	SKOR				RERATA	KOMENTAR/SARAN/MASUKAN
		1	2	3	4		
C. DESAIN ISI BUKU							
C1. Tata Letak Isi Buku	Tata letak konsisten						
	21. Penempatan unsur tata letak konsisten berdasarkan pola						
	22. Pemisahan antar paragraph jelas						
	23. Tidak terdapat widow atau orphan						
	24. Penempatan judul bab dan yang setara (kata pengantar, daftar isi, dll) seragam/konsisten						
	Unsur tata letak harmonis						
	25. Bidang cetak dan margin proporsional terhadap ukuran buku						
	26. Jarak antara teks dan ilustrasi sesuai						
	27. Margin antara dua halaman berdampingan proporsional						
	28. Kesesuaian bentuk, warna dan ukuran unsur tata letak						
	Penempatan dan Penampilan Unsur Tata Letak :						
	29. Judul bab						
	30. Sub Judul bab						
	31. Angka halaman/folios						
	32. Ilustrasi						
	33. Keterangan gambar (<i>caption</i>)						
	34. Ruang putih						
	Tata letak mempercepat pemahaman:						
	35. Penempatan hiasan/ilustrasi sebagai latar belakang tidak mengganggu judul, teks, angka halaman.						

SUB KOMPONEN	BUTIR	SKOR				RERATA	KOMENTAR/SARAN/MASUKAN
		1	2	3	4		
	36. Penempatan judul, subjudul, ilustrasi dan keterangan gambar tidak mengganggu pemahaman.						
Rangkuman Kualitatif Tata Letak Isi Buku							3
C2. Tipografi Isi Buku	Tipografi sederhana						
	37. Tidak terlalu banyak menggunakan jenis huruf						
	38. Tidak menggunakan jenis huruf hias/dekoratif						
	39. Penggunaan variasi huruf (<i>bold, italic, capital, small capital</i>) tidak berlebihan.						
	Tipografi mudah dibaca						
	40. Besar huruf sesuai dengan tingkat pendidikan peserta didik						
	41. Jenis huruf sesuai dengan materi isi						
	42. Panjang baris teks maksimal 78 karakter						
	43. Spasi antar baris susunan teks normal						
	44. Jarak antara huruf <i> Kerning</i> normal						
	Tipografi memudahkan pemahaman						
	45. Jenjang/hierarki judul-judul jelas dan konsisten						
	46. Jenjang/hierarki judul-judul proporsional						
	47. Tidak terdapat alur putih dalam susunan teks						
48. Tanda pemotongan kata (<i>hyphenation</i>)							
Rangkuman Kualitatif Tipografi Isi Buku							

SUB KOMPONEN	BUTIR	SKOR				RERATA	KOMENTAR/SARAN/MASUKAN
		1	2	3	4		
C3. Ilustrasi Isi Buku	Ilustrasi memperjelas dan mempermudah pemahaman						
	49. Mampu mengungkap makna/arti dari obyek						
	50. Bentuk proporsional						
	51. Bentuk dan skala sesuai dengan kenyataan / realitis						
	Ilustrasi isi menimbulkan daya tarik						
	52. Keseluruhan ilustrasi serasi						
	53. Goresan garis dan <i>raster</i> tegas dan jelas						
	54. Kreatif dan dinamis						
Rangkuman Kualitatif Ilustrasi Isi Buku							
.....							
.....							

Rangkuman Kualitatif Supervisor:

LOLOS DENGAN PERBAIKAN

Supervisor I,

Supervisor II,

Penilai,

.....

.....

....., 2014

DESKRIPSI BUTIR INSTRUMEN 1
PENILAIAN BUKU TEKS PELAJARAN BAHASA ARAB
SEKOLAH MENENGAH ATAS (SMA) / MADRASAH ALIYAH (MA)

I. KELAYAKAN ISI

A. KESESUAIAN URAIAN DENGAN MATERI DENGAN KOMPETENSI INTI (KI) DAN KOMPETENSI DASAR (KD)

Butir 1	Kesesuaian dengan tujuan pembelajaran
Deskripsi	Materi yang disajikan mencakup semua materi yang terkandung dalam Kompetensi Inti (KI) dan Kompetensi Dasar (KD). dalam penghayatan dan pengamalan ajaran agama, yang diwujudkan dalam semangat belajar.
Butir 2	Keluasan materi
Deskripsi	Materi mencerminkan jbaran yang mendukung pencapaian semua KD (mendengar, berbicara, membaca, dan menulis). Materi dikembangkan secara proporsional sesuai dengan spiral mengembang, yang mencakup unsur kebahasaan dan budaya, sehingga tidak ada tumpang tindih materi, baik antarbab maupun antarkelas.
Butir 3	Kedalaman materi
Deskripsi	Materi memberikan ketuntasan belajar sesuai dengan tingkat pendidikan dan sesuai dengan KI dan KD Tingkat kesulitan konsep sesuai dengan perkembangan peserta didik, dengan kemampuan memahami dan menerapkan, serta memperhatikan struktur kebahasaan, dan unsur budaya yang sesuai dengan konteks penggunaannya.

B. KEAKURATAN MATERI

Butir 4	Keakuratan Gramatika
Deskripsi	Menerapkan konsep gramatika (fonologi, morfologi, sintaksis, semantik, dan leksikon), dengan memahami, menalar, menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah gramatika bahasa Arab, sesuai dengan pokok bahasan dan dipaparkan dengan bahasa Indonesia Baku, maupun Arab Standar kontemporer (<i>Fusha Mu'ashirah</i>)
Butir 5	Keakuratan Istilah dan Diksi
Deskripsi	Istilah dan diksi bahasa yang digunakan sesuai dengan istilah - diksi bahasa Arab, sesuai dengan pokok bahasan dan permasalahan.
Butir 6	Keakuratan Gambar dan Ilustrasi
Deskripsi	Gambar, foto, dan ilustrasi yang ditampilkan sesuai dengan tema pokok bahasan dan mudah dipahami peserta didik.

C. KEMUTAKHIRAN MATERI

Butir 7	Kesesuaian materi dengan perkembangan Bahasa Arab
Deskripsi	Materi yang disajikan sesuai dengan perkembangan bahasa Arab .
Butir 8	Contoh dan kasus akurat
Deskripsi	Materi, contoh dan latihan, tepat dan benar mencerminkan kesesuaian peristiwa, dan kejadian serta sesuai konteks.
Butir 9	Gambar dan ilustrasi aktual
Deskripsi	Gambar dan ilustrasi yang disajikan diutamakan yang aktual, juga dilengkapi penjelasan yang memadai dengan memperhatikan unsur budaya secara benar.
Butir 10	Menggunakan contoh dan kasus Indonesia dan Arab
Deskripsi	Contoh dan kasus yang disajikan sesuai dengan budaya Indonesia dan budaya Arab yang benar.
Butir 11	Kemutakhiran pustaka
Deskripsi	Pustaka yang dijadikan acuan penyajian buku materi, mencerminkan pustaka yang relevan dan mutakhir, dengan memperhatikan kesesuaian unsur kebahasaan yang diperlukan untuk mendukung acuan buku tersebut.

D. KESESUAIAN BUDAYA

Butir 12	Cakupan tema
Deskripsi	Tema mencakupi tema-tema yang terkait budaya Arab dan Indonesia sebagaimana terdapat dalam KI dan KD yang mengacu kepada kompetensi inti: sikap spiritual, sikap sosial, sikap pengetahuan, dan sikap keterampilan.
Butir 13	Wawasan kebangsaan
Deskripsi	Materi dapat membuka wawasan peserta didik untuk menghargai perbedaan budaya, adat istiadat, agama, serta menghindari persoalan SARA, HAM, dan bias gender. Unsur-unsur budaya harus sesuai dengan unsur budaya Arab (Islami) dan budaya Indonesia yang meningkatkan rasa kebangsaan peserta didik

E. LATIHAN DAN EVALUASI

Butir 14	Latihan penguatan
Deskripsi	Latihan-latihan yang disajikan berupa struktur gramatika, pola (<i>pattern practice</i>), dan latihan komunikatif (<i>communicative drill</i>) untuk

	menguasai dan menerapkan materi-materi yang diajarkan.
Butir 15	Evaluasi kemampuan
Deskripsi	Penyajian evaluasi yang dimaksudkan untuk menilai tingkat kemampuan peserta didik terhadap beberapa materi yang telah diajarkan diberikan pada tiap akhir <i>dars</i> (pelajaran), dan pada tiap akhir semester.

F. PENGAYAAN

Butir 16	Materi pengayaan kosakata (<i>mufrada:t</i>)
Deskripsi	Materi pengayaan berisi pengembangan kosakata yang dituntut oleh KI dan KD, yang berorientasi pada kosakata nomina (isim), dan verba (fi'il)
Butir 17	Materi pengayaan gramatika (<i>qawa:id</i>)
Deskripsi	Materi pengayaan berisi pengembangan gramatika sesuai dengan tingkat dan jenjang peserta didik, baik morfologi (<i>sharaf</i>), maupun sintaksis (<i>nahwu</i>)
Butir 18	Materi pengayaan keterampilan
Deskripsi	Materi pengayaan berisi pengembangan 4 (empat) keterampilan berbahasa, khususnya berbicara, dan membaca.

II. KELAYAKAN PENYAJIAN

A. TEKNIK PENYAJIAN

Butir 19	Konsistensi sistematika penyajian
Deskripsi	Sistematika penyajian dalam bab memuat pendahuluan/prolog, isi/materi, latihan dan evaluasi ditampilkan secara konsisten dalam tiap bab.
Butir 20	Keruntutan penyajian
Deskripsi	Konsep yang disajikan secara runtut dari hal yang mudah ke yang sulit, sederhana ke kompleks, dari yang konkret ke abstrak, dari lingkungan terdekat ke lingkungan yang jauh dari kehidupan peserta didik. Latihan dan contoh menampilkan masalah sosial atau fenomena sosial dalam bentuk tema agar peserta didik mampu mengaplikasikan konsep-konsep dasar keilmuan secara terintegrasi dan holistik sesuai tuntutan KI dan KD.
Butir 21	Keseimbangan sajian materi (<i>substansi</i>) antarbab dan antarsubbab
Deskripsi	Uraian substansi antarbab (tercermin dalam jumlah halaman) proporsional dengan mempertimbangkan KI dan KD yang didukung dengan beberapa ilustrasi dan gambar secara seimbang sesuai dengan kebutuhan pada masing-masing pokok bahasan.
Butir 22	Sistematika dalam Bab
Deskripsi	Dalam tiap bab terdapat sistematika penyajian yang memuat : KI – KD, pengantar bab, dialog/bacaan, kosa kata, kaidah bahasa, menulis, latihan dan evaluasi.

Butir 23	Ragam Latihan
Deskripsi	Terdapat latihan, dan evaluasi umpan balik secara bervariasi dengan frekuensi yang cukup memadai pada tiap pelajaran (<i>dars</i>), dengan mempertimbangkan aspek: sikap, pengetahuan, dan keterampilan

B. PENDUKUNG PENYAJIAN

Butir 24	Pengantar
Deskripsi	Uraian pada awal buku berisi tujuan penulisan, cara belajar yang harus diikuti, mengantarkan peserta didik untuk mengenal dan memahami materi yang akan dipaparkan, sehingga dapat menarik peserta didik untuk belajar lebih jauh tentang isi buku.
Butir 25	Pendahuluan
Deskripsi	Ada uraian singkat yang mendeskripsikan isi bab sesuai dengan KI dan KD (biasanya ditampilkan dalam kotak) tanpa mengeksplisitkan judul pendahuluan.
Butir 26	Daftar transliterasi Arab – Latin
Deskripsi	Ada daftar transliterasi Arab – Latin yang bersumber pada acuan ilmiah tertentu, dan dipakai secara konsisten, misalnya huruf ب /ba'/ ditransliterasikan /b/, ت /ta'/ ditransliterasikan /t/, ط /to'/ ditransliterasikan /th/, dst.
Butir 27	Glosarium
Deskripsi	Ada glosarium yang berisi daftar istilah Arab maupun istilah umum penting dalam teks dengan penjelasan arti istilah tersebut, dan disusun secara alfabetis.
Butir 28	Indeks
Deskripsi	Indeks merupakan daftar kata penting dan istilah bahasa Arab produktif yang diikuti dengan nomor halaman pemunculannya.
Butir 29	Daftar pustaka
Deskripsi	<p>Daftar pustaka yang digunakan sebagai bahan rujukan dalam penulisan buku tersebut disusun menurut aturan yang baku, misalnya diawali dengan nama pengarang (yang disusun secara alfabetis), tahun terbitan, judul buku / majalah / makalah / artikel, tempat, dan nama penerbit, nama dan lokasi situs internet serta tanggal akses situs (jika memakai acuan yang memiliki situs). Pustaka berbahasa Arab disajikan dan dikelompokkan secara terpisah dengan tulisan atau font Arab.</p> <p>Contoh Daftar Pustaka:</p> <p>Abdullah, Muh. 2010. <i>Belajar Bahasa Arab 24 Jam</i>. (Edisi revisi) Bandung: Nur el Syam</p> <p>Al-faozan, Abd Al-Rahman Ibrahim. <i>Al-Arabiyah Baina Yadaik</i>. http://www.arabicforall.net/arabictest/1.php 09 juli 2009</p> <p>Hidayat, HD. 2008. <i>Buku Pelajaran Bahasa Arab untuk Madrasah Aliyah</i>. Jilid 1. Semarang: CV. Toha Putra</p> <p>Tharik, Afdol. 2008. "Kongruensi dan Reksi Gramatikal dalam Bahasa Arab". Dalam <i>Arabia</i>. Vol. 8.</p>

	Edisi April-September. Hal 1 -18.
	Pustaka Arab (المراجع العربية) الحديدي, علي. 1966. مشكلة تعليم العربية لغير العرب. القاهرة: دار الكاتب العربي طعيمة, رشدي أحمد. 1989. تعليم العربية لغير الناطقين بها. الرباط: اسيسكو
Butir 30	Materi Audio
Deskripsi	Materi audio disajikan sebagai sarana penunjang yang tidak terpisahkan dari isi buku, dengan ikon audio (gambar kaset/CD, dll) yang materinya dapat dituliskan dalam bab. Materi audio memberi motivasi dan solusi, baik bagi siswa maupun guru dalam mengatasi kesulitan belajar. Penyajian materi audio dapat membantu peserta didik mempelajari lafal (dari lafal fonem, kata sampai kalimat) bahasa Arab yang baik dan benar.

C. STRATEGI PENYAJIAN MATERI PEMBELAJARAN

Butir 31	Pembelajaran berbasis aktivitas (Interaktif – Partisipatif)
Deskripsi	Penyajian materi menempatkan peserta didik sebagai subjek pembelajaran. Penyajian materi bersifat interaktif dan partisipatif, sehingga uraian dalam buku dapat mendukung kegiatan yang mampu membentuk kemandirian dalam proses pembelajaran misalnya melalui tugas-tugas mandiri. Proses pembelajaran harus melibatkan peserta didik secara aktif, misalnya dalam pelajaran membaca; siswa diminta melakukan aktivitas membaca nyaring.
Butir 32	Mendorong keterlibatan peserta didik untuk belajar mandiri dan kelompok yang interaktif dengan sumber belajar
Deskripsi	Penyajian materi dikembangkan dari berbagai fenomena sosial di sekitar peserta didik, menggunakan contoh-contoh/gambar yang diambil dari lingkungan lokal, sehingga mudah dipahami oleh peserta didik.
Butir 33	Mendorong berfikir kritis, kreatif, dan inovatif
Deskripsi	Penyajian materi dapat memotivasi peserta didik untuk bertanya kepada guru, orang tua atau orang lain tentang hal-hal yang sudah maupun yang sedang dipelajarinya. Ilustrasi, dan soal latihan mendorong dan memotivasi peserta didik untuk berpikir kritis, kreatif, dan inovatif.
Butir 34	Pendekatan Saintifik dan Unsur Antarbudaya
Deskripsi	Penyajian materi berdasarkan pada pendekatan saintifik (mengamati, menanya, mengeksplor/mencoba, menalar, dan mengkomunikasikan) dengan unsur-unsur budaya Arab yang menarik dan relevan.

D. KOHERENSI DAN KERUNTUTAN ALUR PIKIR

Butir 35	Ketertautan antarbab, subbab, dan alinea
Deskripsi	Penyampaian materi antara bab dengan subbab yang berdekatan mencerminkan keruntutan dan keterkaitan isi (kohesif).
Butir 36	Keutuhan dan keterpaduan makna dalam bab, subbab, alinea
Deskripsi	Materi yang disajikan dalam satu bab/subbab/alinea harus mencerminkan kesatuan makna dan menunjukkan kesinambungan makna sehingga membentuk kesatuan makna yang utuh (koherensif).



DESKRIPSI BUTIR INSTRUMEN 2

PENILAIAN BUKU TEKS PELAJARAN BAHASA ARAB SEKOLAH MENENGAH ATAS (SMA) / MADRASAH ALIYAH (MA)

I. KELAYAKAN PENYAJIAN

A. TEKNIK PENYAJIAN

Butir 1	Konsistensi sistematika penyajian
Deskripsi	Sistematika penyajian, di antaranya yang harus ada, memuat pendahuluan/prolog, isi/materi (empat kemahiran), latihan dan evaluasi ditampilkan secara konsisten dalam tiap bab, maupun subbab .
Butir 2	Keruntutan penyajian
Deskripsi	Materi disajikan secara runtut dari hal yang mudah ke yang sulit, sederhana ke kompleks, dari yang konkret ke abstrak, dari lingkungan terdekat ke lingkungan yang jauh dari kehidupan peserta didik. Latihan dan contoh menampilkan masalah sosial atau fenomena sosial dalam bentuk tema agar peserta didik mampu mengaplikasikan konsep-konsep dasar keilmuan secara terintegrasi dan holistik sesuai tuntutan KI dan KD
Butir 3	Keseimbangan sajian materi (substansi) antarbab dan antarsubbab
Deskripsi	Uraian substansi antarbab (tercermin dalam jumlah halaman) proporsional dengan mempertimbangkan KI dan KD yang didukung dengan beberapa ilustrasi dan gambar secara seimbang sesuai dengan kebutuhan pada masing-masing pokok bahasan.
Butir 4	Sistematika dalam bab
Deskripsi	Dalam tiap bab terdapat sistematika penyajian yang memuat : pendahuluan bab, keterampilan bahasa (mendengarkan, berbicara, membaca, menulis), latihan dan evaluasi.
Butir 5	Ragam latihan dan Evaluasi
Deskripsi	Terdapat latihan, dan evaluasi umpan balik secara bervariasi dengan frekuensi yang cukup dalam tiap bab

B. PENDUKUNG PENYAJIAN

Butir 6	Pengantar
Deskripsi	Uraian pada awal buku berisi tujuan penulisan, cara belajar yang harus diikuti, mengantarkan peserta didik untuk mengenal dan memahami materi yang akan dipaparkan, sehingga dapat menarik peserta didik untuk belajar lebih jauh tentang isi buku.
Butir 7	Pendahuluan
Deskripsi	Ada uraian singkat yang mendeskripsikan isi bab sesuai dengan KI dan KD (biasanya ditampilkan dalam kotak) tanpa mengeksplisitkan judul pendahuluan.

Butir 8	Daftar transliterasi Arab – Latin
Deskripsi	Ada daftar transliterasi Arab – Latin yang bersumber pada acuan ilmiah tertentu, dan dipakai secara konsisten, misalnya huruf ب /ba'/ ditransliterasikan /b/, ت /ta'/ ditransliterasikan /t/, ط /to'/ ditransliterasikan /th/, dst.
Butir 9	Glosarium
Deskripsi	Ada glosarium atau daftar istilah Arab maupun istilah umum yang berisi istilah-istilah penting dalam teks dengan penjelasan arti istilah tersebut, dan ditulis secara alfabetis.
Butir 10	Indeks
Deskripsi	Indeks merupakan daftar kata penting yang diikuti dengan nomor halaman kemunculan.
Butir 11	Daftar pustaka
Deskripsi	<p>Daftar pustaka yang digunakan sebagai bahan rujukan dalam penulisan buku tersebut disusun menurut aturan yang baku, misalnya diawali dengan nama pengarang (yang disusun secara alfabetis), tahun terbitan, judul buku / majalah / makalah / artikel , tempat, dan nama penerbit, nama dan lokasi situs internet serta tanggal akses situs (jika memakai acuan yang memiliki situs). Pustaka berbahasa Arab disajikan dan dikelompokkan secara terpisah dengan tulisan atau font Arab.</p> <p>Contoh Daftar Pustaka:</p> <p>Abdullah, Muh. 2010. <i>Belajar Bahasa Arab 24 Jam</i>. (Edisi revisi) Bandung: Nur el Syam</p> <p>Al-faozan, Abd Al-Rahman Ibrahim. <i>Al-Arabiyah Baina Yadaik</i>. http://www.arabicforall.net/arabictest/1.php 09 juli 2009</p> <p>Hidayat, HD. 2008. <i>Buku Pelajaran Bahasa Arab untuk Madrasah Aliyah</i>. Jilid 1. Semarang: CV. Toha Putra</p> <p>Tharik, Afdol. 2008. "Kongruensi dan Reksi Gramatikal dalam Bahasa Arab". Dalam <i>Arabia</i>. Vol. 8. Edisi April-September. Hal 1 -18.</p> <p style="text-align: right;">Pustaka Arab (المراجع العربية) الحديدي, علي. 1966. مشكلة تعليم العربية لغير العرب. القاهرة: دار الكاتب العربي طعيمة, رشدي أحمد. 1989. تعليم العربية لغير الناطقين بها. الرباط: اسيسكو</p>
Butir 12	Materi Audio
Deskripsi	Materi audio disajikan sebagai sarana penunjang yang tidak terpisahkan dari isi buku, dengan ikon audio (gambar kaset/CD, dll) yang materinya dapat dituliskan dalam bab. Materi audio memberi motivasi dan solusi, baik bagi peserta didik maupun guru dalam mengatasi kesulitan belajar. Penyajian materi audio dapat membantu peserta didik mempelajari lafal bahasa Arab yang baik dan benar.

C. STRATEGI PENYAJIAN MATERI PEMBELAJARAN

Butir 13	Pembelajaran berbasis aktivitas (Interaktif-partisipatif)
Deskripsi	Penyajian materi menempatkan peserta didik sebagai subjek pembelajaran yang bersifat interaktif dan partisipatif, sehingga uraian dalam buku perlu didukung oleh kegiatan yang mampu membentuk kemandirian misalnya melalui tugas-tugas mandiri. Proses pembelajaran harus melibatkan peserta didik secara aktif, misalnya: dalam pelajaran membaca; siswa diminta melakukan aktivitas membaca nyaring.

Butir 14	Mendorong keterlibatan peserta didik untuk belajar mandiri dan kelompok
Deskripsi	Penyajian materi dikembangkan dari berbagai fenomena sosial di sekitar peserta didik, menggunakan contoh-contoh/gambar yang diambil dari lingkungan lokal, sehingga mudah dipahami oleh peserta didik.
Butir 15	Mendorong berfikir kritis, kreatif, dan inovatif
Deskripsi	Penyajian materi dapat merangsang peserta didik untuk bertanya kepada guru, orangtua atau orang lain tentang hal-hal yang sudah dan sedang dipelajarinya. Ilustrasi, dan soal latihan mendorong peserta didik untuk berpikir kritis.
Butir 16	Pendekatan Saintifik dan Unsur Antarbudaya
Deskripsi	Penyajian materi berdasarkan pada pendekatan saintifik (mengamati, menanya, mengeksplor/mencoba, menalar, dan mengkomunikasikan) dengan unsur-unsur budaya Arab yang menarik dan relevan.

D. KOHERENSI DAN KERUNTUTAN ALUR PIKIR

Butir 17	Ketertautan antarbab, subbab, dan alinea
Deskripsi	Penyampaian materi antara bab dengan subbab yang berdekatan mencerminkan keruntutan dan keterkaitan isi (kohesif).
Butir 18	Keutuhan dan keterpaduan makna dalam bab, subbab, alinea.
Deskripsi	Materi yang disajikan dalam satu bab/subbab/alinea harus mencerminkan kesatuan makna dan menunjukkan kesinambungan makna sehingga membentuk kesatuan makna yang utuh (koherensif)

II. KELAYAKAN BAHASA

A. KEAKURATAN

Butir 19	Keakuratan Struktur kalimat
Deskripsi	Kalimat yang dipakai merepresentasikan teks yang logis, lugas, mengacu kepada kaidah kalimat bahasa Indonesia, dan sesuai dengan kemampuan berpikir peserta didik. Contoh dapat memberikan kejelasan konsep yang abstrak. Uraian bersifat konkrit, dapat dipahami oleh peserta didik, dan bila abstrak, dapat dibayangkan oleh peserta didik.
Butir 20	Keefektifan kalimat
Deskripsi	Kalimat yang dipakai mudah difahami dan langsung pada sasaran (pokok bahasan). Struktur kalimat dalam mengungkapkan pokok pikiran, disusun sesuai dengan kaidah ketatabahasaan dan baku sesuai dengan kaidah bahasa Indonesia yang baku sehingga mudah dipahami peserta didik.
Butir 21	Kebakuan istilah
Deskripsi	Istilah yang digunakan tepat dan baku sesuai dengan Kaidah Bahasa Indonesia.

B. KOMUNIKATIF

Butir 22	Pemahaman terhadap pesan
Deskripsi	Pesan disajikan dengan bahasa yang menarik, mudah dimengerti, komunikatif dan mendorong peserta didik untuk membaca secara tuntas. Ilustrasi yang disajikan memperjelas materi yang diuraikan dan berasal dari lingkungan sekitar sesuai dengan bidang ilmu

C. KESESUAIAN KAJIDAH BAHASA

Butir 23	Ketepatan tata bahasa
Deskripsi	Tata kalimat yang digunakan untuk menyampaikan pesan, perintah, maupun petunjuk mengacu kepada kaidah tata bahasa Indonesia dan bahasa Arab yang baku.
Butir 24	Ketepatan ejaan
Deskripsi	Ejaan yang digunakan mengacu kepada Ejaan Yang Disempurnakan (EYD) bahasa Indonesia, dan mengacu kepada sistem ortografi bahasa Arab Standar <i>fusha</i> .

D. KESESUAIAN PERKEMBANGAN PESERTA DIDIK

Butir 25	Kesesuaian tingkat perkembangan intelektual peserta didik
Deskripsi	Bahasa yang digunakan dalam menjelaskan suatu konsep harus sesuai dengan tingkat perkembangan intelektual peserta didik.
Butir 26	Kesesuaian tingkat perkembangan sosial-emosional peserta didik
Deskripsi	Bahasa yang digunakan sesuai dengan tingkat kematangan sosial-emosional peserta didik, sesuai dengan perkembangan usia peserta didik.

**DESKRIPSI BUTIR INSTRUMEN PENILAIAN
BUKU TEKS PELAJARAN SMA / MA
KOMPONEN KELAYAKAN KEGRAFIKAAN**

BUKU SISWA 2013

A. UKURAN BUKU

Butir 1	Kesesuaian ukuran buku
Deskripsi	Mengikuti standar ISO, Ukuran buku A4 (210 mm x 297 mm) dan B5 (176 mm x 250 mm) Toleransi perbedaan ukuran antara 0 – 20 mm. skor 1 = (15 – 20 mm), skor 2 = (10 – 15 mm), skor 3 = (5 – 10 mm), skor 4 = (0 – 5 mm)
Butir 2	Kesesuaian ukuran dengan materi isi buku
Deskripsi	Pemilihan ukuran buku perlu disesuaikan dengan materi isi buku dan kekhususan bidang studi serta tingkat pendidikan peserta didik. Hal ini akan mempengaruhi tata letak bagian isi dan ketebalan halaman buku

B. DESAIN KULIT BUKU

B1. Tata letak Kulit Buku

Butir 3	Penataan unsur tata letak pada kover muka, belakang dan punggung memiliki kesatuan (<i>unity</i>)
Deskripsi	Desain kover muka, punggung dan belakang merupakan suatu kesatuan yang utuh. Elemen warna, ilustrasi, dan tipografi ditampilkan secara padu dan saling terkait satu sama lainnya.
Butir 4	Penataan tata letak pada kover muka, belakang dan punggung sesuai/harmonis dan memberikan kesan irama yang baik
Deskripsi	Adanya kesamaan irama dalam penampilan unsur tata letak pada kover buku secara keseluruhan (muka, punggung, dan belakang) sehingga dapat ditampilkan secara harmonis.
Butir 5	Menampilkan pusat pandang (<i>center point</i>) yang baik dan jelas
Deskripsi	Sebagai daya tarik awal dari buku yang ditentukan oleh ketepatan, kesesuaian, dan kekontrasan dalam pemilihan tipografi, ilustrasi dan warna.
Butir 6	Komposisi tata letak (judul, pengarang, ilustrasi, logo, dll.) seimbang dan seirama dengan tata letak isi.
Deskripsi	Adanya keseimbangan antara ukuran tata letak (judul, pengarang, ilustrasi, logo, dll.) dengan ukuran buku serta memiliki keseiramaan dengan tata letak isi.

Butir 7	Ukuran unsur tata letak proporsional dengan ukuran buku
Deskripsi	Perbandingan ukuran antara ukuran unsur tata letak (tipografi, ilustrasi dan unsur pendukung lainnya seperti : kotak, lingkaran dan elemen dekoratif lainnya proporsional.
Butir 8	Warna unsur tata letak harmonis dan memperjelas fungsi (materi isi buku)
Deskripsi	Memperhatikan tampilan warna secara keseluruhan yang dapat memberikan nuansa tertentu yang sesuai materi isi buku.
Butir 9	Memiliki kekontrasan yang baik
Deskripsi	Dapat memperjelas tampilan teks maupun ilustrasi dan elemen dekoratif lainnya.
Butir 10	Penampilan unsur tata letak konsisten (sesuai pola)
Deskripsi	Penempatan unsur tata letak pada bagian kulit maupun isi buku ditampilkan berdasarkan pola yang ditetapkan dalam perencanaan awal buku.
Butir 11	Penempatan unsur tata letak konsisten dalam satu seri buku
Deskripsi	Tidak ada perbedaan antara tampilan desain kulit buku (tipografi, pola dan irama) dalam satu serial buku.

B2. Tipografi Kover Buku

Huruf yang Digunakan Menarik dan Mudah Dibaca :	
Butir 12	Ukuran huruf judul buku lebih dominan (dibandingkan dengan nama pengarang, penerbit dan logo)
Deskripsi	Judul buku harus dapat memberikan informasi secara komunikatif tentang materi isi buku berdasarkan bidang studi tertentu
Butir 13	Warna judul buku kontras daripada warna latar belakang
Deskripsi	Warna judul buku ditampilkan lebih menonjol daripada warna latar belakangnya.
Butir 14	Ukuran huruf proporsional dibandingkan ukuran buku
Deskripsi	Secara proporsional disesuaikan dengan ukuran dan margin buku, khusus untuk bagian punggung buku ukuran huruf disesuaikan dengan ketebalan buku.

Huruf yang Sederhana (Komunikatif) :	
Butir 15	Tidak terlalu banyak menggunakan kombinasi jenis huruf
Deskripsi	Menggunakan dua jenis huruf agar tidak mengganggu tampilan unsur tata letak lainnya.
Butir 16	Tidak menggunakan huruf hias/dekorasi
Deskripsi	Huruf hias/dekorasi dapat mengurangi tingkat keterbacaan dan kejelasan dari informasi yang disampaikan.
Butir 17	Sesuai dengan jenis huruf untuk isi buku (materi isi buku)
Deskripsi	Memiliki konsistensi penampilan antara jenis huruf pada kover buku dan isi buku yang merupakan suatu kesatuan yang terpadu.

B3. Ilustrasi Kover Buku

Mencerminkan Isi Buku :	
Butir 18	Ilustrasi dapat menggambarkan isi/materi ajar
Deskripsi	Dapat dengan cepat memberikan gambaran secara kreatif tentang materi ajar pada bidang studi tertentu.
Butir 19	Ilustrasi mampu mengungkap karakter objek
Deskripsi	Secara visual dapat diungkapkan melalui ilustrasi yang ditampilkan berdasarkan materi ajarnya. (agama, matematika, sejarah, kimia, biologi, bahasa, dlsb).
Butir 20	Bentuk, wana, ukuran secara proporsional sesuai realita objek
Deskripsi	Sesuai dengan realitanya sehingga tidak menimbulkan salah penafsiran maupun pengertian dan persepsi bagi peserta didik (misalnya perbandingan secara proporsional ukuran dan bentuk antara cicak dan buaya)

C. DESAIN ISI BUKU

C1. Tata letak isi buku

Tata Letak Konsisten :	
Butir 21	Penempatan unsur tata letak konsisten berdasarkan pola
Deskripsi	<ul style="list-style-type: none">- Penempatan unsur tata letak (judul, subjudul, ilustrasi) pada setiap awal bab konsisten- Penempatan unsur tata letak pada setiap halaman mengikuti pola, tata letak dan irama yang telah ditetapkan.
Butir 22	Pemisahan antar paragraf jelas
Deskripsi	Pemisahan antar paragraf jelas / diberi jarak atau spasi
Butir 23	Jarak antar paragraph sesuai dan tidak ada <i>widow</i> atau <i>orphans</i>
Deskripsi	Susunan teks pada akhir paragraph terpisah dengan jelas, dapat berupa spasi antar paragraph (pada susunan teks rata kiri-kanan / blok) ataupun dengan inden (pada susunan teks dengan alinea). Jumlah baris minimal tiga baris pada paragraph akhir susunan teks terpisah dengan halaman berikutnya.
Butir 24	Penempatan judul Bab dan yang setara (Kata Pengantar , Daftar Isi dll) seragam/ konsisten
	Mengikuti pola, tata letak yang telah ditetapkan untuk setiap Bab baru

Unsur Tata Letak Harmonis :	
Butir 25	Bidang cetak dan marjin proporsional terhadap ukuran buku
Deskripsi	Memberikan kemudahan dan meningkatkan keterbacaan susunan teks.
Butir 26	Spasi antara teks dan ilustrasi sesuai
Deskripsi	Merupakan kesatuan tampilan antara teks dengan ilustrasi.
Butir 27	Marjin antara dua halaman berdampingan proporsional
Deskripsi	Susunan tata letak halaman genap berpengaruh terhadap tata letak halaman ganjil disebelahnya, mengacu pada prinsip dua halaman terbuka (<i>center spread</i>).
Butir 28	Kesesuaian bentuk, warna dan ukuran tata letak
Deskripsi	Ditampilkan secara menarik, serasi dan proporsional.

Penempatan dan Penampilan Unsur Tata Letak :					
Butir 29	Judul Bab				
Deskripsi	Judul bab ditampilkan secara lengkap disertai dengan angka bab (Bab I, Bab II dst.).				
Butir 30	Sub Judul Bab				
Deskripsi	Penulisan subjudul dan sub-sub judul disesuaikan dengan hierarki naskah.				
Butir 31	Angka halaman /folios				
Deskripsi	Angka halaman urut dan penempatannya sesuai dengan pola tata letak.				
Butir 32	Ilustrasi				
Deskripsi	Mampu memperjelas materi dengan tampilan yang menarik sesuai objek aslinya, (kecuali ilustrasi dalam bentuk kartun).				
	Jenis ilustrasi yang sesuai untuk peserta didik berdasarkan tingkat pendidikannya, untuk SMA /MA:				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tingkat Pendidikan</th> <th>Jenis Ilustrasi</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Sekolah Menengah Atas / MA</td> <td>Ilustrasi garis, nada penuh, dan ilustrasi nada lengkap</td> </tr> </tbody> </table>	Tingkat Pendidikan	Jenis Ilustrasi	Sekolah Menengah Atas / MA	Ilustrasi garis, nada penuh, dan ilustrasi nada lengkap
Tingkat Pendidikan	Jenis Ilustrasi				
Sekolah Menengah Atas / MA	Ilustrasi garis, nada penuh, dan ilustrasi nada lengkap				
Butir 33	Keterangan Cambar (<i>Caption</i>)				
Deskripsi	Keterangan gambar/legenda ditempatkan berdekatan dengan gambar/ilustrasi dengan ukuran huruf lebih kecil daripada huruf teks.				
Butir 34	Ruang Putih (<i>White Space</i>)				
Deskripsi	Ruang putih termasuk marjin yang memberikan keseimbangan dengan bagian teks, dan ilustrasi sehingga tidak memberikan kesan padat (membuat jenuh) yang dapat memudahkan peserta didik untuk memahami, dan membaca informasi yang disampaikan.				

Tata Letak Mempercepat Pemahaman:	
Butir 35	Penempatan hiasan/ilustrasi sebagai latar belakang tidak mengganggu judul, teks, angka halaman
Deskripsi	Menempatkan hiasan/ilustrasi pada halaman sebagai latar belakang jangan sampai mengganggu kejelasan, penyampaian informasi pada teks sehingga dapat menghambat pemahaman peserta didik.

Butir 36	Penempatan judul, subjudul, ilustrasi dan keterangan gambar tidak mengganggu pemahaman
Deskripsi	Judul, sub judul, ilustrasi dan keterangan gambar ditempatkan sesuai dengan pola yang telah ditetapkan sehingga tidak menimbulkan salah interpretasi terhadap materi yang disampaikan.

C2. Tipografi Isi Buku

Tipografi Sederhana :	
Butir 37	Tidak terlalu banyak menggunakan jenis huruf
Deskripsi	Maksimal menggunakan dua jenis huruf sehingga tidak mengganggu peserta didik dalam menyerap informasi yang disampaikan. Untuk membedakan unsur teks dapat mempergunakan variasi dari suatu keluarga huruf (<i>bold, italic, capital small capital</i>).
Butir 38	Tidak menggunakan jenis huruf hias/dekoratif
Deskripsi	Hal ini akan mengurangi tingkat keterbacaan susunan teks.
Butir 39	Penggunaan variasi huruf (<i>bold, italic, capital, small capital</i>) tidak berlebihan.
Deskripsi	Digunakan hanya untuk keperluan tertentu dalam membedakan, memberikan tekanan pada bagian dari susunan teks yang dianggap penting.

Tipografi Mudah Dibaca :	
Butir 40	Besar huruf sesuai dengan tingkat pendidikan peserta didik
Deskripsi	Tingkat Pendidikan :
	Sekolah Menengah Atas / MA
	Ukuran Huruf :
	10 -12 titik (untuk teks), 14 -18 titik (untuk judul dan subjudul)
Butir 41	Jenis huruf sesuai dengan materi isi buku
Deskripsi	Tingkat Pendidikan :
	Sekolah Menengah Atas / MA
	Jenis Huruf :
	berkait, tidak berkait
Butir 42	Lebar susunan teks sesuai kenyamanan membaca tingkat peserta didik maksimal 78 karakter
Deskripsi	Sangat mempengaruhi tingkat keterbacaan susunan teks. Jumlah perkiraan tersebut diatas termasuk huruf, spasi kata dan tanda baca.
Butir 43	Spasi antar baris susunan teks normal
Deskripsi	Jarak normal yang dapat digunakan antar baris susunan teks antara 120% - 140 %
Butir 44	Spasi antar huruf / <i>kerning</i> normal
Deskripsi	Mempengaruhi tingkat keterbacaan susunan teks (tidak terlalu rapat atau terlalu renggang)
Butir 45	Jenjang / hierarki judul-judul jelas dan konsisten
Deskripsi	Menunjukkan urutan / hierarki susunan teks secara sistematis sehingga mudah dipahami. Hierarki susunan teks dapat dibuat dengan perbedaan jenis huruf, ukuran dan variasi huruf (<i>bold, italic, capital small capital</i>).

Butir 46	Jenang / hierarki judul-judul proporsional
Deskripsi	Hierarki judul ditampilkan secara proporsional, dan tidak menggunakan perbedaan ukuran yang terlalu mencolok.
Butir 47	Tidak terdapat alur putih dalam susunan teks
Deskripsi	Perlu dihindari agar tidak mengganggu keterbacaan susunan teks..
Butir 48	Tanda pemotongan kata (<i>hyphenation</i>) maksimal 2 baris
Deskripsi	Pemotongan kata lebih dari dua baris berurutan akan mengganggu keterbacaan susunan teks.

Memperjelas Materi dan Mudah Dipahami :	
Butir 49	Mampu mengungkap makna / arti dari obyek
	Berfungsi untuk memperjelas materi / teks sehingga mampu menambah pemahaman dan pengertian peserta didik pada informasi yang disampaikan.
Butir 50	Bentuk proporsional
	Bentuk ilustrasi harus proporsional sehingga tidak menimbulkan salah tafsir peserta didik pada objek yang sesungguhnya.
Butir 51	Bentuk dan skala sesuai dengan kenyataan / realitis
Deskripsi	Bentuk dan skala harus realitis yang secara detail dapat memberikan gambaran tepat bagi peserta didik.

Ilustrasi Isi Menimbulkan Daya Tarik :	
Butir 52	Keseluruhan ilustrasi serasi
Deskripsi	Ditampilkan secara serasi dengan unsur materi isi lainnya (judul, teks, <i>caption</i>) dalam seluruh halaman.
Butir 53	Goresan garis dan <i>raster</i> tegas dan jelas
Deskripsi	Menghindari salah pemahaman atau kurang jelasnya ilustrasi yang ditampilkan.
Butir 54	Kreatif dan Dinamis
Deskripsi	Menampilkan ilustrasi dari berbagai sudut pandang tidak hanya ditampilkan dalam tampak depan serta mampu memvisualisasikan secara dinamis yang dapat menambah kedalaman pemahaman dan pengertian peserta didik terhadap materi pelajaran yang disampaikan.

تصنيف الدرجة لتقييم صلاحية الكتاب المدرسي

صنعت الباحثة تصنيف الدرجة التالي باعتبار على وصف الأدوات عند هيئة المعايير التربوية الوطنية وتساعدنا أيضا النظريات الأخرى من المصادر المتنوعة:

أ. صلاحية المحتوى

١. كمال المواد (مناسبة المواد بأهداف التعلّم)

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت المواد تشمل على المواد المضمونة في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت عدّة المواد تشمل قليلا على المواد المضمونة في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية	مناسب	٣
إذا وُجدت كثير من المواد لا تشمل على المواد المضمونة في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية	أقل مناسبة	٢
إذا وُجدت المواد لا تشمل على المواد المضمونة في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية	غير مناسب	١

٢. سعة المواد

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت المواد في كلّ الباب تصوّر على الشرح الذي يساعد إلى ترقية كلّ الكفاءة المعيارية التي تشمل على المهارات الأربعة	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت المواد في كلّ الباب تصوّر على الشرح الذي يساعد إلى ترقية كلّ الكفاءة المعيارية وتشمل على ثلاثة من المهارات	مناسب	٣
إذا وُجدت المواد في كلّ الباب تصوّر على الشرح الذي يساعد إلى ترقية كلّ الكفاءة المعيارية التي تشمل على مهارتين فقط	أقل مناسبة	٢
إذا وُجدت المواد في كلّ الباب تصوّر على الشرح الذي يساعد إلى ترقية كلّ الكفاءة المعيارية التي تشمل على مهارة واحدة فقط	غير مناسب	١

٣. عمق المواد

الوصف	الحالة	الدرجة
-------	--------	--------

مناسب جدًا	٤	إذا وُجِدَتْ جميع المواد في كلِّ الباب تعطي تنمّة الدرس مناسباً بالمرحلة التربوية والكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية
مناسب	٣	إذا وُجِدَتْ عدة المادة في كلِّ الباب لا تعطي تنمّة الدرس مناسباً بالمرحلة التربوية والكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية
أقل مناسبة	٢	إذا كانت كثير من المواد في كلِّ الباب لا تعطي تنمّة الدرس مناسباً بالمرحلة التربوية والكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية
غير مناسب	١	إذا كانت المواد في كلِّ الباب لا تعطي تنمّة الدرس قطّ مناسباً بالمرحلة التربوية والكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية

٤. دقة القواعد

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَتْ جميع المواد في كلِّ الباب تطبّق مفهوم القواعد (الصوت، الصرف، النحو، المعاني، المعجم) وتُشرح باستخدام اللغة العربية الفصحى	مناسب جدًا	٤
إذا كانت عدّة المادة في كلِّ الباب لا تطبّق مفهوم القواعد أو بعضه، وتُشرح باستخدام اللغة العربية الفصحى	مناسب	٣
إذا كانت كثير من المواد في كلِّ الباب لا تطبّق مفهوم القواعد وتُشرح باستخدام اللغة العربية الفصحى	أقل مناسبة	٢
إذا وُجِدَتْ جميع المواد في كلِّ الباب لا تطبّق مفهوم القواعد قطّ ولا تُشرح باستخدام اللغة العربية الفصحى	غير مناسب	١

٥. دقة المصطلحات والمفردات المختارة (diction)

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَتْ جميع جميع المصطلحات في كلِّ الباب مناسبة بالمصطلحات العربية والمبحث	مناسب جدًا	٤
إذا وُجِدَتْ في كلِّ الباب مصطلح واحد / مصطلحتان (١-٢) غير مناسبة بالمصطلحات العربية والمبحث	مناسب	٣
إذا وُجِدَتْ في كلِّ الباب ثلاث مصطلحات (٣) غير مناسبة بالمصطلحات العربية والمبحث	أقل مناسبة	٢
إذا وُجِدَتْ أكثر من ثلاث مصطلحات (>٣) في كلِّ الباب غير مناسبة بالمصطلحات العربية والمبحث	غير مناسب	١

٦. دقة الصورة التوضيحية

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت جميع الصور التوضيحية ومثلها مناسبة بالمبحث وسهلة للفهم عند الطلاب	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت إحدى الصور التوضيحية / صورتان توضيحيان (١-٢) ومثلها غير مناسبة بالمبحث وغير سهلة للفهم عند الطلاب	مناسب	٣
إذا وُجدت ثلاث صور توضيحية (٣) ومثلها في كل الباب غير مناسبة بالمبحث وغير سهلة للفهم عند الطلاب	أقل مناسبة	٢
إذا وُجدت أكثر من ثلاث صور توضيحية (>٣) في كل الباب غير مناسبة بالمبحث وغير سهلة للفهم عند الطلاب	غير مناسب	١

٧. مناسبة المواد بتطور اللغة العربية

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت جميع المادة في كل الباب مناسبة بتطور اللغة العربية	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت عدة المادة في كل الباب غير مناسبة بتطور اللغة العربية	مناسب	٣
إذا وُجدت كثير من المواد في كل الباب غير مناسبة بتطور اللغة العربية	أقل مناسبة	٢
إذا وُجدت جميع المادة في كل الباب غير مناسبة بتطور اللغة العربية قطاً	غير مناسب	١

٨. دقة المثال والقضية

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت جميع المواد والأمثلة والتدريبات في كل الباب دقيقة أي تصوّر الحادثة الصحيحة وتناسب بالعلاقة	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت في كل الباب عدة المواد والأمثلة والتدريبات غير دقيقة أي لا تصوّر الحادثة الصحيحة ولا تناسب بالعلاقة	مناسب	٣
إذا وُجدت في كل الباب كثير من المواد والأمثلة والتدريبات غير دقيقة أي لا تصوّر الحادثة الصحيحة ولا تناسب بالعلاقة	أقل مناسبة	٢
إذا وُجدت في كل الباب جميع المواد والأمثلة والتدريبات في كل الباب غير دقيقة أي لا تصوّر الحادثة الصحيحة ولا تناسب بالعلاقة	غير مناسب	١

٩. واقعية الصورة التوضيحية

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَتْ في كلِّ الباب جميع الصور التوضيحية ومثلها واقعية ويصحبها الشرح الكافي
٣	مناسب	إذا وُجِدَتْ في كلِّ الباب عدَّة الصور توضيحية / ومثلها غير واقعية ويصحبها الشرح الكافي؛ أو إذا وُجِدَتْ في كلِّ الباب جميع الصور التوضيحية واقعية ولا يصحبها الشرح الكافي
٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَتْ في كلِّ الباب كثير من الصور التوضيحية ومثلها غير واقعية، إمَّا يصحبها الشرح الكافي أم لا
١	غير مناسب	إذا وُجِدَتْ في كلِّ الباب جميع الصور التوضيحية ومثلها غير واقعية، إمَّا يصحبها الشرح الكافي أم لا

١٠. استعمال المثال والقضية الإندونيسية-العربية

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَتْ جميع الأمثلة والقضايا في كلِّ الباب مناسبة بالمثال والقضية العربية-الإندونيسية
٣	مناسب	إذا وُجِدَتْ في كلِّ الباب مثال واحد/مثالان وقضية واحدة/قضيتان (١-٢) غير مناسبة بالمثال والقضية العربية-الإندونيسية
٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَتْ في كلِّ الباب ثلاثة الأمثلة والقضايا غير مناسبة (٣) بالمثال والقضية العربية-الإندونيسية
١	غير مناسب	إذا وُجِدَتْ في كلِّ الباب أكثر من ثلاثة الأمثلة والقضايا غير مناسبة (>٣) بالمثال والقضية العربية-الإندونيسية

١١. متأخر الكتب والمراجع

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَتْ المراجع مطبوعة على خمس سنوات الأخيرة أو أقلَّ منها (≤٥) (من سنة طُبِع الكتاب المدرسي) ومُتعلِّقة بالمبحث
٣	مناسب	إذا وُجِدَتْ المراجع مطبوعة في ستَّ إلى عشرة سنوات (٦-١٠) الأخيرة (من سنة طُبِع الكتاب المدرسي) ومُتعلِّقة بالمبحث
٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَتْ المراجع مطبوعة في إحدى عشرة إلى خمسة عشرة (١١-١٥) سنوات الأخيرة (من سنة طُبِع الكتاب المدرسي) ومُتعلِّقة بالمبحث

إذا وُجِدَتْ المراجع مطبوعة على ستة عشرة سنوات الأخيرة أو أطول منها	غير مناسب	١
(من سنة طُبِع الكتاب المدرسي) ومُتعلّق بالمبحث (≥ ١٦)	مناسب	

١٢. احتواء الموضوع

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا تشتمل جميع الموضوعات على الموضوعات المتعلّقة بالثقافة العربية والإندونيسية كما تكون في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية	مناسب جدًا	٤
إذا يشتمل موضوع واحد/موضوعان (١-٢) على الموضوعات التي لا تتعلّق بالثقافة العربية والإندونيسية؛ أو إذا تشتمل عدّة الموضوعات على الموضوعات المتعلّقة بالثقافة العربية فقط أو الثقافة الإندونيسية فقط	مناسب	٣
إذا تشتمل ثلاثة موضوعات (٣) على الموضوعات التي لا تتعلّق بالثقافة العربية والإندونيسية؛ أو إذا تشتمل كثير من الموضوعات على الموضوعات المتعلّقة بالثقافة العربية فقط أو الثقافة الإندونيسية فقط	أقل مناسبة	٢
إذا وُجِدَتْ جميع الموضوعات لا تشتمل على الموضوعات المتعلّقة بالثقافة العربية والإندونيسية	غير مناسب	١

١٣. نظرٌ وطني

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا تكون جميع العناصر الموجودة مناسبة بالعنصر العربي الإسلامي والعنصر الإندونيسي الذي يرقّي الشعور الوطني لدى الطلاب	مناسب جدًا	٤
إذا تكون عدّة العناصر الموجودة غير مناسبة بالعنصر العربي الإسلامي والعنصر الإندونيسي الذي يرقّي الشعور الوطني لدى الطلاب	مناسب	٣
إذا تكون كثير من العناصر الموجودة مناسبة بالعنصر العربي الإسلامي فقط أو العنصر الإندونيسي الذي يرقّي الشعور الوطني لدى الطلاب فقط	أقل مناسبة	٢
إذا تكون جميع العناصر الموجودة غير مناسبة قطّ بالعنصر العربي الإسلامي والعنصر الإندونيسي الذي يرقّي الشعور الوطني لدى الطلاب	غير مناسب	١

١٤. تدريب التقوية

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَتْ في كلّ الباب التدريبات الكاملة (تدريب القواعد والتدريب بالنمط والتدريب الإتصالي)	مناسب جدًا	٤

إذا وُجد في كلِّ الباب تدريبات من تدريب القواعد والتدريب بالنمط والتدريب الإتصالي	مناسب	٣
إذا وُجد في كلِّ الباب أحد التدريبات من تدريب القواعد والتدريب بالنمط والتدريب الإتصالي	أقل مناسبة	٢
إذا ما وُجدت تلك التدريبات الثلاثة قطّ في كلِّ الباب	غير مناسب	١

١٥. تقويم الكفاءة

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجد تقويم الكفاءة في كلِّ آخر الدرس وآخر نصف السنة الذي يُقوّم كفاءة الطلاب عن المواد المعلّمة	مناسب جدًا	٤
إذا وُجد تقويم الكفاءة في كلِّ آخر الدرس أو آخر نصف السنة ولا يُقوّم كفاءة الطلاب عن المواد المعلّمة	مناسب	٣
إذا وُجد تقويم الكفاءة في عدّة آخر الدرس أو آخر نصف السنة فقط، إما يُقوّم كفاءة الطلاب أم لا	أقل مناسبة	٢
إذا ما وُجدت تقويم الكفاءة في كلِّ آخر الدرس أو آخر نصف السنة الذي يُقوّم كفاءة الطلاب عن المواد المعلّمة	غير مناسب	١

١٦. مادة تخصيب المفردات

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا تحتوي مادة التخصيب على تطوير المفردات المطلوبة في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية التي توجّه إلى المفردات الإسمية والمفردات الفعلية	مناسب جدًا	٤
إذا تحتوي مادة التخصيب على تطوير المفردات المطلوبة في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية، و توجّه إلى المفردات الإسمية فقط أو المفردات الفعلية فقط	مناسب	٣
إذا وُجدت كثير من مواد التخصيب لا تحتوي على تطوير المفردات المطلوبة في الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية	أقل مناسبة	٢
إذا ما وُجدت مادة تخصيب المفردات	غير مناسب	١

١٧. مادة تخصيب القواعد

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا تحتوي مادة التخصيب على تطوير القواعد النحوية والصرفية بشكل مناسب بمرحلة الطلاب	مناسب جداً	٤
إذا تحتوي مادة التخصيب على تطوير القواعد النحوية فقط أو الصرفية فقط	مناسب	٣
إذا وُجِدَتْ كثير من مواد التخصيب لا تحتوي على تطوير القواعد النحوية والصرفية	أقل مناسبة	٢
إذا ما وُجِدَتْ مادة تخصيب القواعد	غير مناسب	١

١٨. مادة تخصيب المهارات

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا تحتوي مادة التخصيب على تطوير أربع المهارات	مناسب جداً	٤
إذا تحتوي مادة التخصيب على تطوير مهارة الكلام ومهارة القراءة فقط	مناسب	٣
إذا تحتوي مادة التخصيب على تطوير إحدى المهارات فقط	أقل مناسبة	٢
إذا ما وُجِدَتْ مادة تخصيب المهارات	غير مناسب	١

ب. صلاحية التقديم

١. تماسك نظام التقديم

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَتْ مقدّمة والمواد (المهارات) والتدريب في كلّ الباب وتقدّم بشكل متماسك	مناسب جداً	٤
إذا وُجِدَتْ نوعان من عناصر نظام التقديم الثلاثة (مقدّمة والمادة والتدريب)/غير كاملة في كلّ الباب وتقدّم بشكل متماسك	مناسب	٣
إذا وُجِدَتْ نوع واحد فقط من عناصر نظام التقديم الثلاثة في كلّ الباب وتقدّم بشكل متماسك	أقل مناسبة	٢

غير مناسب	إذا وُجِدَتْ نوع واحد من عناصر نظام التقديم الثلاثة في كلِّ الباب ولا تُقدَّم بشكل متماسك	١
-----------	---	---

٢. تناسق التقديم

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَتْ جميع المواد متناسقة من المواد السهلة إلى المواد الصعبة أو المادة التي تصوّر الحادثة القريبة إلى المادة التي تصوّر الحادثة البعيدة	مناسب جدًا	٤
إذا وُجِدَتْ عدّة المواد غير متناسقة من المواد السهلة إلى المواد الصعبة أو المادة التي تصوّر الحادثة القريبة إلى المادة التي تصوّر الحادثة البعيدة	مناسب	٣
إذا وُجِدَتْ كثير من المواد غير متناسقة من المواد السهلة إلى المواد الصعبة أو المادة التي تصوّر الحادثة القريبة إلى المادة التي تصوّر الحادثة البعيدة	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجِدَتْ جميع المواد غير متناسقة من المواد السهلة إلى المواد الصعبة أو المادة التي تصوّر الحادثة القريبة إلى المادة التي تصوّر الحادثة البعيدة الدقيقة، ثم من المواد الواقعية إلى المواد التجريدية	غير مناسب	١

٣. توازن تقديم المادة بين الأبواب والأبواب الفرعية

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَتْ جميع شرح المادة بين الباب متناسبة جدًا (منظور بعدد الصفحات) وتساعدتها الصورة التوضيحية بشكل متوازن	مناسب جدًا	٤
إذا وُجِدَتْ عدّة شرح المادة بين الباب متناسبة تساعدتها الصورة التوضيحية بشكل متوازن	مناسب	٣
إذا وُجِدَتْ كثير من شرح المادة بين الباب أقلّ متناسبة وتساعدتها الصورة التوضيحية بشكل غير متوازن	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجِدَتْ جميع شرح المادة بين الباب غير متناسبة وتساعدتها الصورة التوضيحية بشكل غير متوازن	غير مناسب	١

٤. النظام في الأبواب

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَتْ في كلِّ الباب مقدمة الباب، المهارات اللغوية، التدريب والتقويم	مناسب جدًا	٤

إذا وُجدت نوعان من عناصر نظام الأبواب الثلاثة (مقدمة الباب، المهارات اللغوية، التدريب/التقويم) في الأبواب	مناسب	٣
إذا وُجدت نوع واحد فقط من عناصر نظام الأبواب الثلاثة (مقدمة الباب، المهارات اللغوية، التدريب/التقويم) في الأبواب	أقل مناسبة	٢
إذا وُجدت المهارات اللغوية ولكنها غير كاملة	غير مناسب	١

٥. متنوعة التدريبات

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت أكثر من نوعان من التدريبات أو التقويمات بجملة كافية في كل الباب	مناسب جدًا	٤
إذا وُجد نوعان من التدريبات أو التقويمات بجملة كافية في كل الباب	مناسب	٣
إذا وُجد نوع واحد فقط من التدريبات أو التقويمات بجملة كافية في كل الباب	أقل مناسبة	٢
إذا ما وُجدت التدريبات أو التقويمات بجملة كافية في كل الباب	غير مناسب	١

٦. كلمة التعريف

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجد الشرح في بداية الكتاب أن يحتوي على هدف التألف وطريقة التعلم بشكل كامل جدًا	مناسب جدًا	٤
إذا وُجد الشرح في بداية الكتاب أن يحتوي على هدف التألف وطريقة التعلم بشكل أقل كمال؛ أو إذا وُجد هدف التألف فقط أو طريقة التعلم فقط	مناسب	٣
إذا وُجد الشرح في بداية الكتاب أن يحتوي على هدف التألف وطريقة التعلم بشكل غير كامل	أقل مناسبة	٢
إذا ما وُجدت هدف التألف وطريقة التعلم	غير مناسب	١

٧. مقدمة

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجد الشرح المختصر الذي يصف محتوى الباب المناسبًا بالكفاءة الرئيسية والكفاءة المعيارية بشكل كامل جدًا، بدون ذكر العنوان بشكل واضح.	مناسب جدًا	٤

٣	مناسب	إذا وُجد الشرح المختصر الذي يصف محتوى الباب المناسب بالكفاءة الرئيسية والكفاءة المعيارية بشكل أقلّ كملٍ، بدون ذكر العنوان بشكل واضح
٢	مناسبة	إذا وُجد الشرح المختصر الذي لا يصف محتوى الباب المناسب بالكفاءة الرئيسية والكفاءة المعيارية بشكل غير كاملٍ ، بذكر العنوان بشكل واضح
١	غير مناسب	إذا ما وُجد الشرح المختصر في الكتاب

٨. قائمة الترجمة العربية والإندونيسية

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجدت قائمة ترجمة العربية والإندونيسية بشكل كامل جدًا وتصدر من المرجع العلمي المعين وتُستخدم بشكل متماسك
٣	مناسب	إذا وُجدت قائمة ترجمة العربية والإندونيسية وتصدر من المرجع العلمي المعين ولا تُستخدم بشكل متماسك
٢	أقلّ مناسبة	وُجدت قائمة ترجمة العربية والإندونيسية ولا تصدر من المرجع العلمي المعين ولا تُستخدم بشكل متماسك
١	غير مناسب	إذا ما وُجدت قائمة ترجمة العربية والإندونيسية في الكتاب

٩. قاموس المصطلحات (glosarium)

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجد قاموس المصطلحات الذي يحتوي على قائمة المصطلحات العربية المهمة بشكل كامل في النصوص ويتبعها البيان عن تلك المصطلحات، ويُرتَّب أبجديًا
٣	مناسب	إذا وُجد قاموس المصطلحات الذي يحتوي على قائمة المصطلحات العربية المهمة بشكل كامل في النصوص ويتبعها البيان عن تلك المصطلحات، ويُرتَّب أبجديًا
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجد وُجد قاموس المصطلحات الذي يحتوي على قائمة المصطلحات العربية المهمة بشكل كامل في النصوص ويتبعها البيان عن تلك المصطلحات، ولا يُرتَّب أبجديًا
١	غير مناسب	إذا ما وُجد قاموس المصطلحات الذي يحتوي على قائمة المصطلحات العربية المهمة في النصوص

١٠. الفهرس (indeks)

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجد الفهرس الذي يحتوي على قائمة الكلمات المهمة التي يتبعها رقم الصفحة التي تقع تلك الكلمات	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت كثير من الكلمات المهمة في الفهرس ولا يتبعها رقم الصفحة التي تقع تلك الكلمات	مناسب	٣
إذا وُجدت قليل من الكلمات المهمة في الفهرس ولا يتبعها رقم الصفحة التي تقع تلك الكلمات	أقلّ مناسبة	٢
إذا ما وُجدت قائمة الكلمات المهمة في الكتاب	غير مناسب	١

١١. قائمة المراجع

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت قائمة المراجع بشكل كامل وتُكتب حسب النظام المستعمل	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت المراجع غير مكتوبة حسب النظام المستعمل، والعناصر فيها كاملة	مناسب	٣
إذا وُجدت المراجع غير مكتوبة حسب النظام المستعمل، والعناصر فيها غير كاملة	أقلّ مناسبة	٢
إذا ما وُجدت قائمة المراجع في الكتاب	غير مناسب	١

١٢. المادة السمعية

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت المادة السمعية التي تمكن كتابتها في الباب	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت المادة السمعية لكنها غير مكتوبة في الباب	مناسب	٣
إذا وُجدت المادة السمعية قليلة و غير مكتوبة في الباب	أقلّ مناسبة	٢
إذا ما وُجدت المادة السمعية في الكتاب	غير مناسب	١

١٣. التعلّم على أساس النشاط (الإشترافي-التفاعلي)

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت جميع المواد مساعدة بالأنشطة أو التدييات التي تُنمي مستقلّ	مناسب	٤

الطلاب	جدًا	
إذا وُجدت عدّة المواد غير مساعِدة بالأنشطة أو التديبات التي تُنمي مستقلّ الطلاب	مناسب	٣
إذا وُجدت كثير من المواد غير مساعِدة بالأنشطة أو التديبات التي تُنمي مستقلّ الطلاب	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجدت جميع المواد غير مساعِدة بالأنشطة أو التديبات التي تُنمي مستقلّ الطلاب	غير مناسب	١

١٤. دفع إشتراك الطلاب للتعلّم الذاتي والجمعي

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت جميع المادة مطوّرة من أنواع الحادثة الاجتماعية أو الحادثة المحلية حول الطلاب	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت عدة المواد أو الأمثلة غير مطوّرة من أنواع الحادثة الاجتماعية أو الحادثة المحلية حول الطلاب	مناسب	٣
إذا وُجدت كثير من المواد أو الأمثلة غير مطوّرة من أنواع الحادثة الاجتماعية أو الحادثة المحلية حول الطلاب	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجدت جميع المادة غير مطوّرة من أنواع الحادثة الاجتماعية أو الحادثة المحلية حول الطلاب	غير مناسب	١

١٥. دفع الطلاب إلى التفكير النقدي والإبداعي والإبتكاري

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجد عرض المادة والصورة التوضيحية والمثال يحثّ الطلاب على التفكير النقدي والإبداعي والإبتكاري بشكل كامل	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت عدّة المواد والصور التوضيحية والأمثلة لا يحثّ على التفكير النقدي والإبداعي والإبتكاري بشكل غير كامل	مناسب	٣
إذا وُجدت كثير من المواد والصور التوضيحية والأمثلة لا يحثّ على التفكير النقدي والإبداعي والإبتكاري بشكل غير كامل	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجد عرض المادة والصورة التوضيحية والمثال لا يحثّ الطلاب على التفكير النقدي والإبداعي والإبتكاري	غير مناسب	١

١٦. المدخل العلمي والعناصر بين الثقافة

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجد تقديمُ جميع المادة مَبْنِيَّة على أساس المدخل العلمي والعناصر العربية الموافقة	مناسب جدًا	٤
إذا وُجد تقديمُ كثير من المواد مَبْنِيَّة على بعض المدخل العلمي والعناصر العربية الموافقة	مناسب	٣
إذا وُجد تقديمُ كثير من المواد مَبْنِيَّة على وحد من أنشطة المدخل العلمي والعناصر العربية الموافقة	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجد تقديمُ جميع المادة غير مَبْنِيَّة على أساس المدخل العلمي والعناصر العربية الموافقة	غير مناسب	١

١٧. التعلّق بين الأبواب والأبواب الفرعية والفقرة

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجد إلقاء المادة بين الأبواب الأبواب الفرعية المتقاربة يصوّر التناسق والإلتصاق	مناسب جدًا	٤
إذا وُجد إلقاء عدّة المواد بين الأبواب الأبواب الفرعية المتقاربة لا يصوّر التناسق والإلتصاق	مناسب	٣
إذا وُجد إلقاء كثير من المواد بين الأبواب الأبواب الفرعية المتقاربة لا يصوّر التناسق والإلتصاق	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجد إلقاء المادة بين الأبواب الأبواب الفرعية المتقاربة لا يصوّر التناسق والإلتصاق	غير مناسب	١

١٨. وحدة المعاني بين الأبواب والأبواب الفرعية والفقرة

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت المادّة المعروضة التي في نفس الباب/الباب الفرعي/الفقرة تصوّر وحدة المعاني وتدلّ على استدامة المعاني	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت عدّة المواد التي في نفس الباب/الباب الفرعي/الفقرة لا تصوّر وحدة المعاني وتدلّ على استدامة المعاني	مناسب	٣
إذا وُجدت كثير من المواد التي في نفس الباب/الباب الفرعي/الفقرة لا تصوّر وحدة المعاني وتدلّ على استدامة المعاني	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجدت المادّة المعروضة التي في نفس الباب/الباب الفرعي/الفقرة لا تصوّر	غير	١

مناسب	وحدة المعاني وتدلّ على استدامة المعاني
-------	--

ج. صلاحية اللغة

١. دقة تركيب الجملة

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت جميع الجمل في كلّ الباب تصوّر النصوص المنطوقية وترجع إلى قواعد اللغة العربية	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت أحد الجمل أو جملتان في كلّ الباب لا تصوّر النصوص المنطوقية وترجع إلى قواعد اللغة العربية	مناسب	٣
إذا وُجدت ثلاث الجمل في كلّ الباب لا تصوّر النصوص المنطوقية وترجع إلى قواعد اللغة العربية	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجدت أكثر من ثلاث الجمل في كلّ الباب لا تصوّر النصوص المنطوقية وترجع إلى قواعد اللغة العربية	غير مناسب	١

٢. فعالية الجملة

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت جميع الجمل في كلّ الباب سهلة للفهم ومُدلّة على المبحث مباشرة	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت أحد الجمل أو جملتان في كلّ الباب لا تسهّل ولا تدلّ على المبحث مباشرة	مناسب	٣
إذا وُجدت ثلاث الجمل في كلّ الباب لا تسهّل ولا تدلّ على المبحث مباشرة	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجدت أكثر من ثلاث الجمل في كلّ الباب لا تسهّل ولا تدلّ على المبحث مباشرة	غير مناسب	١

٣. فصاحة المصطلحات

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت جميع المصطلحات في كلّ الباب فصيحة ومناسبة بقواعد اللغة العربية	مناسب جدًا	٤

إذا وُجد مصطلح واحد / مصطلحان (١-٢) في كلّ الباب غير فصيحة وغير مناسبة بقواعد اللغة العربية	مناسب	٣
إذا وُجدت ثلاث المصطلحات (٣) في كلّ الباب غير فصيحة وغير مناسبة بقواعد اللغة العربية	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجدت أكثر من ثلاث المصطلحات (>٣) في كلّ الباب غير فصيحة وغير مناسبة بقواعد اللغة العربية	غير مناسب	١

٤. الفهم إلى الجوهرة

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت جميع الجواهر في كلّ الباب معروضة باللغة الجذّابة والمفهومة والاتصالية جدًّا	مناسب جدًّا	٤
إذا وُجدت عدة الجواهر في كلّ الباب معروضة باللغة والمفهومة ولكنها أقلّ الجذب والاتصالية	مناسب	٣
إذا وُجدت أكثر الجواهر في كلّ الباب معروضة باللغة الصعبة وغير الجذب والاتصالية	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجدت جميع الجواهر في كلّ الباب غير معروضة باللغة الجذّابة والمفهومة	غير مناسب	١

٥. سداد القواعد

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا رَجَعَتْ جميع القواعد المستخدمة في كلّ الباب إلى اللغة العربية الفصحى	مناسب جدًّا	٤
إذا وُجدت قاعدة واحدة / قاعدتان (١-٢) في كلّ الباب غير راجعة إلى اللغة العربية الفصحى	مناسب	٣
إذا وُجدت ثلاث قواعد (٣) في كلّ الباب غير راجعة إلى اللغة العربية الفصحى	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجدت أكثر من ثلاث قواعد (٣) في كلّ الباب غير راجعة إلى اللغة العربية الفصحى	غير مناسب	١

٦. سداد الهجاء

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا رَجَعَتْ جميع الهجاء إلى علم الإملاء في اللغة العربية	مناسب جدًّا	٤

٣	مناسب	إذا وُجِدَتْ هجاء واحد/هجاءان (١-٢) في كلّ الباب غير راجعة إلى علم الإملاء في اللغة العربية
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَتْ ثلاثة هجاء (٣) في كلّ الباب غير راجعة إلى علم الإملاء في اللغة العربية
١	غير مناسب	إذا وُجِدَتْ أكثر من ثلاثة هجاء (>٣) في كلّ الباب غير راجعة إلى علم الإملاء في اللغة العربية

٧. مناسبة اللغة بدرجة التطور الفكري لدى الطلاب

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَتْ جميع اللغات المستخدمة في كل الباب مناسبة بدرجة التطور الفكري لدى الطلاب
٣	مناسب	إذا وُجِدَتْ أكثر اللغات في كل الباب مناسبة بدرجة التطور الفكري لدى الطلاب
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَتْ كثير من اللغات في كل الباب غير مناسبة بدرجة التطور الفكري لدى الطلاب
١	غير مناسب	إذا ما وُجِدَتْ اللغات المستخدمة في كل الباب مناسبة بدرجة التطور الفكري لدى الطلاب

٨. مناسبة اللغة بدرجة التطور الإجتماعي العاطفي لدى الطلاب

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَتْ جميع اللغات المستخدمة في كل الباب مناسبة بدرجة التطور الإجتماعي العاطفي لدى الطلاب
٣	مناسب	إذا وُجِدَتْ أكثر اللغات في كل الباب مناسبة بدرجة التطور الإجتماعي العاطفي لدى الطلاب
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَتْ كثير من اللغات في كل الباب غير مناسبة بدرجة التطور الإجتماعي العاطفي لدى الطلاب
١	غير مناسب	إذا ما وُجِدَتْ اللغات المستخدمة في كل الباب مناسبة بدرجة التطور الإجتماعي العاطفي لدى الطلاب

د. صلاحية الخطوط البياني

١. موافقة حجم الكتاب بالمعيار التي ثبتتها المنظمة الدولية التقييس

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجد حجم الكتاب له إختلاف بما تثبته المنظمة الدولية التقييس حوالي ٥ - ٠ مم	مناسب جدًا	٤
إذا وُجد حجم الكتاب له إختلاف بما تثبته المنظمة الدولية التقييس حوالي ١٠ - ٥ مم	مناسب	٣
إذا وُجد حجم الكتاب له إختلاف بما تثبته المنظمة الدولية التقييس حوالي ١٥ - ١٠ مم	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجد حجم الكتاب له إختلاف بما تثبته المنظمة الدولية التقييس حوالي ٢٠ - ١٥ مم	غير مناسب	١

٢. موافقة حجم الكتاب بمادته

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجد حجم الكتاب مناسب جدًا بمادة اللغة العربية ومرحلة الثانوية	مناسب جدًا	٤
إذا وُجد حجم الكتاب مناسب بمادة اللغة العربية ومرحلة الثانوية	مناسب	٣
إذا وُجد حجم الكتاب أقلّ مناسبة بمادة اللغة العربية ومرحلة الثانوية	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجد حجم الكتاب أقلّ غير مناسب بمادة اللغة العربية ومرحلة الثانوية	غير مناسب	١

٣. وضع عناصر نظام الموضوع لها وحدة (unity)

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وجدت جميع اللون والصورة التوضيحية والطباعية في وجه الكتاب وعجزه وظهره لها وحدة جيّدة جدًا	مناسب جدًا	٤
إذا وُجدت عدة الألوان والصور التوضيحية والطباعية ليس لها وحدة جيّدة في وجه الكتاب وعجزه أوظهره (اثنين منها)	مناسب	٣
إذا وُجد أحد أو اثنان من الألوان والصور التوضيحية والطباعية لها وحدة جيّدة في وجه الكتاب وعجزه أوظهره (اثنين منها)	أقلّ مناسبة	٢
إذا وجدت الألوان والصور التوضيحية والطباعية في وجه الكتاب وعجزه وظهره ليس لها وحدة (unity) جيّدة	غير مناسب	١

٤. وضع عناصر نظام الموضوع مُندمج

الوصف	الحالة	الدرجة
-------	--------	--------

٤	مناسب جدًا	إذا وُجد جميع نظام الموضوع في وجه الكتاب وعجزه وظهره مُندمجًا ومتناسقًا جدًا
٣	مناسب	إذا وُجد عدّة نظام الموضوع في وجه الكتاب وعجزه أو ظهره (اثنين منها) غير مُندمجّة متناسقة؛ أو جميع نظام الموضوع في وجه الكتاب وعجزه وظهره أقلّ اندماجًا وتناسقًا
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجد أحد أو اثنان من نظام الموضوع في وجه الكتاب وعجزه وظهره مُندمجًا ومتناسقًا
١	غير مناسب	إذا وُجد جميع نظام الموضوع في وجه الكتاب وعجزه وظهره غير مُندمج ومتناسق

٥. إظهارُ نقطة النظر (point center) الجيّدة

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجد غلاف الكتاب يُظهرُ الطباعية والصورة التوضيحية والألوان الصحيحة والمناسبة جدًا
٣	مناسب	إذا وُجد غلاف الكتاب يُظهرُ عدّة الطباعية والصورة التوضيحية والألوان الذي تكون أقلّ صحّةً ومناسبة
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجد غلاف الكتاب يُظهرُ عدّة الطباعية والصورة التوضيحية والألوان الذي تكون غير صحيحة ومناسبة
١	غير مناسب	إذا وُجد غلاف الكتاب لا يُظهرُ الطباعية والصورة التوضيحية والألوان الصحيحة والمناسبة

٦. مزيج عناصر نظام الموضوع (العنوان، المؤلف، الصورة التوضيحية، اللغوغرام، وغيرها) متوازنة بنظام موضع

المحتوى

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجد حجم نظام الموضوع متوازن بحجم الكتاب وله إندماج بنظام موضع المحتوى
٣	مناسب	إذا وُجد حجم بعض العناصر في نظام الموضوع متوازن بحجم الكتاب وله إندماج ببعض نظام موضع المحتوى
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجد حجم بعض العناصر في نظام الموضوع أقلّ توازن بحجم الكتاب وليس له إندماج بنظام موضع المحتوى

١	غير مناسب	إذا وُجد حجم نظام الموضوع غير متوازن بحجم الكتاب وليس له إندماج بنظام موضع المحتوى
---	-----------	--

٧. حجم عناصر نظام الموضوع متناسب

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجد حجم جميع عناصر نظام الموضوع متناسبة بعضها بعضا
٣	مناسب	إذا وُجد حجم عدّة نظام الموضوع غير متناسبة بعضها بعضا
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجد حجم كثير من نظام الموضوع غير متناسبة بعضها بعضا
١	غير مناسب	إذا وُجد حجم جميع عناصر نظام الموضوع غير متناسبة بعضها بعضا

٨. ألوان عناصر نظام الموضوع مُندجّة ومُوضحة المادة

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَت ألوان عناصر نظام الموضوع مُندجّة ومُوضحة الأهداف
٣	مناسب	إذا وُجِدَت ألوان بعض عناصر نظام الموضوع غير مُندجّة وبقي أن يُوضّح الأهداف
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَت ألوان كثير من عناصر نظام الموضوع مُندجّة ولكنها غير مُوضّحة المحتوى
١	غير مناسب	إذا وُجِدَت ألوان بعض عناصر نظام الموضوع غير مُندجّة وغير مُوضّح الأهداف

٩. إظهار التغيّار الجيّد

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ غلاف الكتاب له تغيّار جيّد جدًا حتى يُوضّح مظهر النصوص والصورة التوضيحية وعنصر الزينة
٣	مناسب	إذا وُجِدَ غلاف الكتاب له تغيّار جيّد حتى يُوضّح مظهر النصوص والصورة التوضيحية وعنصر الزينة
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَ غلاف الكتاب له أقلّ جودة في التغيّار حتى لا يُوضّح قليلا مظهر النصوص والصورة التوضيحية وعنصر الزينة
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ غلاف الكتاب ليس له تغيّار جيّد جدًا حتى لا يُوضّح مظهر النصوص والصورة التوضيحية وعنصر الزينة

١٠. مظهر عناصر نظام الموضوع متماسك (مناسبا بالنمط)

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ مظهر جميع عناصر نظام الموضوع متماسك
٣	مناسب	إذا وُجِدَ مظهر عدّة عناصر نظام الموضوع غير متماسك
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَ مظهر كثير من عناصر نظام الموضوع غير متماسك
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ مظهر جميع عناصر نظام الموضوع متماسك

١١. وُضِعَ عناصر نظام الموضوع متماسك في سلسلة واحدة

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ وُضِعَ عناصر نظام الموضوع كلّه متماسك في سلسلة واحدة
٣	مناسب	إذا وُجِدَ وُضِعَ عدّة عناصر نظام الموضوع غير متماسك في سلسلة واحدة
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَ وُضِعَ كثير من عناصر نظام الموضوع غير متماسك في سلسلة واحدة
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ وُضِعَ عناصر نظام الموضوع غير متماسك في سلسلة واحدة قطّ

١٢. حجم أحروف عنوان الكتاب أبرز من اسم المؤلف والناشر

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَت حجم أحروف عنوان الكتب أبرز من اسم المؤلف والناشر ويعطي المعلومات عن موضوع التعلّم
٣	مناسب	إذا وُجِدَت حجم أحروف عنوان الكتب غير بارز من اسم المؤلف أو الناشر (احدهما) ويعطي المعلومات عن موضوع التعلّم
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَت حجم أحروف عنوان الكتب غير بارز من اسم المؤلف أو الناشر (كلاهما) ويعطي المعلومات عن موضوع التعلّم
١	غير مناسب	إذا وُجِدَت حجم أحروف عنوان الكتب غير بارز من اسم المؤلف والناشر ولا يعطي المعلومات عن موضوع التعلّم

١٣. لون عنوان الكتاب أكثر تغايرًا من لون خلفيّته

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ لون جميع عنوان الكتاب أوضح جدًا من لون خلفيّته

٣	مناسب	إذا وُجِدَ لون بعض عنوان الكتاب أوضح من لون خلفيته
٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَ لون بعض عنوان الكتاب أقل متساو بلون خلفيته
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ لون جميع عنوان الكتاب غير واضحة أو متساو بلون خلفيته

١٤. حجم الأحرف متناسب من حجم الكتاب

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ حجم الأحرف في وجه الكتاب متناسب بحجم الكتاب وهامشه، وحجم الأحرف في ظهر الكتب متناسب بغلاظة الكتاب
٣	مناسب	إذا وُجِدَ حجم الأحرف في وجه الكتاب غير متناسب بحجم الكتب وهامشه، وحجم الأحرف في ظهر الكتاب متناسب بغلاظة الكتاب؛ أو العكس
٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَ حجم أكثر الأحرف في وجه الكتاب وظهر الكتاب غير متناسبة
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ حجم الأحرف في وجه الكتاب وحجم الأحرف في ظهر الكتاب غير متناسب

١٥. لا يستخدم مجموعة من نوع الأحرف

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ الحرف المستخدم في غلاف الكتاب غير زائد من نوعان
٣	مناسب	إذا وُجِدَ الحرف المستخدم في غلاف الكتاب يتكوّن من ثلاثة أنواع من الأحرف
٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَ الحرف المستخدم في غلاف الكتاب يتكوّن من أربعة أنواع من الأحرف
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ الحرف المستخدم في غلاف الكتاب أكثر من أربعة أنواع من الأحرف

١٦. لا يستخدم أحرف الزينة

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا لا يستخدم أحرف الزينة قطّ في غلاف الكتاب
٣	مناسب	إذا وُجِدَ نوع واحد أو نوعان من أحرف الزينة في غلاف الكتاب
٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَ ثلاثة أنواع من أحرف الزينة في غلاف الكتاب

١	غير مناسب	إذا وُجِدَ أكثر من ثلاثة أنواع من أحرف الزينة في غلاف الكتاب
---	-----------	--

١٧. تناسب بنوع الأحرف لمحتوى الكتاب

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ جميع الحرف المستخدم في غلاف الكتاب متساويا بالحرف المستخدم للمحتوى
٣	مناسب	إذا وُجِدَ الحرف المستخدم في غلاف الكتاب أقلّ متساويا بالحرف المستخدم للمحتوى
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَ الحرف المستخدم في غلاف الكتاب متساويا بالحرف المستخدم لبعض المحتوى
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ الحرف المستخدم في غلاف الكتاب غير متساوٍ بالحرف المستخدم للمحتوى

١٨. الصورة التوضيحية يصوّر محتوى/مادة الكتاب

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَت الصورة التوضيحية يصوّر محتوى الكتاب بسرعة في موضوع التعليم المعين
٣	مناسب	إذا وُجِدَت الصورة التوضيحية يصوّر محتوى الكتاب غير سرعة في موضوع التعليم المعين
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَت الصورة التوضيحية صَعْبًا لتصوير محتوى الكتاب في موضوع التعليم المعين
١	غير مناسب	إذا وُجِدَت الصورة التوضيحية لا يصوّر محتوى الكتاب قطّ في موضوع التعليم المعين

١٩. الصورة التوضيحية تُكشِفُ إلى صفة الموضوع

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَت الصورة التوضيحية في غلاف الكتاب تُكشِفُ إلى موضوع التعليم بشكل جيّد جدًا
٣	مناسب	إذا وُجِدَت الصورة التوضيحية في غلاف الكتاب تُكشِفُ إلى موضوع التعليم بشكل أقلّ جودة
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَت الصورة التوضيحية في غلاف الكتاب صعبة لكشف

	إلى موضوع التعليم	
١	غير مناسب	إذا وُجِدَتْ الصورة التوضيحية في غلاف الكتاب لا تُكشَفُ إلى موضوع التعليم قطّ

٢٠. شكل الصورة ولونها وحجمها مناسبة بالواقع

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ شكل الصورة ولونها وحجمها في غلاف الكتاب مناسب بالواقع
٣	مناسب	إذا وُجِدَتْ عدّة الأشكال أو الصور أو الألوان أو الأحجام في غلاف الكتاب التي لاتناسب بالواقع
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَتْ كثير من الأشكال أو الصور أو الألوان أو الأحجام التي لاتناسب بالواقع
١	غير مناسب	إذا وُجِدَتْ جميع شكل الصورة ولونها وحجمها غير مناسبة بالواقع

٢١. وضع عناصر نظام الموضوع متماسك (مناسب بالنمط)

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَتْ عناصر نظام الموضوع (العنوان، العنوان الفرعي، الصورة التوضيحية) متماسكة من أوّل كلّ الباب
٣	مناسب	إذا وُجِدَتْ عنصر أو عنصران (١-٢) بجملة قليلة من نظام الموضوع غير متماسكة
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَتْ عنصر أو عنصران أو عناصر نظام الموضوع عنصر أو عنصران بجملة كثيرة غير متماسكة
١	غير مناسب	إذا وُجِدَتْ عناصر نظام الموضوع غير متماسكة قطّ

٢٢. التفريق بين الفقرة واضح

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ التفريق بين الفقرة بشكل الفراغ الواضح جدًا
٣	مناسب	إذا وُجِدَ التفريق بين الفقرة بشكل الفراغ الواضح
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَ التفريق بين الفقرة بشكل الفراغ أقلّ وضوح
١	غير مناسب	إذا ما وُجِدَ التفريق بين الفقرة أي الفراغ بين الفقرة غير واضح

٢٣. الفراغ بين الفقرات موافق وما وُجد هناك *widow* و *orphan*

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجد الفراغ بين الفقرات موافقا، وما وُجد هناك <i>widow</i> أو <i>orphan</i> قطّ	مناسب جدّا	٤
إذا وُجد الفراغ بين الفقرات موافقا، ووُجدت عدّة <i>widow</i> أو <i>orphan</i>	مناسب	٣
إذا وُجد الفراغ بين الفقرات غير موافق، ووُجدت عدّة <i>widow</i> أو <i>orphan</i>	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجد الفراغ بين الفقرات غير موافق جدّا، ووُجدت كثير من <i>widow</i> أو <i>orphan</i>	غير مناسب	١

٢٤. وضع العنوان ومثله متماسك

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدت جميع وُضَع العنوان ومثله تابعة بالنمط المثبت	مناسب جدّا	٤
إذا وُجدت عدّة العناوين ومثلها غير تابعة بالنمط المثبت	مناسب	٣
إذا وُجدت كثير من العناوين ومثلها غير تابعة بالنمط المثبت	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجدت جميع وُضَع العنوان ومثله غير تابع قطّ بالنمط المثبت	غير مناسب	١

٢٥. عرّض الطبع والهامش متناسب

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجدَ عرض الطبع متناسب بالهامش	مناسب جدّا	٤
إذا وُجدت عدّة العرّوض أقلّ متناسبة بالهامش	مناسب	٣
إذا وُجدت كثير من العرّوض غير متناسبة بالهامش ؛ أو إذا وُجدَ عرض الطبع في كلّ الصفحة أقلّ متناسبة بالهامش	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجدَ عرض الطبع في كلّ الصفحة غير متناسب بالهامش	غير مناسب	١

٢٦. الفراغ بين النص والصورة التوضيحية موافق

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجد الفراغ بين النص والصورة التوضيحية موافق جدّا	مناسب جدّا	٤
إذا وُجدت عدّة الفراغات بين النص والصورة التوضيحية غير موافقة	مناسب	٣
إذا وُجدت كثير من الفراغات بين النص والصورة التوضيحية غير موافقة	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجدت جميع الفراغ بين النص والصورة التوضيحية غير موافقة	غير مناسب	١

٢٧. الهامش بين الصفحتين المجاورة متناسب

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَت جميع الهامش بين الصفحتين المجاورة متناسبة
٣	مناسب	إذا وُجِدَت عدّة الهوامش بين الصفحتين المجاورة غير متناسبة
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَت جميع الهامش بين الصفحتين أقلّ متناسبة
١	غير مناسب	إذا وُجِدَت جميع الهامش بين الصفحتين المجاورة غير متناسبة جدًا

٢٨. المناسبة في شكل عناصر نظام الموضوع ولونها وحجمها

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ شكل عناصر نظام الموضوع (العنوان، العنوان الفرعي، الصورة التوضيحية) ولونها وحجمها جَدَابَة وموافقة ومتناسبة.
٣	مناسب	إذا وُجِدَ شكل عناصر نظام الموضوع أو لونها أو حجمها (أحدها) أقلّ جَدَابَة وموافقة ومتناسبة
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَت كثير من أشكال نظام الموضوع أو ألوانها أو أحجامها أقلّ جَدَابَة وموافقة ومتناسبة
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ جميع شكل عناصر نظام الموضوع ولونها وحجمها غير جَدَابَة وموافقة ومتناسبة قطّ

٢٩. عنوان الباب

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَت جميع عنوان الباب معروضة بشكل مناسب جدًا
٣	مناسب	إذا وُجِدَ عنوان الباب معروضا بشكل مناسب
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَ عنوان الباب معروضا بشكل أقلّ مناسبة
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ جميع عنوان الباب معروضا بشكل غير مناسب

٣٠. عنوان فرعي الباب

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَت جميع عنوان فرعي الباب مناسبة بطبقة النسخة
٣	مناسب	إذا وُجِدَ عدّة عنوان فرعي الأبواب غير مناسبة بطبقة النسخة
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَ كثير من عنوان فرعي الأبواب غير مناسبة بطبقة النسخة
١	غير مناسب	إذا وُجِدَت جميع عنوان فرعي الباب غير مناسبة بطبقة النسخة

٣١. رقم الصفحات

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَ رقم الصفحات تتابعًا، ووضعه مناسب بنمط نظام الموضع	مناسب جدًا	٤
إذا وُجِدَ رقم الصفحات تتابعًا، ووضعه غير مناسب بنمط نظام الموضع	مناسب	٣
إذا وُجِدَ رقم الصفحات غير تتابع، ووضعه مناسب بنمط نظام الموضع	أقل مناسبة	٢
إذا وُجِدَ رقم الصفحات غير تتابع، ووضعه غير مناسب بنمط نظام الموضع	غير مناسب	١

٣٢. الصورة التوضيحية

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَت الصورة التوضيحية مُوضحة المادة وجذابًا وجنسه مناسب.	مناسب جدًا	٤
إذا وُجِدَت الصورة التوضيحية مُوضحة المادة وجنسه مناسب، ولكنه غير جذاب	مناسب	٣
إذا وُجِدَت الصورة التوضيحية غير مُوضحة المادة و غير جذاب ولكن جنسه مناسب	أقل مناسبة	٢
إذا وُجِدَت كثير من الصور التوضيحية غير مُوضحة المادة وغير جذابة، إقامًا جنسها مناسبة أم لا.	غير مناسب	١

٣٣. بيان الصورة (caption)

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَ بيان الصورة يُوضَع متقاربا بالصورة التوضيحية، والحرف المستخدم أصغر من حرف النصوص	مناسب جدًا	٤
إذا وُجِدَ بيان الصورة يُوضَع متقاربا بالصورة التوضيحية، ولكن الحرف المستخدم متساوٍ بحرف النصوص	مناسب	٣
إذا وُجِدَ بيان الصورة يُوضَع متباعدة بالصورة التوضيحية، والحرف المستخدم أصغر من حرف النصوص؛ أو وُجِدَ كثير من الصور التوضيحية التي ليست لها بيان الصورة	أقل مناسبة	٢

١	غير مناسب	إذا ما وُجِدَ بيان الصورة
---	-----------	---------------------------

٣٤. الفراغ الأبيض (white space)

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ الفراغ الأبيض في كل الصفحة التي تحتوي على الصورة التوضيحية
٣	مناسب	إذا وُجِدَ الفراغ الأبيض في كثير من الصفحات التي تحتوي على الصورة التوضيحية
٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَ الفراغ الأبيض فقط في عدّة الصفحات التي تحتوي على الصورة التوضيحية
١	غير مناسب	إذا ما وُجِدَ الفراغ الأبيض في كل الصفحة التي تحتوي على الصورة التوضيحية

٣٥. وضع الحلية/الرسوم (الخلفية الصفحة) لايشوّس العنوان والنص ورقم الصفحة

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ وضع الحلية/الرسوم لايشوّس وضوح المعلومات وإلقاءها في كل الصفحة
٣	مناسب	إذا وُجِدَ وضع الحلية/الرسوم يشوّس وضوح المعلومات وإلقاءها في عدّة الصفحات
٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَ وضع الحلية/الرسوم يشوّس وضوح المعلومات وإلقاءها في كثير من الصفحات
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ وضع الحلية/الرسوم يشوّس وضوح المعلومات وإلقاءها في كل الصفحات

٣٦. وضع العنوان والعنوان الفرعي والرسوم و بيان الصورة لايشوّس الفهم

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ العنوان والعنوان الفرعي والرسوم وبيان الصورة مضوّعة على أساس النمط المثبت
٣	مناسب	إذا وُجِدَ عدّة العناوين والعناوين الفرعية والرسوم وبيان الصورة غير مضوّعة على أساس النمط المثبت حتى تشوّس الفهم
٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَت كثير من العناوين والعناوين الفرعية والرسوم وبيان الصورة غير

مضوعة على أساس النمط المثبت حتى تشوش الفهم		
إذا وُجِدَت جميع العناوين والعناوين الفرعية والرسوم وبيان الصورة غير مضوعة على أساس النمط المثبت حتى تشوش الفهم	غير مناسب	١

٣٧. لا يستخدم مجموعة من نوع الأحرف

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَ نوع الحرف المستخدم في محتوى الكتاب غير زائد من نوعان (٢)	مناسب جدًا	٤
إذا وُجِدَ نوع الحرف المستخدم في محتوى الكتاب يتكوّن من ثلاثة - أربعة أنواع من الأحرف (٣-٤)	مناسب	٣
إذا وُجِدَ نوع الحرف المستخدم في محتوى الكتاب يتكوّن من خمسة أنواع من الأحرف (٥)	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجِدَ نوع الحرف المستخدم في محتوى الكتاب أكثر من خمسة أنواع من الأحرف (>٥)	غير مناسب	١

٣٨. لا يستخدم أحرف الزينة

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا لا يستخدم أحرف الزينة قطّ في محتوى الكتاب	مناسب جدًا	٤
إذا وُجِدَت عدّة أحرف الزينة في محتوى الكتاب	مناسب	٣
إذا وُجِدَت كثير من أحرف الزينة في محتوى الكتاب	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجِدَ كثير من أحرف الزينة في كلّ الصفحة حتى تصعب قراءته	غير مناسب	١

٣٩. استعمال متنوّعة الحروف (*italic, bold, small-capital*) غير مبالغة

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَ استعمال متنوّعة الحروف غير مبالغة	مناسب جدًا	٤
إذا وُجِدَ استعمال متنوّعة الحروف مبالغة ولكنها مستخدمّة لغرض معيّن	مناسب	٣
إذا وُجِدَ استعمال متنوّعة الحروف متواسطًا ولا يستخدم لغرض معيّن	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجِدَ استعمال متنوّعة الحروف مبالغة جدًا	غير مناسب	١

٤٠. حجم الأحرف مناسب بمرحلة تربية الطلاب

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَ حجم الأحرف ١٨ - ٢٢ نقطات (للنصوص) و ٢٢-٢٦	مناسب جدًا	٤

نقطات (للعنوان والعنوان الفرعي)		
إذا وُجِدَ حجم عدّة الأحرف غير مناسبة	مناسب	٣
إذا وُجِدَ حجم كثير من الأحرف غير مناسبة	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجِدَ حجم جميع الأحرف غير مناسبة	غير مناسب	١

٤١. نوع الأحروف مناسب بمرحلة تربية الطلاب

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَ نوع الأحروف مناسب جدًا	مناسب جدًا	٤
إذا وُجِدَت عدّة أنواع الأحروف أقلّ مناسبة	مناسب	٣
إذا وُجِدَت كثير من أنواع الأحروف أقلّ مناسبة	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجِدَ نوع الأحروف غير مناسب	غير مناسب	١

٤٢. عرض تركيب النصّ مناسب بمرحلة تربية الطلاب

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَ عرض النصّ مناسب جدًا	مناسب جدًا	٤
إذا وُجِدَ عرض النصّ أقلّ مناسبة في عدّة الصفحات	مناسب	٣
إذا وُجِدَ عرض النصّ أقلّ مناسبة كثير من الصفحات	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجِدَ عرض النصّ غير مناسب	غير مناسب	١

٤٣. الفراغ بين صفوف النصّ متوسط

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَ الفراغ بين صفوف النصّ حوالي ١٢٠% - ١٤٠% في كلّ الصفحة	مناسب جدًا	٤
إذا وُجِدَ الفراغ بين صفوف النصّ حوالي ١٢٠% - ١٤٠% في عدّة الصفحات	مناسب	٣
إذا وُجِدَ الفراغ بين صفوف النصّ حوالي ١٢٠% - ١٤٠% في كثير من الصفحات	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجِدَ الفراغ بين صفوف النصّ أقلّ من ١٢٠% أو أكثر من ١٤٠%	غير مناسب	١

٤٤. الفراغ بين الأحروف (kerning) متوسط

الوصف	الحالة	الدرجة
-------	--------	--------

٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ الفراغ بين الأحرف متوسّط
٣	مناسب	إذا وُجِدَ الفراغ بين الأحرف متجاو
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَ الفراغ بين الأحرف مرتصع
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ الفراغ بين الأحرف مرتصع جدًا أو متجاو جدًا

٤٥. طبقة العنوان واضحة ومتماسكة

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَتْ جميع طبقة العنوان واضحةً ومتماسكةً جدًا
٣	مناسب	إذا وُجِدَتْ عدّة طبقات العنوان غير واضحة وغير متماسكة
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَتْ كثير من طبقات العنوان غير واضحة وغير متماسكة
١	غير مناسب	إذا وُجِدَتْ جميع طبقة العنوان غير واضحة وغير متماسكة

٤٦. طبقة العنوان متناسبة

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَتْ طبقة العنوان معروضة بشكل متناسبة جدًا
٣	مناسب	إذا وُجِدَتْ طبقة العنوان معروضة بشكل متناسبة، أو إذا وُجِدَتْ عدّة طبقات العنوان معروضة بشكل أقل متناسبة
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَتْ كثير من طبقة العنوان معروضة بشكل أقلّ متناسبة
١	غير مناسب	إذا وُجِدَتْ جميع طبقة العنوان معروضة بشكل غير متناسبة

٤٧. ليس هناك الطريق الأبيض في تركيب النصّ

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا ما وُجِدَ الطريق الأبيض في جميع الصفحة
٣	مناسب	إذا وُجِدَ الطريق الأبيض في عدّة الصفحات فقط
٢	أقلّ مناسبة	إذا وُجِدَ الطريق الأبيض في كثير من الصفحات
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ الطريق الأبيض في جميع الصفحة

٤٨. الفاصلة (hyphenation)

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا ما وُجِدَتْ فاصلة قطّ
٣	مناسب	إذا وُجِدَتْ فاصلة في صفّ واحد

٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَتْ فاصلة في صفين مُتتابعين
١	غير مناسب	إذا وُجِدَتْ فاصلة في ثلاثة صفوف متتابعة

٤٩. تكشف المعاني من الموضوع

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَتْ الصورة التوضيحية في جميع الصفحات تكشف المعاني وتوضح المادة
٣	مناسب	إذا وُجِدَتْ الصورة التوضيحية في عدّة الصفحات لا تكشف المعاني ولا توضح المادة
٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَتْ الصورة التوضيحية في كثير من الصفحات تكشف المعاني ولكنها لا توضح المادة
١	غير مناسب	إذا وُجِدَتْ معظم الصورة التوضيحية لا تكشف المعاني ولا توضح المادة

٥٠. الشكل متناسب

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ جميع شكل الصورة التوضيحية متناسب جدًا
٣	مناسب	إذا وُجِدَ عدّة أشكال الصورة التوضيحية غير متناسبة
٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَ كثير من أشكال الصورة التوضيحية أقل متناسبة
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ معظم شكل الصورة التوضيحية غير متناسب

٥١. الشكل والمقياس مناسبان بالواقع

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَ جميع شكل ومقياس الصورة التوضيحية واقعيّين
٣	مناسب	إذا وُجِدَ عدّة أشكال ومقاييس الصورة التوضيحية غير واقعيّة
٢	أقل مناسبة	إذا وُجِدَ كثير من أشكال ومقاييس الصورة التوضيحية غير واقعيّة
١	غير مناسب	إذا وُجِدَ جميع شكل ومقياس الصورة التوضيحية غير واقعيّة

٥٢. جميع الصور التوضيحية موافقة

الدرجة	الحالة	الوصف
٤	مناسب جدًا	إذا وُجِدَتْ جميع الصور التوضيحية موافقة جدًا بعناصر المادة

الأخرى (العنوان والنصّ وبيان الصورة)		
إذا وُجِدَتْ الصور التوضيحية موافقة ببعض عناصر المادة الأخرى	مناسب	٣
إذا وُجِدَتْ كثير من الصور التوضيحية أقلّ موافقة ببعض عناصر المادة الأخرى	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجِدَتْ جميع الصور التوضيحية غير متجانسة بعناصر المادة الأخرى	غير مناسب	١

٥٣. الخطوط والنقطية (raster/bitmap) واضح وقويّ

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَ جميع الخطوط والنقطية واضحة وقويّة جدًّا	مناسب جدًّا	٤
إذا وُجِدَ عدّة الخطوط والنقطية أقلّ وضوح وأقلّ قوة	مناسب	٣
إذا وُجِدَ كثير من الخطوط والنقطية أقلّ وضوح وأقلّ قوة	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجِدَ جميع الخطوط والنقطية غير واضحة وقويّة	غير مناسب	١

٥٤. الصور التوضيحية إيكاريّ وديناميّ

الوصف	الحالة	الدرجة
إذا وُجِدَت الصور التوضيحية معروضة بشكل ديناميّ وإيكاريّ	مناسب جدًّا	٤
إذا وُجِدَت عدّة الصور التوضيحية معروضة بشكل غير ديناميّ	مناسب	٣
إذا وُجِدَ كثير من الصور التوضيحية معروضة بشكل غير ديناميّ وإيكاريّ	أقلّ مناسبة	٢
إذا وُجِدَت معظم الصور التوضيحية معروضة بشكل غير ديناميّ وإيكاريّ قطّ	غير مناسب	١

السيرة الذاتية



الإسم : أريزة قانتة

رقم القيد : ١٤١٥٠١٢٢ :

مكان الميلاد وتاريخه : سومب، ٤ فبراير ١٩٩٧

قسم/كلية : قسم تعليم اللغة العربية/

كلية علوم التربية والتعليم

سنة بداية الدراسة : ٢٠١٤

العنوان : غولوء-غولوء سومب مادورا

رقم الهاتف : ٠٨٥٨١٥٤٣٧٥٨١ :

الخلفية المدرسية :

السنة	المدرسة
٢٠٠١ - ٢٠٠٣ م	روضة الأطفال "بيننا فراتما"
٢٠٠٣ - ٢٠٠٨ م	المدرسة النقاية الإبتدائية الثالثة
٢٠٠٨ - ١٠١١ م	المدرسة النقاية المتوسطة الواحدة للبنات
٢٠١١ - ٢٠١٤ م	المدرسة النقاية الثانوية الواحدة للبنات